

**Estação de Trabalho
Kayak XU HP**

Guia do Usuário

Nota

As informações contidas neste manual estão sujeitas a mudanças sem notificação prévia.

A Hewlett-Packard não oferece nenhum tipo de garantia com respeito a este manual, incluindo as garantias implícitas de comercialização e conveniência para um propósito específico, mas não se limitando a elas. A Hewlett-Packard não será responsável por erros aqui contidos ou por danos incidentais ou consequenciais relacionados ao fornecimento, desempenho ou uso deste material.

A Hewlett-Packard não assume nenhuma responsabilidade pelo uso ou confiabilidade do seu software em equipamentos não fornecidos pela HP.

Este documento contém informações proprietárias que são protegidas por direitos autorais. Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio por escrito da Hewlett-Packard Company.

Adaptec® é uma marca comercial registrada da Adaptec, Inc. RAIDport™ é uma marca comercial da Adaptec, Inc.

CompuServe® é uma marca comercial da CompuServe Incorporated.

Labtec® é uma marca comercial registrada da Labtec Enterprises, Inc.

Microsoft® é uma marca comercial registrada nos E.U.A. da Microsoft Corporation. Windows™ é uma marca comercial da Microsoft Corporation.

Windows NT® é uma marca comercial da Microsoft Corporation.

Netscape® é uma marca comercial da Netscape Communications Corporation.

Pentium™ é uma marca comercial da Intel Corporation.

SoundBlaster™ é uma marca comercial da Creative Technology Limited.

SCSISelect™ é uma marca comercial da Adaptec Incorporated.

Hewlett-Packard France
Performance Desktop Computing Operation
38053 Grenoble Cedex 9
France

Guia do Usuário

Bem-vindo à Estação de Trabalho HP Kayak XU HP

Parabéns pela compra da Estação de Trabalho Hewlett-Packard Kayak XU. Esta Estação de Trabalho de alto desempenho oferece:

- Um ou dois processadores Pentium™ II 266 ou 300 MHz em slots para facilitar a atualização do processador.
- Intel 440LX AGPset otimizado para Pentium II para transações através do barramento do processador, barramento AGP, barramento PCI e memória.
- Cache de dois níveis de processador integrado para melhor desempenho.
- 32 MB, 64 MB ou 128 MB de SDRAM ECC (código de correção de erro) memória DIMM, com possibilidade de atualização até 512 MB.
- Uma controladora de vídeo AGP dedicada (Accelerated Graphics Port) com 4 MB de memória de vídeo (com possibilidade de atualização para 8, 12 ou 16 MB).
- Uma controladora integrada Ultra ATA-33 em um barramento PCI suportando os dispositivos IDE mais rápidos.
- Uma controladora integrada SCSI Ultra wide de 16 bits em um barramento PCI (taxa de transferência de dados no máximo de 40 MB por segundo) dedicada às unidades de disco rígido internas (HDDs).
- Uma controladora integrada SCSI narrow de 8 bits em um barramento PCI (taxa de transferência de dados no máximo de 20 MB por segundo) para periféricos internos e externos.
- Um conector RAIDport™ para aceleração de canal SCSI Ultra wide de 16 bits com um ou dois discos rígidos.
- Uma controladora PCI 10BT/100TX autosensing Ethernet LAN de 32 bits com recursos de ligação remota e ativação remota.
- Sete baias de armazenamento de massa:
 - ☐ Cinco baias de acesso frontal
 - ☐ Duas baias internas.
- Seis slots para placas acessórias:
 - ☐ Um slot AGP (Accelerated Graphics Port)
 - ☐ Três slots PCI (Peripheral Component Interconnect) de 32 bits
 - ☐ Um slot ISA (Industry Standard Architecture) de 16 bits
 - ☐ Um slot para ISA ou PCI.
- Uma unidade de CD-ROM.
- Uma interface de áudio de alta fidelidade full duplex integrada de 16 bits.

- Um teclado avançado HP.
- Um fone de ouvido estéreo Labtec com microfone.
- Saída de fone de ouvido, entrada de microfone e controle de volume no painel frontal.
- Um sistema de resfriamento HP UltraFlow: vários ventiladores com regulagem de temperatura para otimizar o resfriamento.
- Conector de interface MIDI (um canal), entrada de microfone IN, entrada de áudio LINE IN e saída de áudio LINE OUT no painel posterior.
- Um conector SCSI de 8 bits, uma porta paralela, duas conexões USB, dois conectores mini DIN (teclado e mouse) duas portas seriais no painel posterior.
- BIOS de sistema e BIOS de vídeo armazenados em Flash ROMs (para facilitar a atualização).
- Suporte de BIOS para configuração da placa acessórias ISA “Plug and Play”.

NOTA

O processador Pentium™ II instalado na Estação de Trabalho Kayak XU HP oferece o melhor desempenho quando utilizado com sistemas operacionais e aplicativos de 32 bits.

A Quem se Destina Este Manual

Este manual se destina à pessoas que desejam:

- Configurar a Estação de Trabalho pela primeira vez.
- Configurar a Estação de Trabalho.
- Adicionar acessórios à Estação de Trabalho.
- Solucionar problemas na Estação de Trabalho.
- Descobrir onde obter mais informações e suporte.

Informações Importantes de Segurança

Se você tem alguma dúvida a respeito de poder levantar a Estação de Trabalho ou o monitor com segurança, não tente movê-lo sem ajuda.

Para a sua segurança, ligue sempre o equipamento a uma tomada aterrada. Utilize sempre um cabo de alimentação com uma tomada aterrada adequadamente, como a fornecida com este equipamento, ou uma que esteja de acordo com as suas normas nacionais. Esta Estação de Trabalho será desligada ao remover o cabo de alimentação da tomada. Isto significa que a Estação de Trabalho deve estar localizada perto de uma tomada de fácil acesso.

Para a sua segurança, nunca retire a tampa da Estação de Trabalho sem retirar o cabo de alimentação da tomada e de qualquer conexão com uma rede de telecomunicações. Coloque sempre a tampa do gabinete na Estação de Trabalho, antes de ligá-lo outra vez.

ADVERTÊNCIA

Para evitar choques elétricos, não abra a fonte de alimentação. As peças não podem ser consertadas.

Este PC HP é um produto de laser classe 1. Não tente fazer nenhum ajuste nas unidades de laser.

Informações Ergonômicas Importantes

É imprescindível que você leia as informações ergonômicas antes de utilizar a Estação de Trabalho. Se estiver utilizando o Windows NT 4.0, abra o menu Start na barra de tarefas e selecione Help. Em seguida, clique duas vezes no Tópico de Ajuda “Working in Confort”.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Desembalar a Estação de Trabalho	2
Como Conectar o Mouse, o Teclado, o Monitor e a Impressora	3
Como Conectar-se a uma Rede	4
Como Conectar Acessórios de Áudio	5
Como Conectar um Acessório SCSI Externo	6
Como Conectar os Cabos de Alimentação	8
O Painel de Controle de Hardware da Estação de Trabalho	9
Como Ligar e Desligar a Estação de Trabalho	10
Como Ligar a Estação de Trabalho	10
Como Ligar a Estação de Trabalho pela Primeira Vez	11
Como Inicializar o Software	11
Como Criar Disquetes de Back-up	12
Como Desligar a Estação de Trabalho	12
Como Utilizar o Teclado Avançado HP	13
Como Configurar Senhas	16
Como Configurar a Senha de Administrador	16
Como Configurar a Senha de Usuário	17
Informações Adicionais e Ajuda	18
Como Reciclar uma Estação de Trabalho	19

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Acessórios HP Suportados	22
Como Retirar e Recolocar a Tampa	23
Como Mover a Fonte de Alimentação	24
Como Instalar Memória	26
Módulos de Memória Principal	26
Como Instalar Mais Memória para a Adaptadora de Vídeo	29
Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa	31
Como Conectar Dispositivos	32
Como Instalar uma Unidade de Disco Rígido em uma Baia Interna	35
Como Instalar uma Unidade de Disco na Baia de Acesso Frontal	38
Como Finalizar a Instalação de uma Unidade de Disco	40
Como Instalar uma Unidade de Disco em uma Baia de Acesso Frontal.	41
Como Finalizar a Instalação de uma Unidade	44
Como Instalar Placas Acessórias	45
Como Configurar Placas Acessórias Plug and Play (Windows 95)	45
Como Configurar Plug and Play com o Programa Setup (apenas para Windows 95)	45
Como Configurar Placas Acessórias (apenas para Windows 95)	46
Como Instalar a Placa	47
Como Instalar o Processador	50

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Como Solucionar Problemas	54
Tela de Resumo HP	54
Diagnósticos da HP	54
Se a Estação de Trabalho Não Inicializar Corretamente	55
Se o Monitor Estiver em Branco e Não Houver Mensagem de Erro	55
Se uma Mensagem do POST For Exibida	56
Se Não For Possível Desligar a Estação de Trabalho	58
Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho	59
O Utilitário de Diagnóstico de Hardware HP	59
Se o Monitor Não Funcionar Corretamente	61
Se o Teclado Não Funcionar	62
Se o Mouse Não Funcionar	62
Se a Impressora Não Funcionar	63
Se as Unidades de Disco Não Funcionarem	63
Se Houver Algum Problema na Unidade de CD-ROM	65
Se Houver Algum Problema de Software na Estação de Trabalho	67
Se Você Esqueceu a Senha	67
Se Não For Possível Inicializar o Programa Setup	68
Se a Data e a Hora Estiverem Incorretas	68
Se o Software Não Funcionar	69
Se Houver Algum Problema na Rede	69
Se Houver Algum um Problema de Áudio na Estação de Trabalho	69
Como Instalar uma Bateria Externa	70

4 Informações Técnicas

Recursos	72
Especificações do Sistema	74
Informações sobre Consumo de Energia	74
Carga Máxima Permitida para Slots de Acessórios	74
IRQs, DMAs e Endereços de E/S Utilizados pela Estação de Trabalho .	75
Recursos de Áudio.....	77
Recursos de Vídeo.....	79
Recursos SCSI	81
Recursos de Disk Striping (FastRAID)	82
Recursos de Rede	83
A Opção HP FastRAID.....	84
Conectores Posteriores da Estação de Trabalho	86
Conectores e Chaves do Sistema	87
Conectores da Placa de Sistema.....	87
Conectores Internos de Áudio.....	88
Chaves da Placa de Sistema	90
A Tela de Resumo HP e o Programa Setup	92
Como Visualizar a Tela de Resumo HP.....	92
Como Iniciar o Programa Setup HP	92
Como Salvar as Alterações e Sair do Setup	93
Como Configurar a Conexão da Rede	94
Como Controlar os Recursos de Segurança da Rede	94
Como Selecionar a Prioridade do Dispositivo de Boot.....	95
Como Configurar um Acessório SCSI com o SCISelect	96

5 Serviços de Informações e Suporte da Hewlett Packard

Introdução	104
Revendedor Autorizado HP	105
HP SupportPack	105
CD-ROM HP Support Assistant	106
Serviços de Informação da Hewlett-Packard	107
Fórum HP na CompuServe	107
Fórum HP no America Online	108
Biblioteca BBS da HP	108
HP FAXback on Demand—HP FIRST	108
Diretório de Suporte Automatizado HP Audio Tips (somente nos E.U.A.)	109
Site da HP na World Wide Web	109
Como Solicitar Drivers e BIOS em Disquete	110
Serviços de Suporte da HP	111
Suporte Telefônico da Hewlett-Packard	112
Suporte Lifeline por Telefone	113
Serviço Network Phone-in Support (NPS) da HP	114
Resumo	115
Centrais de Marketing da Hewlett-Packard	116

Glossário.....117

Índice123

Informações Regulamentares e Garantia.....127

Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

ADVERTÊNCIA

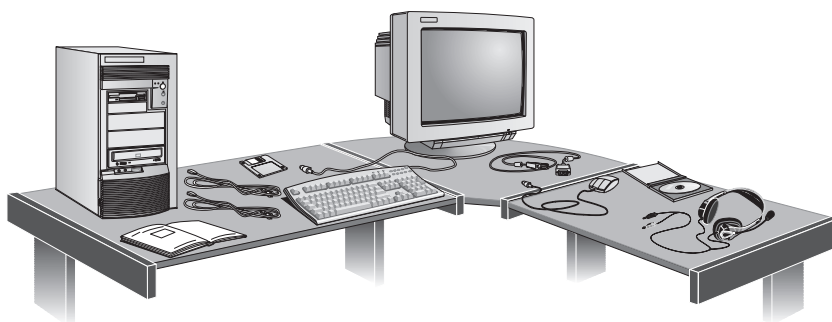
Se você tem alguma dúvida a respeito de poder levantar a Estação de Trabalho ou o monitor com segurança, não tente movê-los sem ajuda.

- 1 Ao receber a Estação de Trabalho, retire todos os componentes da embalagem:
 - o computador e os cabos de alimentação
 - o monitor e o cabo de vídeo
 - o teclado avançado HP, mouse e os fones de ouvido Labtec®
 - os manuais e o kit de drivers.

NOTA

Drivers de dispositivos, utilitários HP e o Network Administrator Guide online estão pré-instalados no sistema e também são fornecidos no kit de drivers.

- 2 Coloque a Estação de Trabalho em uma mesa firme, próxima a tomadas de fácil acesso, com espaço suficiente para o teclado, mouse e qualquer outro acessório.



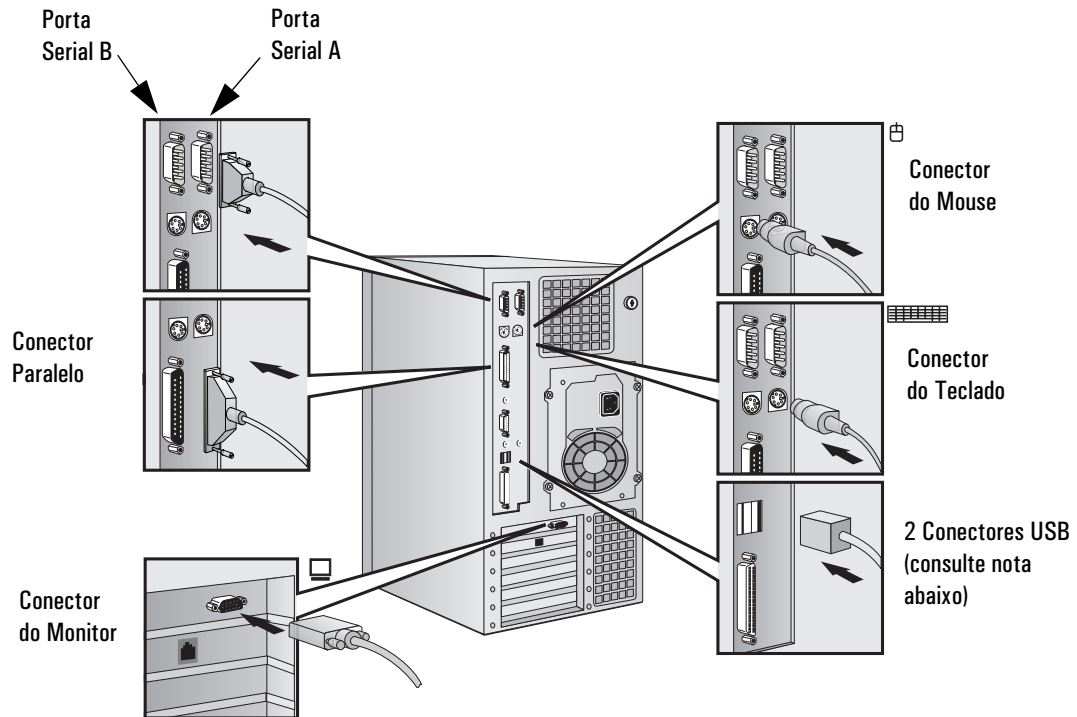
- 3 Posicione a Estação de Trabalho de forma que os conectores da parte posterior sejam facilmente acessados.
- 4 Posicione o monitor próximo ao computador.

Ferramentas de
Instalação

Não é necessária nenhuma ferramenta para configurar a Estação de Trabalho. Entretanto, se desejar instalar uma unidade de disco ou uma placa acessória, será necessária uma chave de fenda. Para obter mais informações sobre instalação de acessórios, consulte “Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho” na página 21.

Como Conectar o Mouse, o Teclado, o Monitor e a Impressora

Conecte o monitor, o mouse e o teclado à parte posterior da Estação de Trabalho. *O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma posição.* Aperte os parafusos de conexão do cabo do monitor.



Conecte o cabo da impressora à parte posterior do computador e aperte os parafusos de encaixe. Utilize os seguintes conectores:

- Paralelo (conector paralelo de 25 pinos) para um dispositivo paralelo.
- Serial A (conector serial de 9 pinos) para um dispositivo serial.
- Serial B (conector serial de 9 pinos) para um segundo dispositivo serial.

NOTA

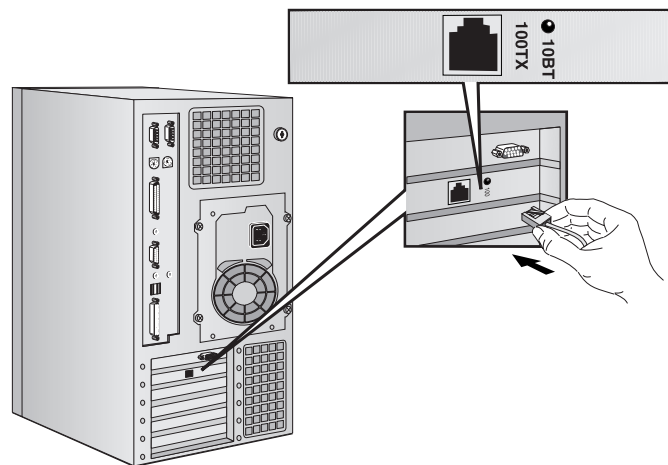
Os Conectores de Barramento Universal Serial (USB) podem ser utilizados para acessórios USB. A maioria dos acessórios USB é automaticamente configurada após ser fisicamente conectada à Estação de Trabalho. Os acessórios USB não são suportados por alguns dos sistemas operacionais.

Como Conectar-se a uma Rede

A Estação de Trabalho possui uma adaptadora de interface de LAN10BT/100TX.

A adaptadora de LAN suporta operações de 10 Mbit/s e 100 Mbit/s e detecta automaticamente o tipo de rede que está sendo utilizado.

- 1 Conecte o plugue RJ-45 do cabo de rede ao conector de LAN na Adaptadora de LAN. Empurre o plugue no conector até encaixá-lo no lugar.

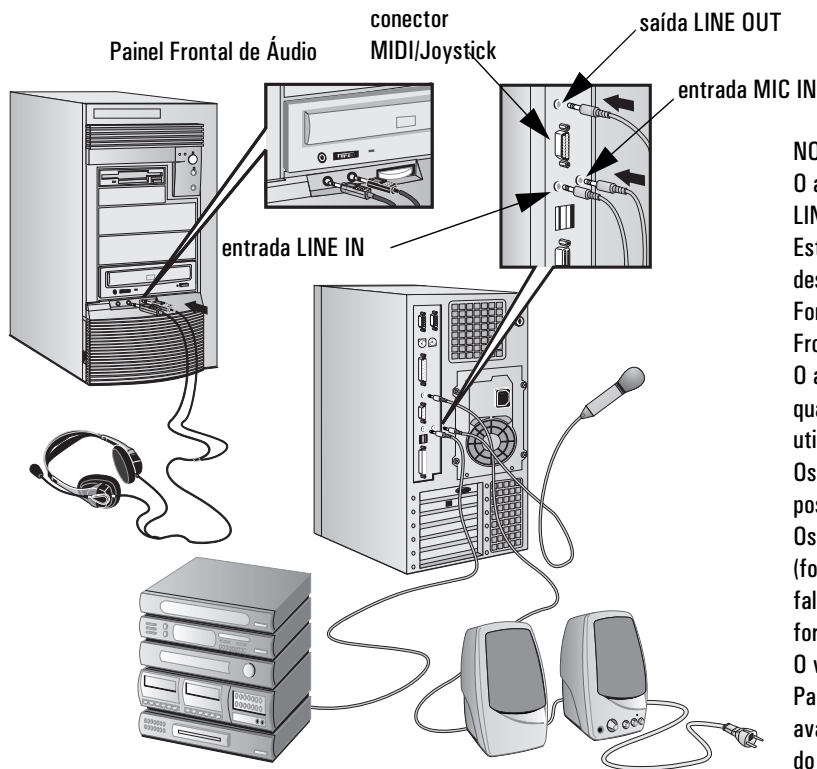


- 2 Conecte a outra extremidade do cabo de LAN a um hub (ou a uma tomada que esteja conectada a um hub).

Avise ao Administrador de Rede que a Estação de Trabalho foi conectada à rede. Consulte o Network Administrator Guide online (fornecido com o kit de drivers) para obter instruções sobre a configuração da Estação de Trabalho para conexão a uma LAN.

Como Conectar Acessórios de Áudio

A Estação de Trabalho possui uma saída para Fones de ouvido e uma entrada para Microfone (consulte a página 89 para obter mais informações). A entrada LINE IN, a saída LINE OUT, a entrada MIC IN, e o conector MIDI/Joystick estão localizados no painel da parte posterior (consulte a página 86 para obter mais detalhes).



NOTA

O alto-falante interno e o conector LINE OUT na parte posterior da Estação de Trabalho serão desativados quando o conector de Fone de Ouvido for utilizado no Painel Frontal de Áudio.

O alto-falante interno será desativado quando o conector Stereo Out for utilizado.

Os alto-falantes externos devem possuir amplificadores internos. Os acessórios de áudio exibidos aqui (fones de ouvido, microfone, alto-falantes e sistema de som) não são fornecidos com a Estação de Trabalho. O volume pode ser controlado no Painel Frontal de Áudio, no teclado avançado HP ou no controle de volume do software.

ADVERTÊNCIA

Para evitar um ruído inesperado, diminua sempre o volume antes de conectar os fones de ouvido ou os alto-falantes.

Sua audição poderá ser afetada permanentemente se você ouvir sons altos durante muito tempo.

Antes de colocar os fones de ouvido, coloque-os ao redor do pescoço e diminua o volume. Após colocar os fones de ouvido, aumente o volume lentamente até atingir um nível confortável e deixe o controle de volume nessa posição.

Como Conectar um Acessório SCSI Externo

A Estação de Trabalho possui um conector SCSI Ultra wide de 16 bits e um SCSI Ultra narrow de 8 bits para dispositivos internos e um SCSI Ultra narrow de 8 bits para dispositivos internos ou externos.

Se um dispositivo externo SCSI for conectado, a controladora SCSI Ultra narrow de 8 bits muda automaticamente para o modo não-Ultra (capacidade máxima de 10 MBs por segundo).

Um dispositivo SCSI externo deve ser conectado conforme a seguir:

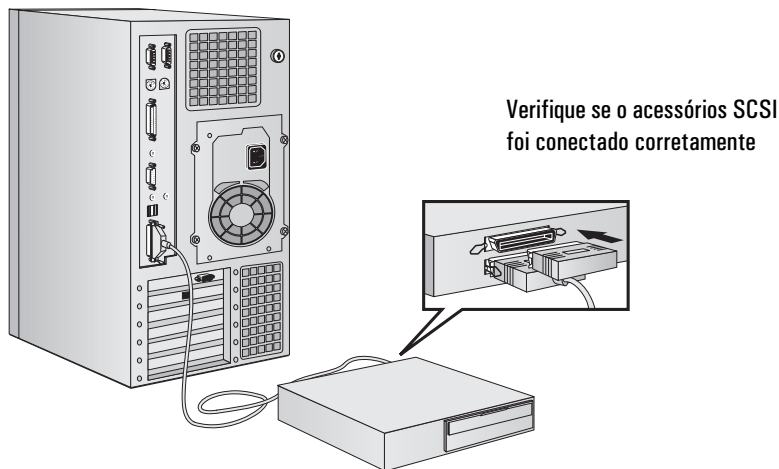
- 1 Um endereço de SCSI não utilizado deve ser associado ao acessório. Os endereços de SCSI variam de 0 a 7 para SCSI narrow de 8 bits. O endereço de SCSI 7 está reservado para a controladora integrada SCSI (o padrão para dispositivos SCSI narrow e wide).

Consulte o manual fornecido com o acessório SCSI para obter instruções sobre a seleção de um endereço de SCSI.

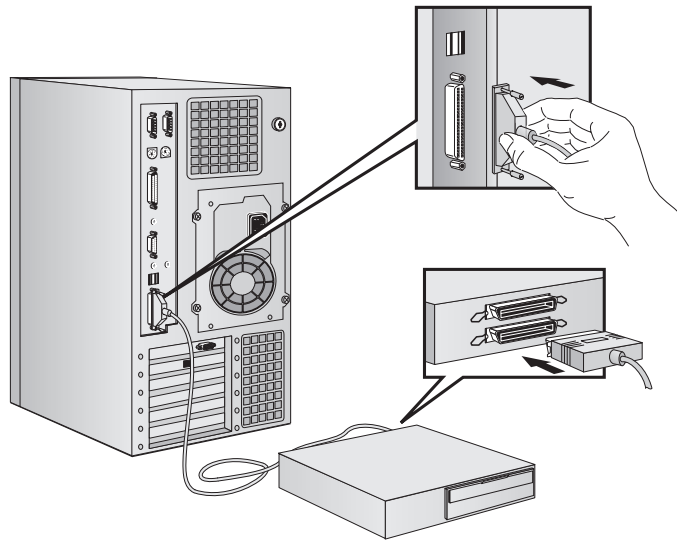
NOTA

Não é necessário atribuir um endereço de SCSI a dispositivos SCSI Plug and Play (dispositivos SCSI que suportam o protocolo SCAM).

- 2 Verifique se o acessório SCSI está conectado corretamente — internamente ou através de um resistor de terminação (consulte o manual fornecido com o acessório SCSI).



- 3 Conecte o acessório SCSI ao conector externo SCSI de 8 bits da Estação de Trabalho com um cabo blindado SCSI.



- 4 Consulte o manual fornecido com o acessório SCSI para obter informações sobre a instalação de qualquer software que precise utilizar.

NOTA

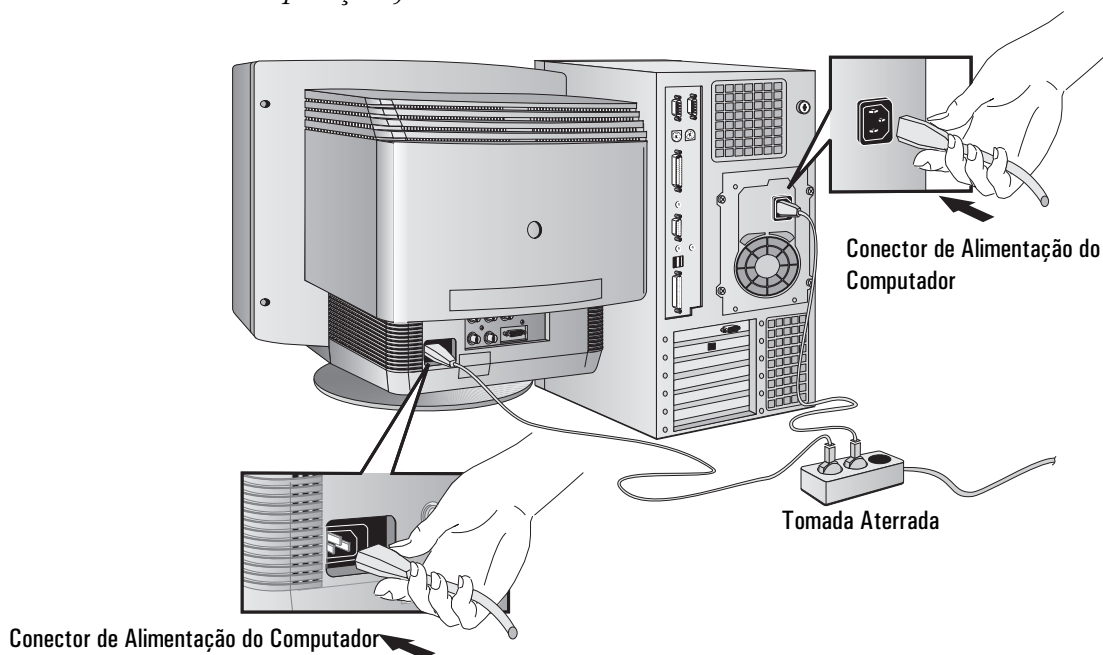
O comprimento total dos cabos SCSI externos não pode ser maior que 3 metros (aproximadamente 10 pés).

Entre em contato com o revendedor para adquirir cabos blindados SCSI da HP para conectar acessórios externos SCSI.

Consulte a página 32 para obter informações sobre como conectar dispositivos SCSI internos.

Como Conectar os Cabos de Alimentação

- 1 Retire a etiqueta de segurança que cobre o conector de alimentação na parte posterior do computador.
- 2 Conecte os cabos de alimentação ao monitor e ao computador. (*O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma posição.*)



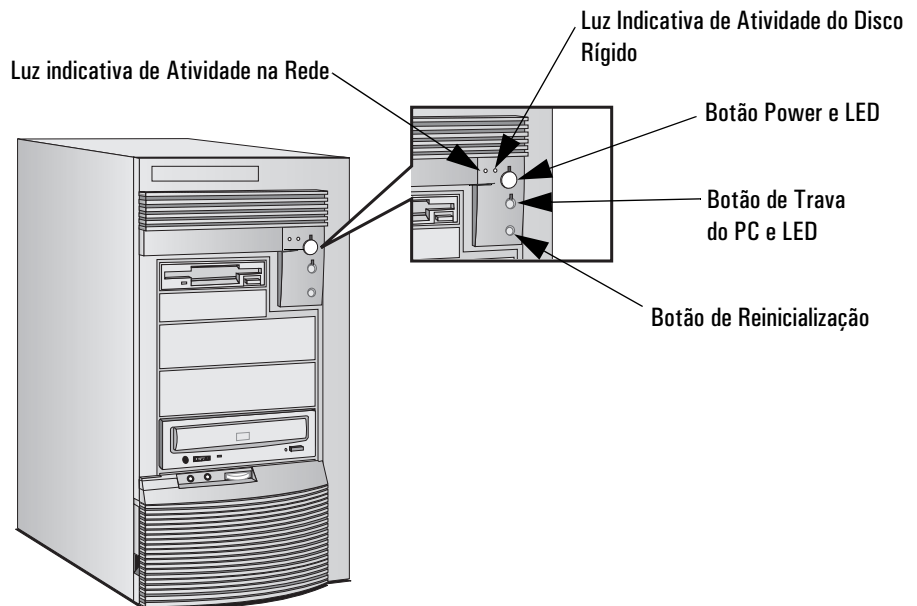
- 3 Conecte os cabos de alimentação do monitor e do computador a tomadas aterradas.

ADVERTÊNCIA

Para sua segurança, conecte sempre o equipamento a uma tomada aterrada. Utilize sempre um cabo de alimentação com um plugue corretamente aterrado, como o fornecido com este equipamento ou um em conformidade com as regulamentações nacionais. Este PC é desconectado retirando o cabo de alimentação da tomada. Isto significa que o PC deve estar localizado próximo a uma tomada de fácil acesso.

O Painel de Controle de Hardware da Estação de Trabalho

O painel de controle de hardware está localizado na parte frontal da Estação de Trabalho.



Botão de Trava do PC	Pressione este botão para bloquear o teclado e o mouse da Estação de Trabalho por um curto período de tempo na sua ausência. Os aplicativos permanecerão ativos. Para destravar a Estação de Trabalho, digite a senha (consulte “Como Configurar Senhas” na página 16).
Luz Indicativa de Atividade na Rede	Esta luz acende/pisca quando a Estação de Trabalho está acessando a rede.
Luz Indicativa de Atividade do Disco Rígido	Esta luz acende/pisca quando a unidade de disco rígido está sendo acessada.

NOTA


Como Ligar e Desligar a Estação de Trabalho


Ao ligar a Estação de Trabalho pela primeira vez, consulte “Como Ligar a Estação de Trabalho pela Primeira Vez” na página 11.

Como Ligar a Estação de Trabalho

- 1 Antes de ligar a Estação de Trabalho, ligue o monitor primeiro.
- 2 Ligue a Estação de Trabalho em uma das seguintes formas:
 - Pressione o botão Power no painel frontal.
 - Pressione a barra de espaço.

O recurso de ligação através do teclado funcionará somente se a opção Barra de Espaços estiver habilitada no menu Ligar do programa *Setup* (consulte a página 92) e a chave 8 da placa de sistema (KEYB power) estiver na posição DOWN (configuração padrão). Consulte a página 90 para obter mais informações sobre as chaves da placa de sistema.

Ao ligar o computador, ele executa o Auto Teste de Inicialização (POST) enquanto o logotipo da Estação de Trabalho é exibido. Se desejar visualizar os detalhes do POST, pressione  para obter a Tela de Resumo HP. Se houver algum erro no POST, ele será automaticamente exibido. Para obter mais detalhes, consulte “Se uma Mensagem do POST For Exibida” na página 56.

- 3 Se uma senha tiver sido configurada no programa *Setup* da Estação de Trabalho, o aviso de senha será exibido após o término do POST. Se o aviso de senha for exibido, digite sua senha e pressione  para poder utilizar a Estação de Trabalho.

Como Ligar a Estação de Trabalho pela Primeira Vez

Se a Estação de Trabalho possuir software pré-instalado, ele será inicializado ao ligar a Estação de Trabalho pela primeira vez. O processo de inicialização do software leva alguns minutos. Este processo configura o software para o seu idioma e habilita-o a utilizar o hardware instalado no computador (a configuração pode ser modificada após a inicialização do software).

Como Inicializar o Software

NOTA

NÃO DESLIGUE a Estação de Trabalho enquanto o software estiver sendo inicializado—isto pode causar resultados inesperados.

Para inicializar o software:

- 1 Ligue o monitor primeiro e, em seguida, a Estação de Trabalho.

Ao ligar a Estação de Trabalho, o logotipo da Estação de Trabalho será exibido. A Estação de Trabalho executa o Auto Teste de Inicialização (POST). Pressione **[Esc]** para visualizar os detalhes do POST na Tela de Resumo HP (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa Setup” na página 92).

Se algum erro for detectado durante a execução do teste, a Estação de Trabalho exibirá o erro automaticamente. Você será solicitado a pressionar **[F2]** para inicializar o programa *Setup* e corrigir o erro.

- 2 A rotina de inicialização do software é iniciada. O contrato de licença da utilização do software é exibido e o usuário pode ler Como Trabalhar com Conforto (conselho ergonômico para usuários de computador). Algumas perguntas sobre o computador são feitas em seguida. Por exemplo:
 - O nome da pessoa que utilizará o software e o nome da empresa em que trabalha. (Se necessário, o nome do usuário pode ser posteriormente modificado.)
 - A data e o horário atuais.
 - O tipo de impressora (por exemplo, HP LaserJet 5L). Esta informação é encontrada na parte frontal da impressora. Também é necessário indicar o tipo de conexão utilizada pela impressora.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Ligar e Desligar a Estação de Trabalho

- 3 Enquanto o programa de inicialização estiver em execução, você pode preencher o cartão de Registro de Garantia que acompanha este manual.
- 4 Após a conclusão da rotina de inicialização, clique em OK e a Estação de Trabalho será reiniciada.

Como Criar Disquetes de Backup

É importante criar disquetes originais dos aplicativos pré-instalados em um Disco de Recuperação de Emergência para o sistema operacional. A HP recomenda a utilização de disquetes novos. Se for necessário restaurar um aplicativo pré-instalado na Estação de Trabalho, é possível utilizar estes disquetes.

Para obter mais detalhes sobre a criação destes disquetes, consulte a documentação que acompanha o software.

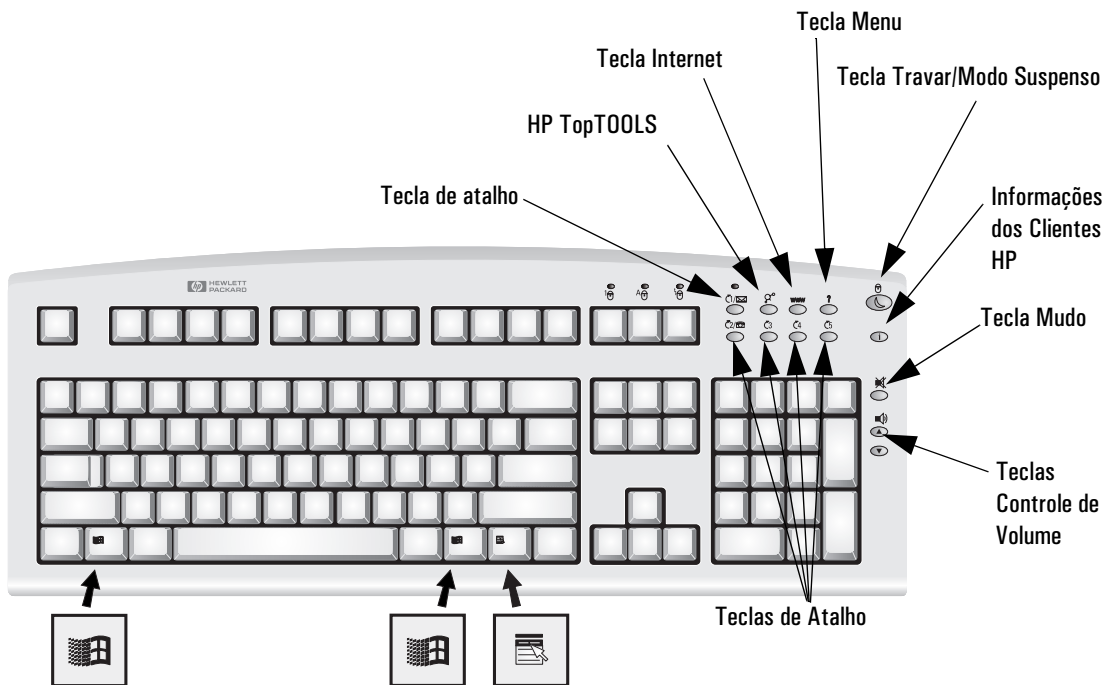
Como Desligar a Estação de Trabalho

Para desligar a Estação de Trabalho, verifique se fechou todos os programas e o sistema operacional (se necessário) e, em seguida, pressione o botão Power no painel de controle.

Como Utilizar o Teclado Avançado HP

O teclado avançado HP possui teclas que podem ser utilizadas para:

- Exibir e configurar as ações associadas às teclas.
- Criar atalhos para iniciar aplicativos pressionando apenas uma tecla, abrir arquivos ou abrir URLs na WWW.
- Abrir o browser para Internet fornecido com o sistema.
- Bloquear ou colocar a Estação de Trabalho no modo suspenso.
- Acessar o HP TopTOOLS e informações de clientes.
- Retirar o som ou ajustar volume do sistema de áudio.



1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Utilizar o Teclado Avançado HP

Tecla Menu	Ao pressionar a tecla Menu, a figura de teclas do teclado avançado é exibida na tela. Clique em qualquer tecla para exibir a ação associada a uma tecla individual ou mudar ou associar uma ação a uma tecla. As teclas de atalho são fornecidas especialmente para ações definidas pelo usuário.
Teclas de Atalho	As teclas de Atalho podem ser utilizadas para iniciar um aplicativo, abrir um documento ou abrir um URL na Internet. As ações podem ser associadas a teclas de Atalho pressionando a tecla Menu e clicando na tecla que deseja configurar no teclado exibido na tela.
Tecla Internet	Esta tecla é utilizada para abrir o Netscape™ Communicator 4.0 configurado na Estação de Trabalho (configuração padrão). O Microsoft® Internet Explorer 3.0 também está disponível.
Tecla Trava/Modo Suspenso	<p>A ação da tecla Trava/Modo Suspenso é configurada pressionando a tecla Menu e clicando na tecla Trava/Modo Suspenso no teclado exibido na tela. As ações que podem ser especificadas para a tecla Trava/Modo Suspenso são:</p> <ul style="list-style-type: none">• Travar o teclado e o sistema• Colocar em Modo Suspenso

HP TopTOOLS

Ao pressionar esta tecla o HP TopTOOLS é aberto. Este aplicativo ajuda a gerenciar e reduzir os custos gerais e fornecer ferramentas avançadas de gerenciamento do PC que podem, por exemplo, ser utilizadas para atualização remota de BIOS e gerenciamento de segurança.

NOTA

Antes de utilizar o HP TopTOOLS pela primeira vez, é necessário instalá-lo da seguinte forma: A partir do menu Iniciar, selecione Programas e, em seguida, HP DMI e Configurações. O aplicativo HP TopTOOLS será instalado automaticamente.

A janela System Health do recurso de monitoração de hardware do HP TopTOOLS oferece informações sobre:

- Controle do Ventilador no sistema de resfriamento HP UltraFlow
- Temperatura do Sistema para os componentes de Estação de Trabalho
- Notificação de Erro ECC
- Monitoração de Voltagem para componentes

Informações ao Cliente HP

Esta tecla acessa Informações do Cliente HP, que incluem:

- Detalhes sobre como configurar o teclado avançado HP
- Informações sobre como configurar o browser para a WWW
- Detalhes das informações sobre suporte HP
- Links para os sites de PCs HP e Estação de Trabalho

Teclas Mudo e Volume

Ao pressionar a tecla Mudo, o áudio fica sem som ou restaura o som se já tiver sido retirado antes. As teclas Volume podem ser utilizadas para controlar o nível de volume.

NOTA


Por padrão, o volume do sistema pode ser controlado através das teclas Mudo e Volume no teclado ou através do software de Controle de Volume. O controle de volume no painel frontal do áudio desaparece.

Para obter mais informações sobre o controle do áudio no sistema, consulte o guia online *Como Utilizar o Som no PC*.

Como Configurar Senhas

É possível configurar duas senhas, a senha de Administrador (Supervisor) e a de Usuário, para fornecer dois níveis de proteção para a Estação de Trabalho. As senhas são configuradas no grupo de menu Segurança do programa *Setup*.



Como Configurar a Senha de Administrador

Configure a senha de administrador para proteger a configuração do PC no *Setup*. Uma Senha de Administrador pode fornecer um aviso de senha de ligação a fim de evitar que a Estação de Trabalho seja inicializada ou utilizada na sua ausência. Também é possível utilizar esta senha para inicializar a Estação de Trabalho quando o teclado (e mouse) estão travados—deve-se digitar a senha e pressionar  para destravar o teclado (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa Setup” na página 92).

Se tiverem sido configuradas uma senha de Administrador e uma de Usuário e se você entrar no programa *Setup* utilizando a senha de Usuário, a capacidade de alterar os itens de configuração será restrita. Se entrar no programa *Setup* com uma Senha de Administrador, não haverá nenhuma restrição.

Para configurar uma Senha de Administrador:

- 1 Inicialize o Programa Setup. (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa Setup” na página 92).
- 2 Selecione o menu Segurança.
- 3 Selecione o submenu Senha de Administrador.
- 4 Selecione o item Configurar senha de Supervisor. Você será solicitado a digitar a senha duas vezes. Salve as alterações ao sair do programa *Setup* selecionando Sair e, em seguida, Sair Salvando Alterações.

Para remover a senha, siga o mesmo procedimento utilizado para configurá-la. Você será solicitado a digitar a senha existente primeiro. Para a nova senha, deixe o campo Senha em branco e pressione . Para confirmar a seleção, pressione  uma segunda vez.


NOTA

Se esquecer a senha, consulte “Se Você Esqueceu a Senha” na página 67.

Como Configurar a Senha de Usuário

Uma senha de Usuário somente pode ser configurada se uma senha de Administrador já tiver sido configurada.



Configure uma Senha de Usuário para:

- fornecer um aviso de senha de ligação para evitar que a Estação de Trabalho seja inicializada ou utilizada na sua ausência.
- inicializar a Estação de Trabalho quando o teclado (e mouse) estiverem travados—você deve digitar a senha e pressionar  para destravar o teclado (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa Setup” na página 92).

Se tiverem sido configuradas uma Senha de Administrador e uma Senha de Usuário e se você entrar no programa *Setup* utilizando a Senha de Usuário, a capacidade de alterar os itens de configuração será restrita. Se você entrar no programa *Setup* com uma Senha de Administrador, não haverá nenhuma restrição.

Para configurar uma Senha de Usuário:

- 1 Inicialize o Programa Setup.
- 2 Selecione o menu Segurança.
- 3 Selecione o submenu Senha de Usuário.
- 4 Selecione o item Configurar Senha de Usuário. Será solicitado a digitar a senha duas vezes. Salve as alterações ao sair do programa *Setup* selecionando Sair e, em seguida, Sair Salvando Alterações.

Para remover a senha, siga o mesmo procedimento utilizado para configurá-la. Você será solicitado a digitar a senha existente primeiro. Para a nova senha, deixe o campo Senha em branco e pressione . Para confirmar a opção, pressione  uma segunda vez.

NOTA

Se esquecer a senha, consulte “Se Você Esqueceu a Senha” na página 67.

Informações Adicionais e Ajuda

As informações adicionais sobre a Estação de Trabalho são fornecidas na ajuda online HP instalada na unidade de disco rígido da Estação de Trabalho. Estas informações incluem:

- Como Trabalhar Com Conforto—instruções sobre assuntos ergonômicos.
- Suporte HP—semelhante ao capítulo 5 deste Guia do Usuário.
- Como Utilizar o Som no PC—abrangente guia online descrevendo como utilizar os recursos multimídia da Estação de Trabalho.
- Network Administrator's Guide—abrangente guia online descrevendo como configurar a interface de rede na Estação de Trabalho.
- Páginas HTML—home pages para apresentação de alguns dos recursos especiais incorporados à Estação de Trabalho.

Como Reciclar uma Estação de Trabalho

A HP tem um compromisso com o meio ambiente. Esta Estação de Trabalho foi projetada para respeitar o meio ambiente ao máximo.

A HP recebe um computador antigo quando este chega ao final de sua vida útil.

Em vários países, a HP possui um programa de devolução. O equipamento coletado é enviado para uma das instalações de reciclagem da HP na Europa ou nos E.U.A. É aproveitado o maior número de peças possíveis, o restante é reciclado. Um cuidado especial é tomado com as baterias e outras substâncias potencialmente tóxicas, que são reduzidas a componentes inofensivos através de um processo químico especial.

Caso precise de mais detalhes sobre o programa de devolução da HP, entre em contato com o revendedor ou o Escritório de Vendas HP mais próximo.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

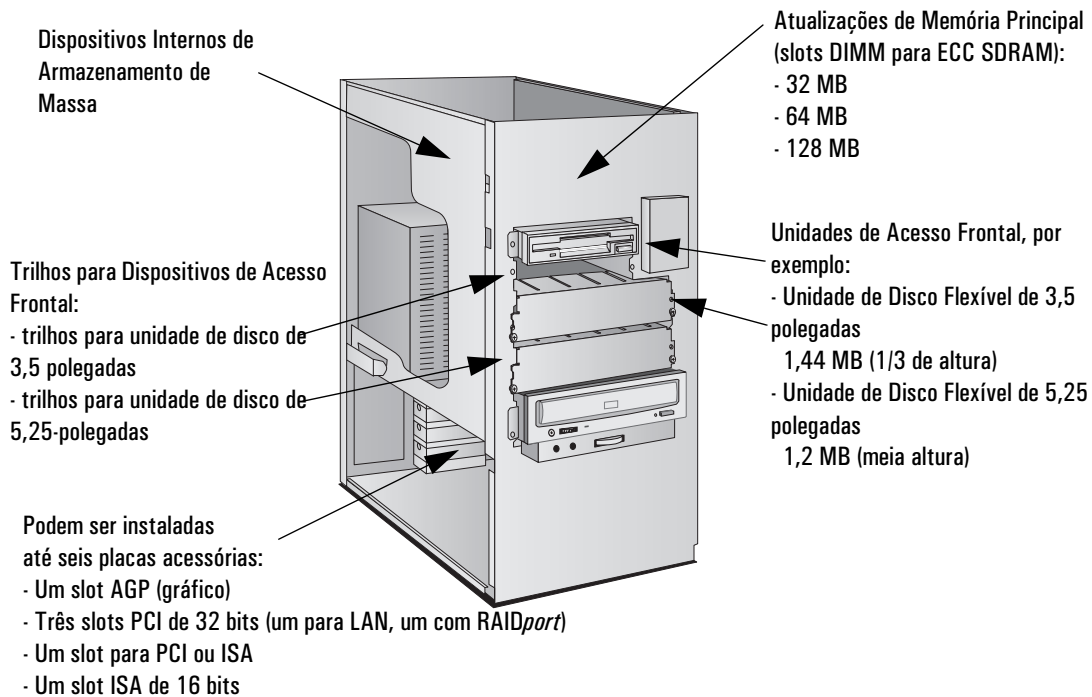
Como Reciclar uma Estação de Trabalho

Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Este capítulo descreve a instalação de acessórios, como mais memória, placas acessórias e unidades de disco adicionais na Estação de Trabalho.

Acessórios HP Suportados

Este capítulo descreve a instalação de memória, dispositivos de armazenamento de massa e placas acessórias no computador.



Entre em contato com o revendedor para obter uma lista atualizada de dispositivos suportados.

Como Retirar e Recolocar a Tampa

ADVERTÊNCIA

Para sua segurança, não retire a tampa da Estação de Trabalho sem antes remover os cabos de alimentação e qualquer conexão de telecomunicações. Recoloque a tampa sempre antes de ligar a Estação de Trabalho novamente.

Como Retirar a Tampa

- 1 Desligue o monitor e o computador.
- 2 Desconecte os cabos de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.
- 3 Se necessário, destrave a tampa utilizando a chave na painel posterior.
- 4 Levante as duas travas de segurança nas laterais do computador.
- 5 Deslize a tampa para a frente até removê-la do computador.

Como Recolocar a Tampa

- 1 Verifique se todos os acessórios foram instalados e se os cabos internos estão corretamente conectados.
- 2 Verifique se as travas nas laterais da tampa estão levantadas e destravadas.
- 3 Coloque a tampa na parte da frente do computador e certifique-se de que as duas bordas embaixo da tampa se encaixam nos dois trilhos da base do computador. Deslize a tampa até a posição correta.
- 4 Abaixee as duas travas nas laterais da tampa.
- 5 Se necessário, trave a tampa com a chave.
- 6 Conecte novamente todos os cabos de alimentação.

Monitor de Intrusos

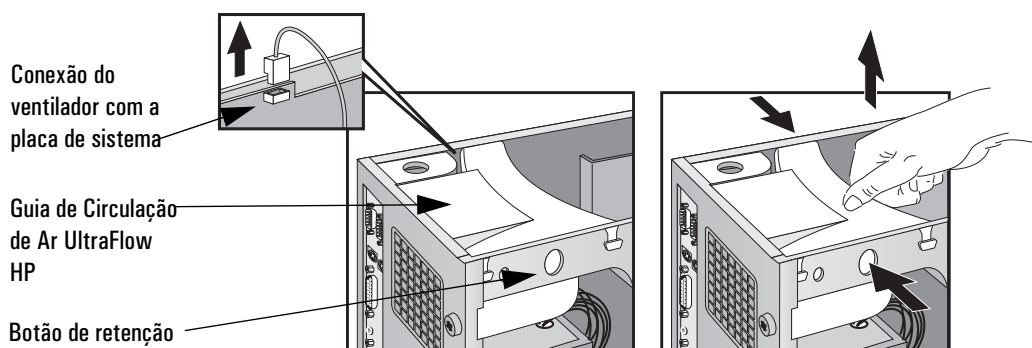
A Estação de Trabalho está equipada com um monitor de intrusos localizado na parte posterior do Painel de Controle de Hardware na parte frontal da Estação de Trabalho. Quando o detector de intrusos detecta que a Estação de Trabalho foi aberta:

- Se a Estação de Trabalho não foi aberta entre reinicializações, será executado um FastBOOT.
- Se a Estação de Trabalho foi aberta entre reinicializações, será executada uma reinicialização completa.

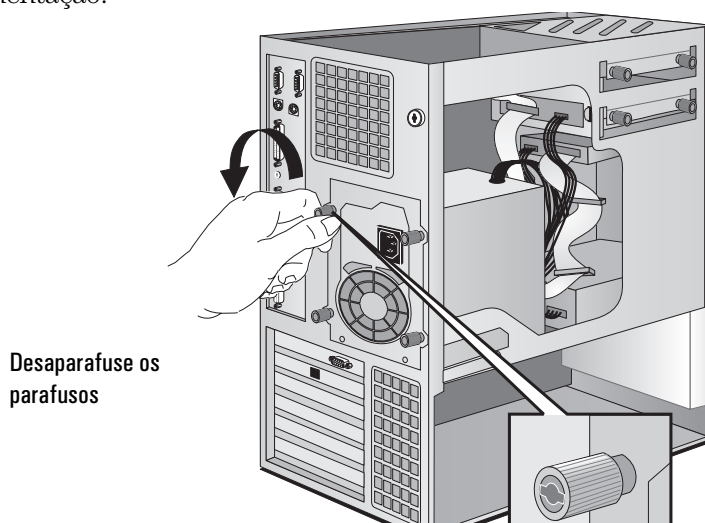
Como Mover a Fonte de Alimentação

É possível deslizar a fonte de alimentação para fora do computador para facilitar o acesso à placa do sistema e aos cabos na parte posterior das unidades de disco.

- 1 Desconecte os cabos de alimentação da tomada e qualquer cabo de telecomunicações do computador.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador com a placa de sistema.



- 4 Pressione os botões de retenção em cada um dos lados da guia de circulação de ar UltraFlow da HP e retire-a da Estação de Trabalho.
- 5 Desaparafuse os quatro parafusos da parte posterior da fonte de alimentação.

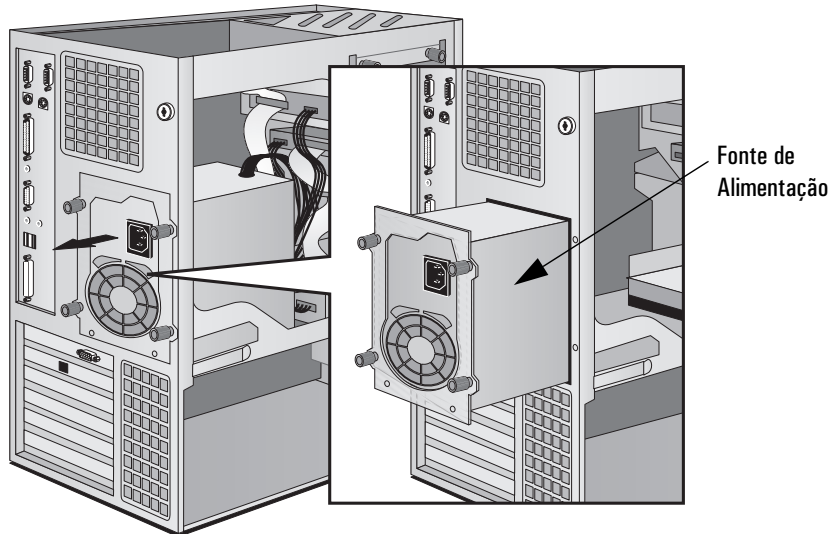


ADVERTÊNCIA

Para evitar choque elétrico, não abra a fonte de alimentação.

- 6 Deslize- a para fora do computador até parar; a unidade de fonte de alimentação permanece conectada ao computador.

Deslize a fonte de alimentação para fora do computador



Como Recolocar a Fonte de Alimentação após a Instalação de Acessórios

- 1 Verifique se todos os cabos internos estão corretamente conectados.
- 2 Deslize a fonte de alimentação de volta para dentro do computador.
- 3 Aperte os quatro parafusos.
- 4 Recoloque a guia de circulação de ar UltraFlow HP.
- 5 Reconecte o ventilador à placa de sistema.

Como Instalar Memória

Módulos de Memória Principal

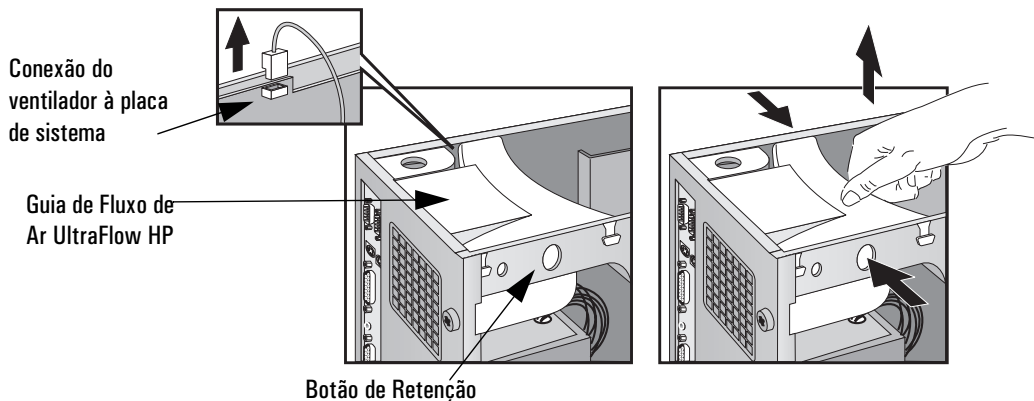
O PC é fornecido com memória principal. Se precisar de mais memória para executar um aplicativo, é possível instalar até 512 MB de memória em quatro slots DIMM. A atualização de memória principal está disponível em módulos de memória de 32 MB, 64 MB ou 128 MB ECC SDRAM.

CUIDADO

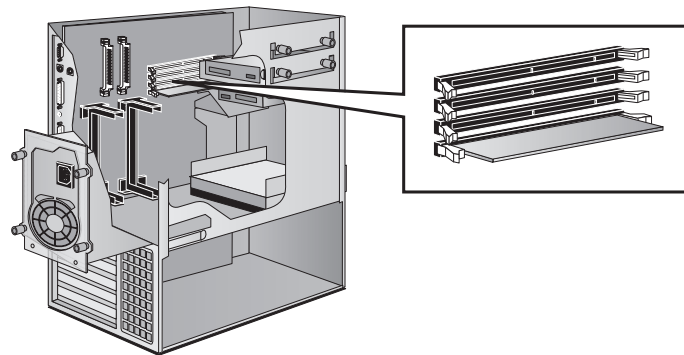
A eletricidade estática pode danificar os componentes eletrônicos. **DESLIGUE** todos os equipamentos. Não deixe que roupas toquem nos acessórios. Para equalizar a eletricidade estática, coloque a embalagem do acessório em cima da fonte enquanto o acessório está sendo retirado da embalagem. Manuseie o acessório o mínimo possível e com cuidado.

Para instalar um módulo de memória principal

- 1 Desconecte o cabo de alimentação do computador e qualquer cabo de telecomunicações ou LAN.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador à placa de sistema.



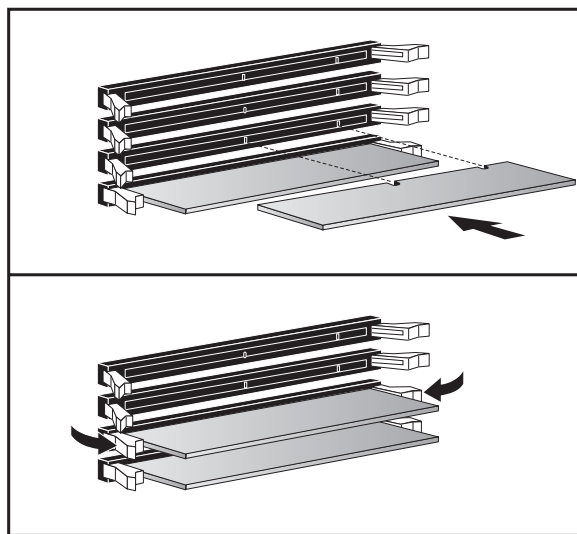
- 4 Pressione os botões de retenção em cada um dos lados da guia de circulação de ar UltraFlow da HP e retire-a da Estação de Trabalho.
- 5 Retire o cabo SCSI Ultra wide de 16 bits da placa de sistema e, em seguida, da(s) unidade(s) de disco rígido.
- 6 Retire a guia de circulação de ar transparente que cobre os soquetes de processadores (se necessário).
- 7 Retire o cabo de dados da unidade de disco flexível da placa de sistema.
- 8 A localização dos slots para módulos de memória são exibidos a seguir.



2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Memória

- 9 Deslize cada módulo para dentro do slot a 90° da placa de sistema (prenda os módulos de memória com os recortes voltados para o processador).



Deslize o módulo de memória para dentro do slot a 90° da placa de sistema

Empurre o módulo até que as travas de segurança se encaixem na posição correta

- 10 Pressione, *com firmeza*, cada módulo *totalmente* para dentro do conector até que as travas de segurança se encaixem na posição correta.
- 11 Repita este procedimento para cada par de módulos de memória a ser instalado.
- 12 Instale qualquer acessório necessário e, em seguida, recoloque todas as unidades e todos os cabos de alimentação. Recoloque a tampa (consulte a página 23).
- 13 Na Tela de Resumo HP, verifique a nova configuração. (Consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa Setup” na página 92).

Como Instalar Mais Memória para a Adaptadora de Vídeo

A Estação de Trabalho possui uma adaptadora de vídeo que suporta gráficos em 2D e 3D. Caso haja necessidade de mais memória de vídeo para ampliar a capacidade de exibição de cores, resolução ou velocidade, é possível instalar mais memória na adaptadora de vídeo.

Consulte a página 79 para obter mais informações sobre resolução de vídeo.

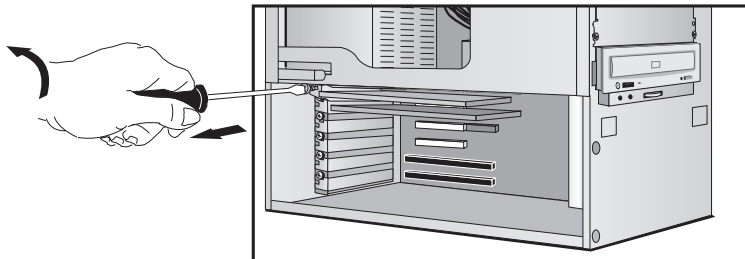
CUIDADO

A eletricidade estática pode danificar os componentes eletrônicos. **DESLIGUE** todos os equipamentos. Não deixe que roupas toquem nos acessórios. Manuseie o mínimo possível e com cuidado.

Para instalar um módulo de memória de vídeo:

- 1 Desligue o monitor e o computador e desconecte os cabos de fonte de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações. Retire a tampa do computador (consulte a página 23) e coloque cuidadosamente ao lado da Estação de Trabalho.
- 2 Retire cuidadosamente a placa do slot de acessório, segurando a placa pela extremidade da parte superior. Não entorte a placa. Com os componentes virados para cima, coloque a placa em uma superfície limpa, plana, sólida e livre de estática. Manuseie a placa pelas extremidades.

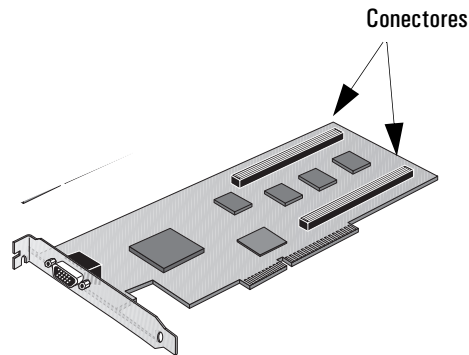
(Os slots de acessórios diferentes são identificados na figura da página 87.)



2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Memória

- 3 Conecte o módulo de memória aos conectores na adaptadora de vídeo.



- 4 Recoloque a adaptadora de vídeo no computador. Deslize a placa cuidadosamente a placa para dentro do slot de acessórios. Pressione a placa com firmeza para dentro do soquete. Verifique se a placa desliza totalmente para dentro do soquete e se não toca os componentes das outras placas. Prenda a adaptadora de vídeo.
- 5 Instale os outros acessórios antes de recolocar a tampa (consulte a página 23). Conecte novamente todos os cabos de alimentação.

Como Finalizar o Procedimento de Instalação de Memória de Vídeo

- 1 Ligue a Estação de Trabalho.
- 2 Verifique se o programa Setup detectou e configurou a memória de vídeo.

NOTA

Se precisar utilizar um driver de vídeo especial para o aplicativo, pode ser necessário inserir um CD-ROM ou disquete contendo o driver.

Acessórios para a Adaptadora de Vídeo Disponíveis em Outros Locais

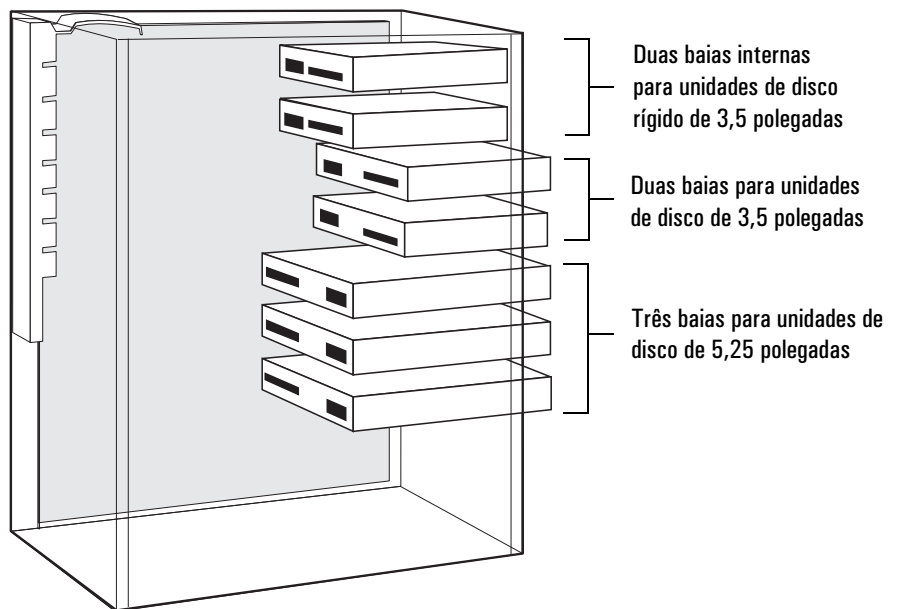
Acessórios adicionais, incluindo atualizações de memória e um módulo MPEG de vídeo, estão disponíveis para a adaptadora de vídeo. No entanto, estes acessórios não podem ser solicitados à HP. Entre em contato com o revendedor para obter mais detalhes sobre estes acessórios.

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

Você poderá instalar dispositivos adicionais de armazenamento de massa, se precisar de espaço de armazenamento extra para os aplicativos.

O computador possui duas baías internas (para unidades de disco rígido) e cinco baías para unidades de disco de acesso frontal (para unidades de disco de acesso frontal).

O computador possui uma unidade de disco flexível de 3,5 polegadas e uma unidade CD-ROM. Se o computador possui uma unidade de disco rígido, a unidade de disco rígido será instalada na segunda baía interna.

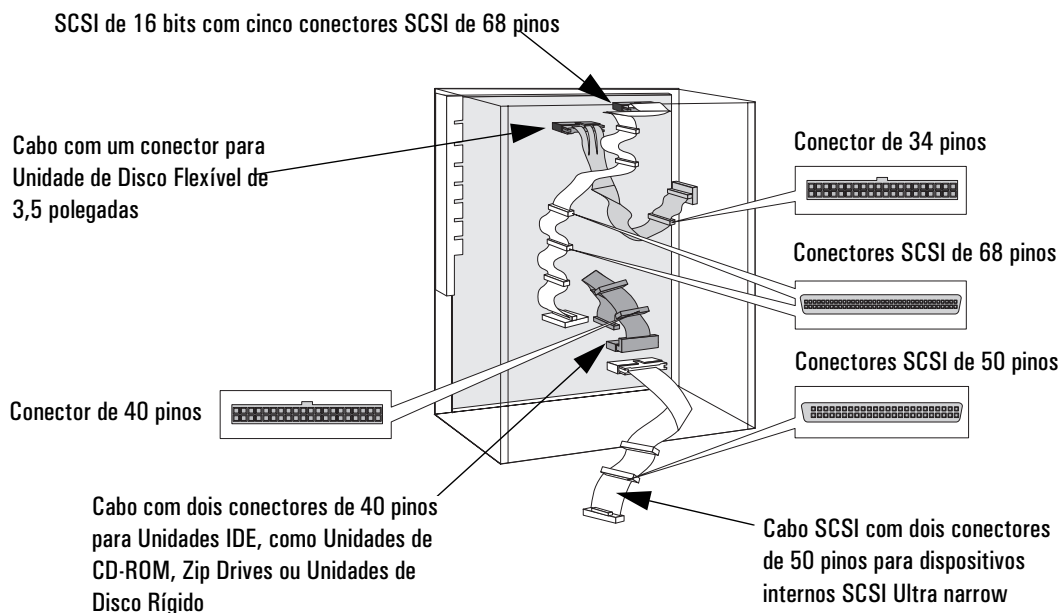


2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

Como Conectar Dispositivos

Para colocar um Zip drive IDE, uma unidade de disco rígido, uma unidade de CD-ROM, uma unidade de CD-RW ou uma unidade de fita, é necessário conectar esta unidade aos cabos de dados e de alimentação. Os cabos de dados e conectores fornecidos são exibidos a seguir:



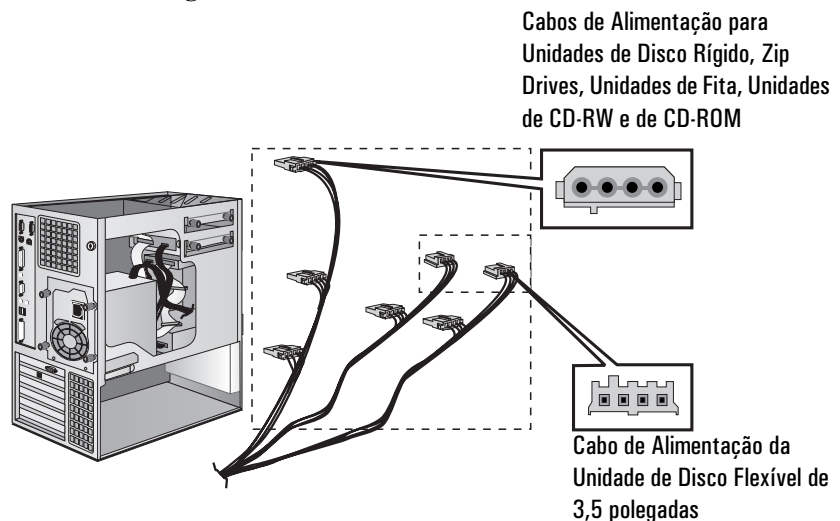
Conectores de Dados que Podem Ser Utilizados

A Estação de Trabalho possui os seguintes cabos e conectores na placa de sistema que podem ser utilizados através de dispositivos de armazenamento de massa:

- Um cabo para SCSI Ultra wide de 16 bits com cinco conectores.
- Um cabo de unidade de disco flexível com único conector. Este cabo suporta uma unidade de disco flexível (o conector está conectado à unidade de disco flexível fornecida).
- Uma unidade Enhanced IDE que suporta dois dispositivos IDE. Se instalar uma unidade de CD-ROM, unidade de CD-RW drive, um Zip drive ou uma terceira unidade de disco rígido, conecte esta unidade a este cabo.
- Um cabo para SCSI Ultra narrow de 8 bits com dois conectores para dispositivos internos SCSI.

Conectores de Alimentação que Podem Ser Utilizados

Existem dois tipos diferentes de conectores de alimentação—estes são apresentados a seguir.



Alguns dos conectores de alimentação já estão conectados aos dispositivos. Se for instalado um dispositivo que precise de um conector diferente, o conversor de conector deve ser fornecido com o dispositivo.

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

Como Instalar Uma Unidade de Disco Rígido	<p>O computador possui duas controladoras SCSI integradas e uma controladora Enhanced IDE integrada.</p> <ul style="list-style-type: none">• A controladora Enhanced IDE com um canal suporta até dois dispositivos IDE. A controladora Ultra ATA-33 integrada em um barramento PCI suporta os dispositivos IDE mais rápidos (33 MB por segundo).• A controladora SCSI Ultra wide de 16 bits é dedicada a unidades de disco rígido e suporta até cinco dispositivos SCSI internos.• A controladora SCSI Ultra narrow de 8 bits suporta até dois dispositivos SCSI internos ou sete externos. Quando um dispositivo externo está conectado ao sistema, a controladora SCSI narrow muda automaticamente para não-Ultra ou para o modo padrão (capacidade máxima de 10 MB por segundo).
Disk Striping	<p>Para alcançar um máximo em desempenho através de disk striping, será fornecido um RAIDport™ na placa de sistema alinhado ao soquete 3 PCI.</p> <p>Quando a adaptadora Adaptec® RAIDport estiver instalada no soquete PCI e RAIDport, a adaptadora define e acelera o disk striping no disco rígido conectado à controladora SCSI Ultra wide de 16 bits. A adaptadora Adaptec® RAIDport deve ser utilizada com dois disco rígidos.</p>
NOTA	<p>Disk striping é suportado apenas pelo Windows NT 4.0.</p> <p>O software Adaptec CI/O Array Manager pode ser utilizado para gerenciar e visualizar o desempenho da adaptadora.</p> <p>Embora a adaptadora RAIDport seja configurada normalmente para aumentar o desempenho do disco (configuração “RAID 0”), esta adaptadora pode ser configurada a fim de permitir o espelhamento para segurança extra de dados (configuração “RAID 1”).</p> <p>Para obter mais informações, consulte “A Opção HP FastRAID” na página 84.</p>
Antes de Instalar uma Unidade de Disco Rígido IDE	<p>Consulte o manual da unidade de disco para verificar se é necessário configurar os jumpers ou se há um procedimento especial de instalação a ser seguido.</p>

Antes de Instalar uma Unidade de Disco Rígido SCSI Ao instalar uma unidade SCSI adicional, associe um endereço SCSI não utilizado ao acessório. Os endereços de SCSI variam de 0 a 7 para SCSI Ultra narrow de 8 bits e de 0 a 15 para SCSI Ultra wide de 16 bits, com endereço de SCSI 0 utilizados para a primeira unidade de disco rígido SCSI e endereço de SCSI 7 reservado para a controladora SCSI integrada (o padrão para dispositivos SCSI narrow e wide).

NOTA

Não é necessário selecionar um endereço de SCSI para disco rígidos Plug and Play SCSI (discos rígidos SCSI que suportam protocolo SCAM). SCAM é desabilitado se a adaptadora RAIDport for instalada.

É necessário associar um endereço de SCSI não utilizado a uma segunda unidade de disco rígido SCSI (por exemplo, endereço SCSI 1).

O endereço de SCSI normalmente é configurado com os jumpers na unidade de disco rígido SCSI. Consulte o guia de instalação fornecido com a unidade para obter mais informações sobre a seleção de um endereço de SCSI.

Algumas unidades de disco SCSI internas podem possuir resistor de terminação que podem ser retirados ou desabilitados antes da instalação no computador. Consulte o guia de instalação da unidade para obter mais detalhes e verificar se é necessário seguir algum procedimento especial de instalação.

Como Instalar uma Unidade de Disco Rígido em uma Baia Interna

CUIDADO

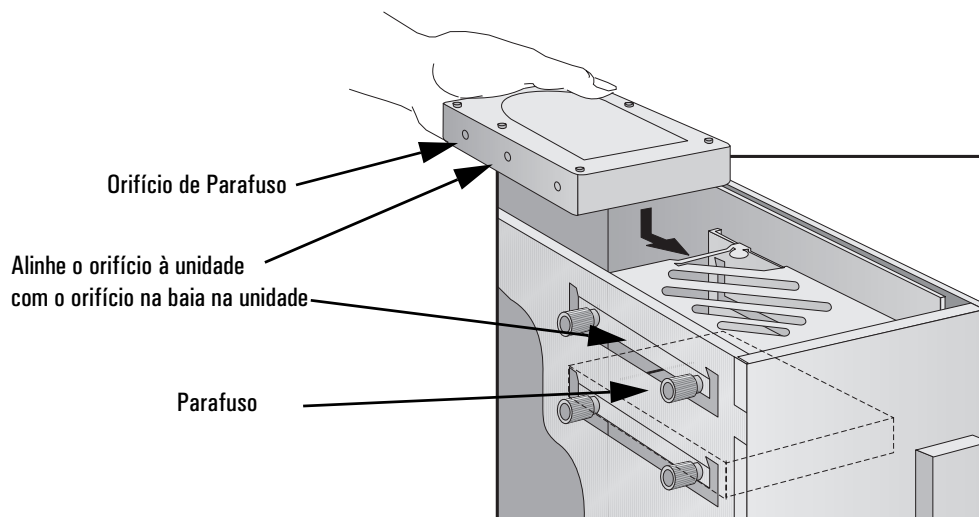
A baia interna superior pode armazenar uma unidade de disco rígido de até (1”) de altura. Para uma unidade de disco rígido maior do que esta, instale a unidade em uma das baias de acesso frontal conforme descrito na página 38.

- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador da placa de sistema (consulte a página 24).
- 4 Pressione os botões de retenção nas laterais da guia de circulação de ar UltraFlow HP e retire-a da Estação de Trabalho.

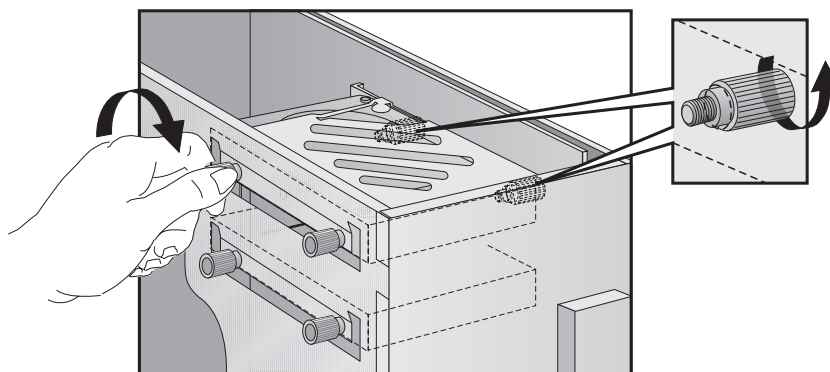
2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

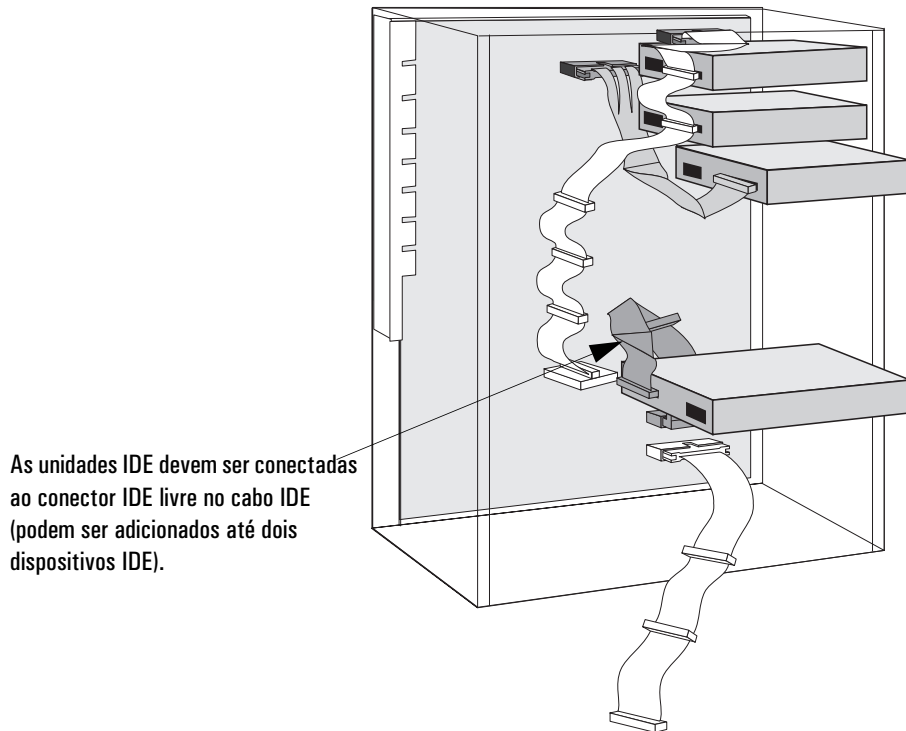
- 5 Deslize a fonte de alimentação para fora a fim de facilitar o acesso a baia interna (consulte a página 24).
- 6 Deslize a unidade para a sua posição na primeira baia interna e alinhe os orifícios dos parafusos na unidade aos quatro parafusos na baia da unidade.



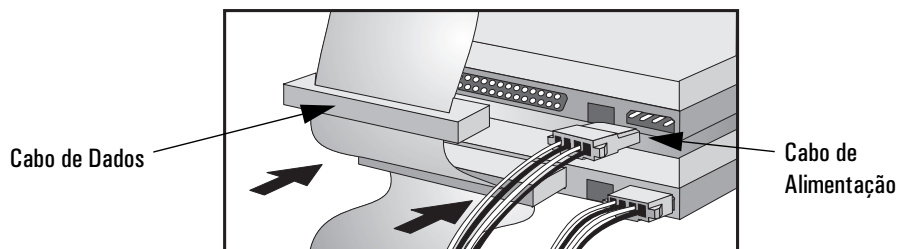
- 7 Prenda a unidade de disco com os quatro parafusos.



- 8 Localize o cabo de dados adequado para a unidade de disco rígido.



- 9 Conecte os cabos de alimentação de dados à parte posterior da unidade de disco. *(O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma posição.)*



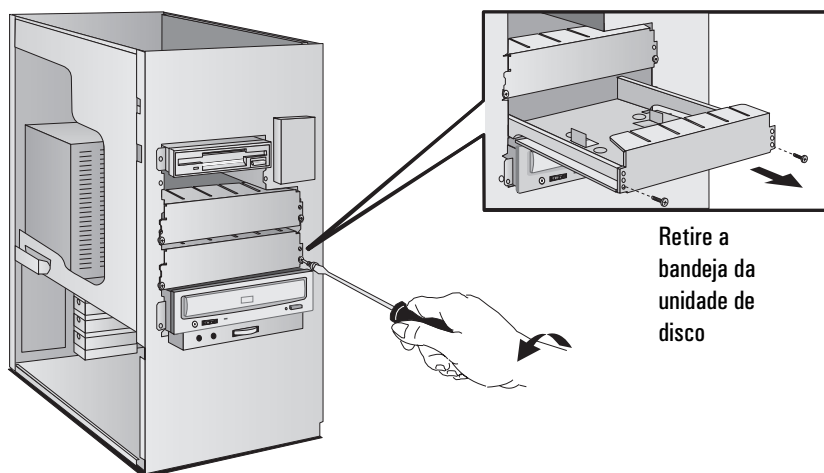
- 10 Instale os outros acessórios antes de finalizar a instalação.
- 11 Consulte a página 40 para finalizar a instalação.

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

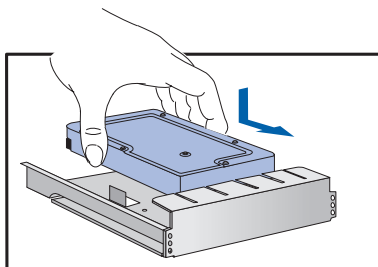
Como Instalar uma Unidade de Disco na Baia de Acesso Frontal

- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador à placa de sistema (consulte a figura na página 24).
- 4 Pressione os botões de retenção em cada um dos lados da guia de circulação de ar UltraFlow da HP e retire-a da Estação de Trabalho.
- 5 Deslize a fonte de alimentação para facilitar o acesso aos cabos da unidade de disco (consulte a página 24).
- 6 Desaparafuse e retire a bandeja da unidade de disco.

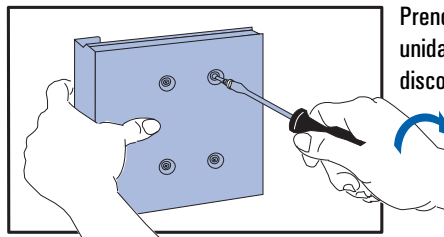


- 7 Coloque a unidade de disco na bandeja apresentada abaixo.

Coloque a unidade de disco na bandeja



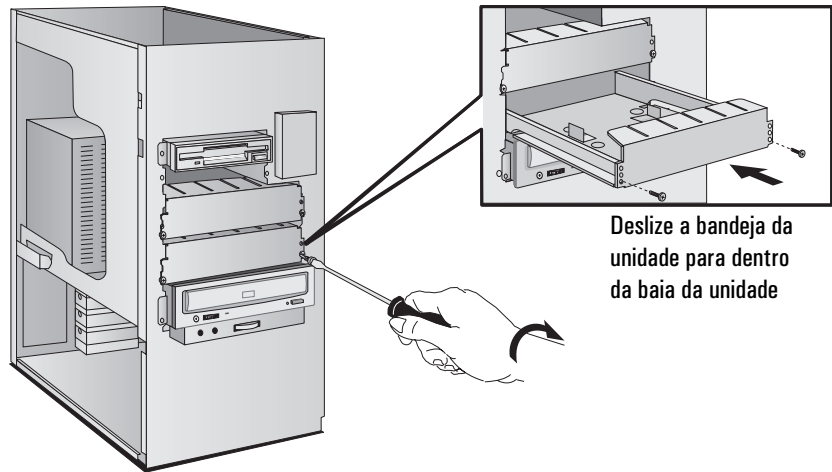
Prenda a unidade de disco à bandeja



2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

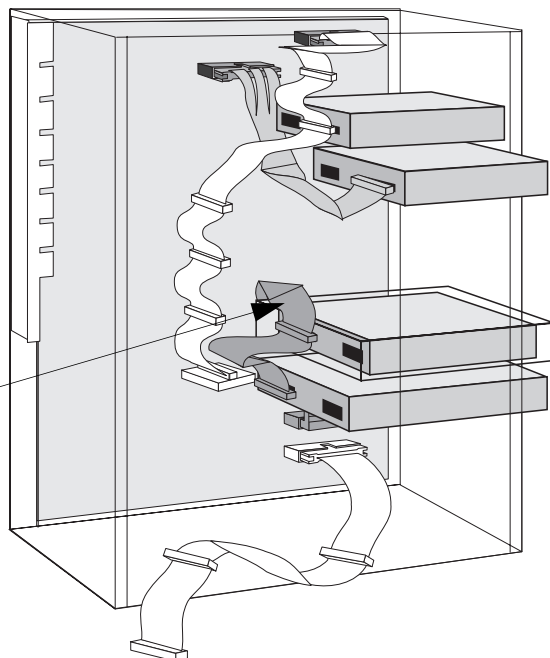
Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

- 8 Deslize a bandeja da unidade para dentro da baia da unidade e prenda-a.



- 9 Localize o cabo de dados adequado à unidade de disco.

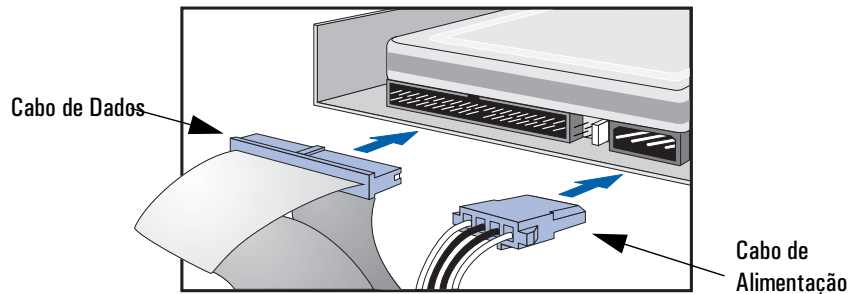
As unidades IDE devem ser conectadas ao conector IDE livre no cabo IDE (podem ser adicionados até dois dispositivos IDE).



2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

- 10 Conecte os cabos de dados e de alimentação na parte posterior do dispositivo. *(O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma posição.)*



- 11 Deslize a fonte de alimentação de volta para a posição e aperte os parafusos (consulte a página 25).
- 12 Recoloque a guia de circulação de ar UltraFlow HP e reconecte o ventilador à placa de sistema (consulte a figura na página 24).
- 13 Instale os outros acessórios antes de recolocar a tampa e finalizar a instalação.
- 14 Siga as instruções antes de finalizar a instalação.

Como Finalizar a Instalação de uma Unidade de Disco

Ao Instalar uma
Unidade de Disco Rígido
SCSI

- 1 Desligue o computador.
- 2 Para assegurar a compatibilidade, utilize o utilitário FDISK a fim de apagar qualquer partição na nova unidade de disco rígido.
- 3 Reinicialize o computador.

Consulte a documentação do sistema operacional para obter informações sobre formação de unidade de disco.

Ao Instalar uma
Unidade IDE

- 1 Ligue o computador.
- 2 Para exibir o dispositivo no POST, pressione **[Esc]** durante a reinicialização da Estação de Trabalho.

- 3 Se for exibida alguma mensagem de erro, siga as instruções fornecidas pelo Utilitário Error Message. Quando solicitado, pressione **(F2)** para executar o programa *Setup*.
- 4 Selecione o menu Avançado e o submenu Dispositivos IDE. No item Master Primário, verifique se os detalhes do dispositivo foram detectados corretamente pelo programa *Setup*.
- 5 Pressione **(F3)** para salvar e sair do *Setup*.

Consulte a documentação do sistema operacional para obter informações sobre como formatar uma unidade de disco.

NOTA

Se uma unidade de disco IDE for retirada, ligue o computador. O sistema BIOS detecta o dispositivo que está faltando. Pressione **(F4)** para confirmar se deseja retirar o dispositivo. A configuração do sistema será atualizada automaticamente.

Como Instalar uma Unidade de Disco em uma Baia de Acesso Frontal

Estas instruções explicam como instalar uma unidade de disco (como uma unidade de disco flexível, unidade de CD-ROM, unidade de CD-RW ou unidade de fita) em uma das baias de acesso frontal. Consulte também o manual fornecido com a unidade de disco para obter instruções de instalação adicionais.

Antes de Instalar uma
Unidade de Disco IDE

Consulte o guia de instalação da unidade para saber se é necessário configurar jumpers ou se existe algum procedimento especial de instalação a ser seguido.

Antes de Instalar um
Dispositivo SCSI

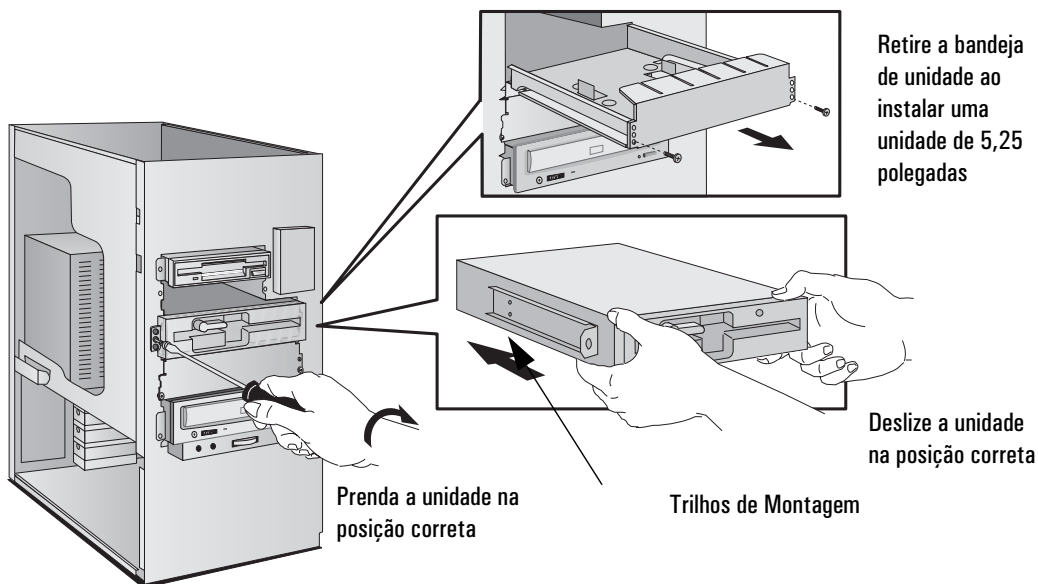
Ao instalar um dispositivo SCSI, consulte “Antes de Instalar uma Unidade de Disco Rígido SCSI” na página 35 antes de seguir as instruções abaixo.

- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Deslize a fonte de alimentação para facilitar o acesso aos cabos da unidade de disco (consulte a página 24).

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

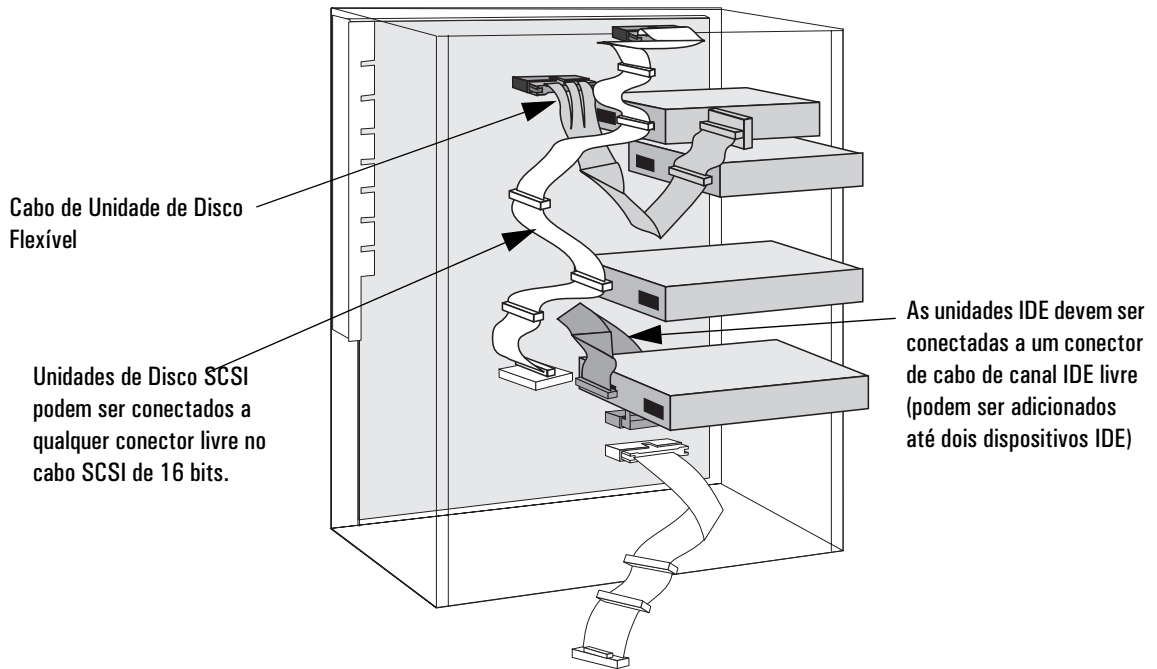
Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

- 4 Ao instalar uma unidade de disco em uma baía de 5,25 polegadas, retire a bandeja da unidade e coloque-a em local seguro.

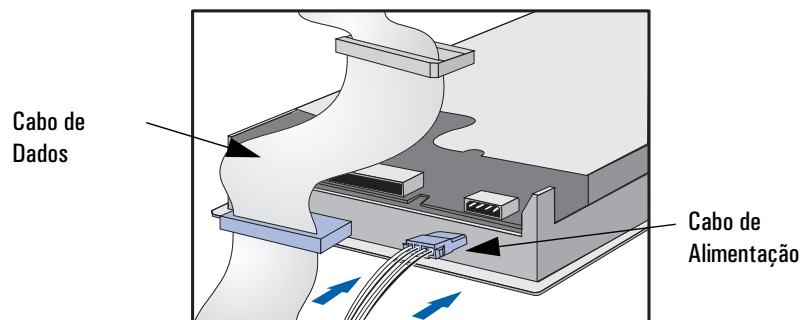


- 5 Deslize a unidade para dentro da baía.
- 6 Prenda a unidade na posição correta utilizando os parafusos fornecidos com a unidade.

- 7 Localize o cabo de dados adequado para o dispositivo.



- 8 Conecte os cabos de dados e de alimentação à parte posterior do dispositivo. *(O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma posição.)*

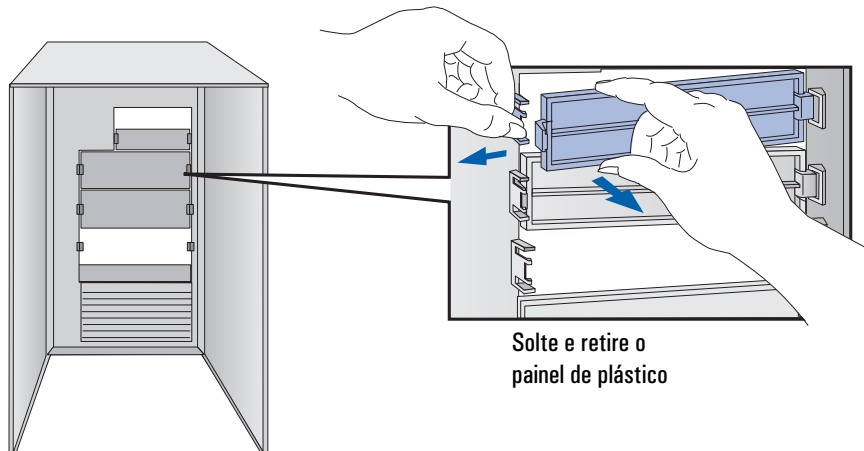


- 9 Deslize a fonte de alimentação para a sua posição e aperte os quatro parafusos (consulte a página 25).

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

- 10 Retire o painel de plástico da tampa puxando-o a partir do lado esquerdo e sem entortar o lado direito. Guarde o painel em local seguro.



- 11 Instale os outros acessórios antes de recolocar a tampa e finalizar a instalação.

Como Finalizar a Instalação de uma Unidade

Ao Instalar uma
Unidade de CD-ROM
IDE

- 1 Ligue o computador e pressione **(F2)** quando **(F2) Setup** for exibido.
- 2 No programa, selecione o menu Avançado e o submenu Dispositivos IDE. Verifique se a unidade de CD-ROM foi detectada no canal IDE.
- 3 Pressione **(F3)** para salvar e sair do programa.

Ao Instalar uma
Unidade de Disco
Flexível

- 1 Ligue o computador e pressione **(F2)** quando **(F2) Setup** for exibido.
- 2 No programa *Setup*, selecione o menu Avançado, o submenu Unidades de Disco Flexíveis e verifique se a unidade foi detectada.
- 3 Pressione **(F3)** para salvar e sair do programa.

Como Instalar Placas Acessórias

A Estação de Trabalho PC possui os seguintes slots de placas acessórias:

- Slot AT 2 (inferior) para placas ISA de 16 bits de comprimento total
- Slot AT 1/PCI 4 para uma placa ISA de 16 bits ou uma placa PCI de 32 bits de comprimento total
- Slot PCI 3 pode ser utilizado para uma placa PCI de 32 bits de comprimento total (e também o conector RAIDport™)
- Slot PCI 2 para uma placa PCI de 32 bits de comprimento total
- Slot PCI 1 para uma placa PCI de 32 bits de comprimento total
- Slot AGP para uma placa adaptadora de vídeo

Como Configurar Placas Acessórias Plug and Play (Windows 95)

Plug and Play é um padrão de configuração automática de recursos de hardware do PC e de placas acessórias instaladas. As placas acessórias que suportam o padrão Plug and Play podem ser detectadas e configuradas automaticamente pela Estação de Trabalho se estiver executando o sistema operacional Windows 95. O Windows NT não suporta Plug and Play.

A Estação de Trabalho suporta configuração de Plug and Play no BIOS do sistema. Ao inicializar a Estação de Trabalho, o BIOS do sistema Plug and Play pode detectar automaticamente os recursos de hardware (IRQs, DMAs, faixas de memória e endereços de I/O) utilizados pelos componentes baseados no sistema.

Se o Windows 95 for instalado na Estação de Trabalho, será necessário ativar o recurso Plug and Play no programa Setup conforme a seguir.

Como Configurar Plug and Play com o Programa *Setup* (apenas para Windows 95)

É possível utilizar o programa *Setup* para selecionar o nível de suporte fornecido pelo sistema BIOS para as placas acessórias Plug and Play.

Como Configurar o
Setup para Plug and
Play

- 1 Ligue a Estação de Trabalho e pressione **[F2]**.
- 2 Especifique **SIM** para **Plug & Play O/S** (**NÃO** é especificado para todos os sistemas operacionais diferentes do Windows 95, como o Windows NT).

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Placas Acessórias

Quando **SIM** estiver selecionado, o BIOS configura automaticamente qualquer acessório Plug and Play e o sistema também configura automaticamente todos os acessórios Plug and Play restantes. No entanto, se uma placa acessória não-Plug and Play estiver instalada, utilize o Assistente Adicionar Novo Hardware para definir uma configuração livre de conflitos para a placa.

- 3 Pressione **F3** para salvar a opção e sair do programa *Setup*.

Como Configurar Placas Acessórias (apenas para Windows 95)

Placas Acessórias ISA Plug and Play	O sistema pode detectar e configurar automaticamente acessórios Plug and Play caso SIM esteja especificado para Plug & Play O/S no programa <i>Setup</i> .
-------------------------------------	--

Placas Acessórias ISA Não-Plug and Play	É necessário utilizar o assistente Adicionar Novo Hardware para configurar acessórios não-Plug and Play. Esse assistente é capaz de identificar automaticamente muitas placas acessórias.
---	---

Caso o assistente Adicionar Novo Hardware não reconheça a placa acessória, é possível selecionar manualmente a placa acessória a partir de uma lista de produtos suportados. A Estação de Trabalho possui detalhes de configuração pré-instalados para muitas placas não-Plug and Play.

O sistema determinará as configurações recomendadas para cada placa ISA não Plug and Play que for instalada. Estas configurações podem ser diferentes das recomendadas pelo fabricante da placa. Neste caso, as configurações de jumpers e opções de driver deverão ser alteradas.

Para executar o assistente Adicionar Novo Hardware:

- 1 Clique no botão Iniciar da barra de tarefas.
- 2 Selecione Configurações e Painel de Controle.
- 3 Clique duas vezes em Adicionar Novo Hardware.
- 4 Siga as instruções indicadas pelo assistente Adicionar Novo Hardware para configurar a placa acessória.

Como Instalar a Placa

- 1 Antes de instalar a placa, consulte a página 45 para obter informações sobre a configuração Plug and Play.

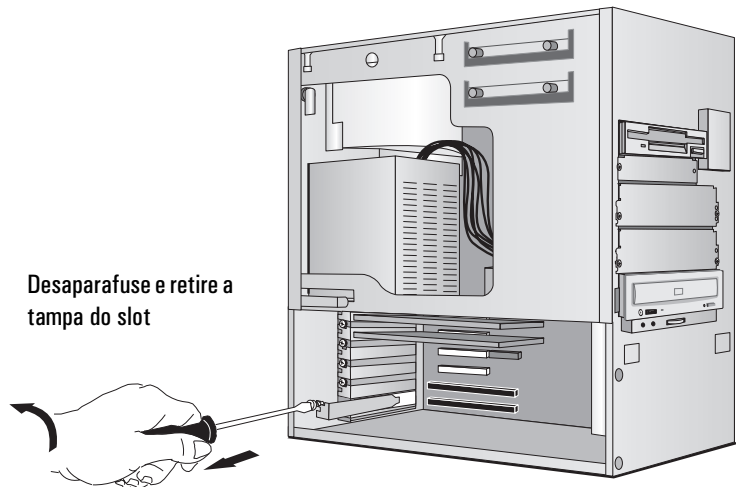
NOTA

As placas PCI são configuradas automaticamente quando instaladas na Estação de Trabalho.

- 2 Desconecte o cabo de alimentação do computador e qualquer cabo de LAN ou telecomunicações.
- 3 Retire a tampa do computador (consulte a página 23) e coloque-a ao lado da Estação de Trabalho.
- 4 Localize um slot livre. Consulte a página 87 para identificar a localização do tipo de slot que deseja utilizar (ISA ou PCI).

Algumas placas podem possuir localizações preferenciais e instruções de instalação especiais detalhadas nestes manuais.

- 5 Desaparafuse e retire a tampa do slot. Guarde-a em local seguro. Se a tampa do slot estiver presa, desaperte os parafusos nos slots adjacentes.

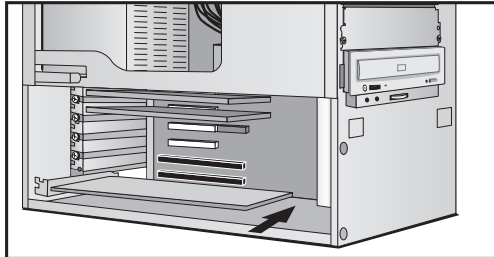


2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Placas Acessórias

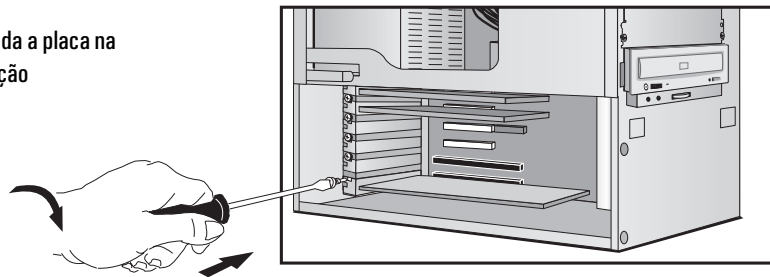
- 6 Segure a placa horizontalmente por sua borda “superior”. Deslize-a para dentro da guia do slot desejado. *Não* incline a placa.

Deslize a placa acessória até sua posição



- 7 Alinhe o conector da placa ao soquete do slot. Pressione a placa no slot com firmeza. Certifique-se de que os conectores se encaixam *completamente* no soquete e não encostem em componentes das outras placas.
- 8 Prenda a placa recolocando o parafuso da tampa do slot. Se as placas adjacentes foram desaparafusadas, aperte-as novamente.

Prenda a placa na posição



- 9 Instale qualquer outro acessório antes de recolocar a tampa (consulte a página 23). Reconecte todos os cabos, inclusive o de alimentação.

Como Finalizar a Instalação de uma Placa Acessória ISA

Se foi instalada uma placa acessória ISA não-Plug and Play que utiliza qualquer IRQ, você deve executar o programa *Setup* e reservar o IRQ para a placa acessória. Este procedimento permite que os dispositivos PCI sejam configurados automaticamente.

- 1 Ligue a Estação de Trabalho e pressione **F2** quando **F2** **Setup** for exibido.

- 2 No programa *Setup*, selecione o menu Avançado e o submenu Configuração PCI. Será exibida uma lista de IRQs e seus respectivos dispositivos. Destaque o campo IRQ que deseja alterar, por exemplo **IRQ 11**.
- 3 É possível utilizar a barra de espaço ou pressionar **F7** ou **F8** para tornar o IRQ disponível para PCI (**Disponível**) ou torná-lo não-disponível para PCI (**Reservado**).
- 4 Pressione **F3** para salvar qualquer alteração feita e sair do programa *Setup*.

NOTA

É importante deixar sempre pelo menos um IRQ disponível para ser utilizado por dispositivos PCI integrados.

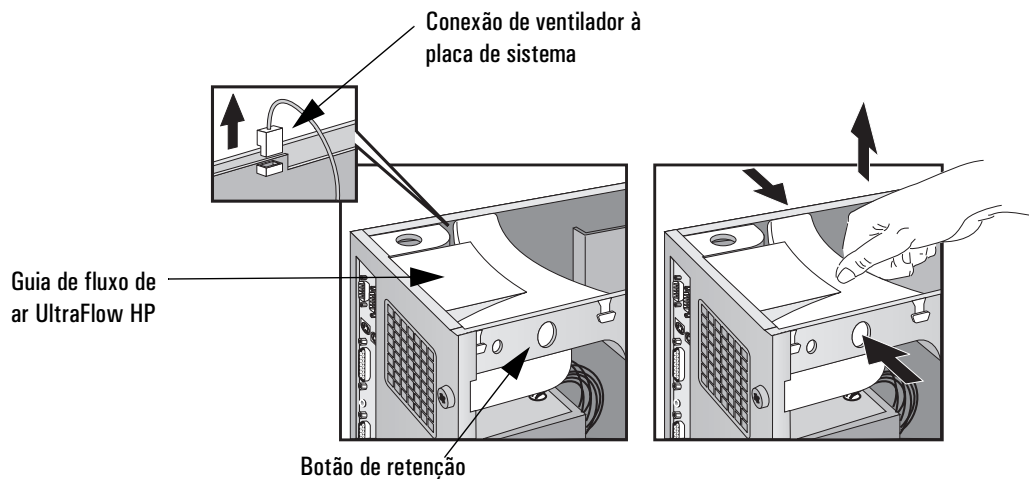
Como Instalar o Processador

Alguns sistemas operacionais suportam um segundo processador para aumentar o desempenho. Entre em contato com o revendedor autorizado para obter informações atualizadas.

NOTA

O programa *Setup* fornece uma opção para desativar o segundo processador.

- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações ou da LAN.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador à placa de sistema.



- 4 Pressione os botões de retenção nas laterais da guia de circulação de ar UltraFlow HP e retire a Estação de Trabalho.
- 5 Deslize a guia de circulação de ar para facilitar o acesso aos soquetes do processador (consulte a página 24) e coloque a Estação de Trabalho cuidadosamente de lado.
- 6 Retire a guia de circulação de ar transparente que cobre os soquetes do processador.

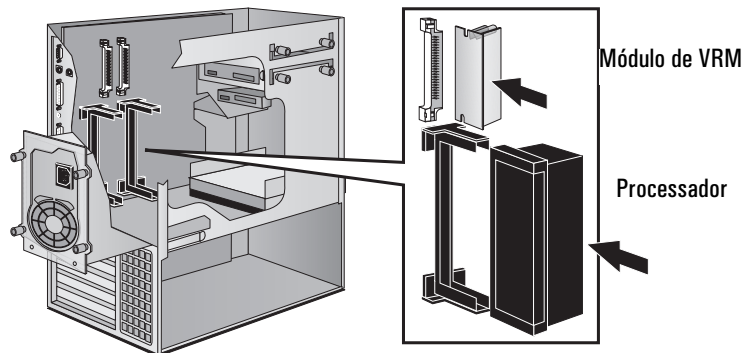
- 7 A placa de sistema possui dois soquetes de processadores e um slot VRM para cada processador. Caso mude o processador existente, retire-o do soquete pressionando as lingüetas do topo e da base do processador e puxando o processador da placa de sistema com cuidado. Retire o VRM para o processador.

Caso instale um processador no segundo soquete, retire o terminador.

NOTA

A instalação de um processador mais rápido do que o fornecido com a Estação de Trabalho não oferece direito a garantia.

- 8 Deslize o novo processador no soquete e pressione suavemente até se encaixar no lugar correto (*o formato do processador permite o encaixe em apenas uma posição*). Ao instalar um segundo processador, retire a placa do soquete do segundo processador e deslize-o no soquete para processador livre (próximo ao processador existente).



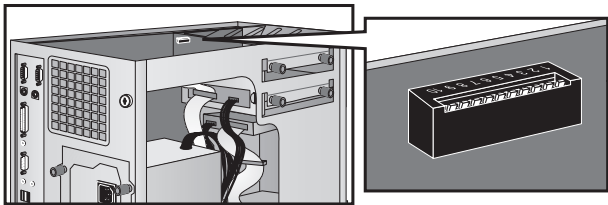
- 9 Insira o VRM para o processador no soquete VRM.
- 10 Recoloque parte transparente da guia de circulação de ar UltraFlow HP que cobre os soquetes do processador.
- 11 Deslize a fonte de alimentação para dentro do computador e aperte os parafusos.
- 12 Levante a Estação de Trabalho e recoloque a guia de circulação de ar UltraFlow HP.
- 13 Reconecte o ventilador à placa de sistema.

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar o Processador

Como Finalizar a Instalação de um Processador

- 1 Verifique se as chaves para troca de velocidade do barramento da placa de sistema estão corretamente configurados para o processador.



Chave 1	Chave 2	Chave 3	Chave 4	Chave 5	Velocidade do Barramento	Velocidade do Processador
UP ¹	DOWN	DOWN	UP	UP	66 MHz	233 MHz
UP	DOWN	UP	DOWN	DOWN	66 MHz	266 MHz
UP	DOWN	UP	DOWN	UP	66 MHz	300 MHz
UP	DOWN	UP	UP	DOWN	66 MHz	333 MHz

1. UP = OFF, DOWN = ON.

NOTA

Se houver dois processadores instalados, ambos devem operar nas mesmas velocidades de barramento e de processador. Consulte o manual fornecido com o processador para verificar as velocidades de barramento e processador suportadas.

- 2 Instale os outros acessórios antes de finalizar a instalação do processador.
- 3 Retire a tampa (consulte a página 23).
- 4 Ligue o computador e verifique se o novo processador é reconhecido pelo teste de inicialização do sistema.

Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho


Este capítulo pode ajudar a resolver eventuais problemas que você possa encontrar ao utilizar a Estação de Trabalho.

Como Solucionar Problemas

Este capítulo pode ajudar a resolver a maioria dos problemas que ocorrem na Estação de Trabalho.

Se não for possível resolver o problema após os conselhos sugeridos neste capítulo, consulte o capítulo 5, Serviços de Informações e Suporte da Hewlett Packard.

Tela de Resumo HP

A Tela de Resumo HP fornece informações sobre a configuração atual da Estação de Trabalho. Para visualizar a Tela de Resumo, pressione  logo após ligar a Estação de Trabalho e enquanto o logotipo é exibido durante o Auto Teste de Inicialização (POST). Consulte a página 100 para obter mais informações.

Diagnósticos da HP

Um utilitário de Diagnóstico de Hardware HP está pré-instalado na unidade de disco rígido ou está disponível na World Wide Web.

Com este utilitário, é possível diagnosticar quaisquer problemas relacionados a hardware que podem surgir a partir da Estação de Trabalho. Para obter mais informações, consulte “O Utilitário de Diagnóstico de Hardware HP”, na página 59.

Se a Estação de Trabalho Não Inicializar Corretamente

Utilize esta seção se a Estação de Trabalho não inicializar corretamente quando for ligada e se um dos seguintes sintomas forem notados:

- O monitor da Estação de Trabalho está em branco e não há mensagens de erro.
- Não é possível alterar nenhum valor do programa *Setup*.
- Uma mensagem de erro do POST é exibida.

Se o Monitor Estiver em Branco e Não Houver Mensagem de Erro

Se o monitor estiver em branco e não houver nenhuma mensagem de erro quando a Estação de Trabalho for ligada, siga este procedimento:

- 1 Verifique os itens externos.
- 2 Verifique os itens internos.
- 3 Recoloque os componentes da Estação de Trabalho (consulte a página 56).

Verifique os Itens Externos

Verifique se os seguintes itens externos estão funcionando corretamente:

- Verifique se o computador e o monitor estão ligados. (A luz de ligação deve estar acesa.)
- Verifique o ajuste de contraste e brilho do monitor.
- Verifique se todos os cabos estão firmemente conectados.
- Verifique se a tomada está funcionando.

Verifique os Itens Internos

Se a Estação de Trabalho ainda não inicializar corretamente, siga este procedimento para verificar os itens internos:

- 1 Desligue o monitor, o computador e os dispositivos externos.
- 2 Desconecte todos os cabos, observando suas posições. Desconecte a Estação de Trabalho de qualquer rede de telecomunicações.
- 3 Retire a tampa.

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se a Estação de Trabalho Não Inicializar Corretamente

4 Verifique os seguintes itens:

Ação	Referência
Verifique todos os cabos internos.	Verifique se estão bem conectados e firmes no lugar.
Verifique se o processador está instalado corretamente.	Consulte “Como Instalar o Processador”, na página 50.
Verifique se a velocidade do processador está ajustada corretamente.	Consulte “Chaves da Placa de Sistema”, na página 90.
Verifique se os módulos de memória estão instalados corretamente.	Consulte “Como Instalar Memória”, na página 26.
Verifique se as placas acessórias estão bem presas nos slots.	Consulte “Como Instalar Placas Acessórias”, na página 45.
Verifique se as chaves e os jumpers nas placas acessórias estão corretamente configurados.	Consulte os manuais que acompanham cada placa.
Verifique se as chaves na placa de sistema estão corretamente configuradas.	Consulte “Chaves da Placa de Sistema”, na página 90.

5 Recoloque a tampa.

6 Reconecte todos os cabos, inclusive o de alimentação.

7 Ligue o monitor e o computador.



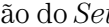

Recoloque os
Componentes na
Estação de Trabalho

Se, mesmo assim, a Estação de Trabalho não inicializar corretamente, retire todas as placas e acessórios, exceto o disco rígido e a placa de vídeo. Ligue a Estação de Trabalho. Se funcionar, adicione as placas e acessórios um por vez para determinar a origem do problema.

Se uma Mensagem do POST For Exibida

O Auto Teste de Inicialização (POST) pode detectar um erro e uma alteração na configuração. Em ambos os casos, serão exibidos um código de erro e uma pequena descrição. Dependendo do tipo de erro, uma ou mais opções estarão disponíveis na tela:




- Pressione **(F1)** para ignorar a mensagem e continuar.
- Pressione **(F2)** para executar o *Setup* e corrigir um *erro* de configuração do sistema. A HP recomenda a correção do erro antes de continuar, mesmo se a Estação de Trabalho for inicializada sem problemas.
- Pressione **(F4)** para aceitar (validar) a alteração e atualizar as informações de configuração do *Setup*.

- Pressione  para obter mais detalhes sobre a mensagem. Após visualizar estes detalhes, você retornará à tela original do POST. Se a mensagem for realmente uma alteração de configuração feita por você (por exemplo, uma memória foi removida), é possível pressionar  para aceitar a alteração e atualizar as informações de configuração do *Setup*. Caso contrário, pressione  para ignorar a mensagem e continuar, ou pressione  para executar o *Setup* e corrigir um *erro* da configuração do sistema. (O número de opções disponíveis depende do tipo de erro.)

Como Apagar a Memória de Configuração da Estação de Trabalho

Se a Estação de Trabalho inicializar, mas o POST ainda informar um erro, apague os valores da memória de configuração atual e reinstale os valores internos predefinidos:

- 1 Desligue a Estação de Trabalho, desconecte todos os cabos, inclusive o de alimentação e retire a tampa. Desconecte a Estação de Trabalho de qualquer rede de telecomunicações.
 - a Coloque a chave 6 da placa de sistema (CONFIG) em DOWN para limpar a configuração.
 - b Recoloque a tampa e reconecte apenas o cabo de alimentação.
 - c Ligue a Estação de Trabalho. Isto apaga a memória CMOS.
 - d Aguarde até que a Estação de Trabalho tenha inicializado. Uma mensagem semelhante a esta será exibida:
"Configuration has been cleared, set switch Clear CMOS to the open position before rebooting."
 - e Desligue a Estação de Trabalho, desconecte o cabo de alimentação e retire a tampa.
 - f Coloque a chave 6 da placa de sistema (CONFIG) em UP para reabilitar a configuração.
- 2 Recoloque a tampa e reconecte os cabos, inclusive o de alimentação.
- 3 Ligue a Estação de Trabalho. Uma mensagem semelhante a esta será exibida:
"Incorrect PC Configuration"

A Estação de Trabalho pára. Pressione  (para visualizar os erros do sistema) e pressione CTRL-ALT-DEL para reinicializar.
- 4 Execute o *Setup* pressionando . Os valores padrão do CMOS serão automaticamente carregados e salvos.
- 5 Faça as outras alterações necessárias e pressione  para salvar a configuração e sair do *Setup*.

Se Não For Possível Desligar a Estação de Trabalho

Utilize esta seção se não for possível desligar a Estação de Trabalho, se a luz indicadora de ligação estiver vermelha e se ouvir um som “de apito”.

- Verifique se a Estação de Trabalho está bloqueada, onde “desligar” não é permitido. Será necessário digitar uma senha para desbloquear a Estação de Trabalho (consulte Como Configurar Senhas na página 16).
- Verifique se o PC está no modo suspenso/de espera, onde “desligar” pode levar à perda de informações/dados (consulte o menu Ligar no programa *Setup* da HP).
- Se você pressionar o botão Liga/Desliga por quatro segundos, o sistema será desligado automaticamente. Observe que isto não desativa o sistema operacional corretamente.

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

Esta seção descreve o que fazer se houver problemas com o monitor, as unidades de discos, a impressora, as placas acessórias ou o mouse.

O Utilitário de Diagnóstico de Hardware HP

O utilitário de Diagnóstico de Hardware HP ajuda a diagnosticar quaisquer problemas relacionados a hardware com a Estação de Trabalho. O utilitário está pré-instalado no disco rígido como parte do aplicativo HP TopTOOLS ou está disponível na World Wide Web em:

<http://www.hp.com/go/pcsupport/>

O utilitário consiste em um conjunto de ferramentas que irá ajudá-lo a:

- Verificar a configuração do sistema e verificar se está funcionando corretamente.
- Diagnosticar problemas relacionados a hardware.
- Fornecer informações precisas para os Agentes de Suporte dedicados da HP para que eles possam solucionar quaisquer problemas rápida e eficazmente.

Para utilizar o utilitário, primeiro é necessário instalá-lo e, em seguida, verificar se está pronto para uso. As informações sobre como fazê-lo são fornecidas no guia do usuário *Diagnósticos de Hardware do Vectra*. É possível fazer o download de uma versão PDF deste guia a partir do site da HP na World Wide Web listado acima.

É importante utilizar a última versão do utilitário para diagnosticar os problemas relacionados a hardware. Se não utilizá-lo, os Agentes de Suporte dedicados HP podem solicitar que o faça antes de oferecer o suporte.

A última versão do utilitário pode ser obtida a partir dos Serviços de Informação Eletrônica HP, disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana. Para acessar este serviço, conecte o site da HP na World Wide Web listado acima.

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

Como Inicializar o Utilitário

Para inicializar o utilitário:

- 1 Feche todos os aplicativos, desative o sistema operacional e reinicialize a Estação de Trabalho.
 - Se você deseja executar o utilitário a partir de um disquete, insira-o na unidade de disco flexível antes de reinicializar o PC. Na reinicialização, o utilitário executa automaticamente, exibindo a tela de Boas-Vindas.
 - Se você executar o utilitário a partir da unidade de disco flexível, a Estação de Trabalho reinicializa com a opção de selecionar entre o sistema operacional usual e o utilitário. Selecione o utilitário para executá-lo.
- 2 Após a tela de Boas-Vindas ser exibida, pressione **(F2)** para continuar e, em seguida, siga as instruções na tela para carregar os testes de diagnóstico.

O utilitário detecta automaticamente a configuração de hardware completa do sistema antes de realizar quaisquer testes.

Testes Básicos de Sistema

Para verificar a operação correta do hardware do sistema, é necessário carregar os Testes Básicos de Sistema.

Testes Avançados de Sistema

Para realizar testes mais profundos dos componentes individuais do sistema, é necessário carregar os Testes Avançados de Sistema.

NOTA

A fase de testes avançados somente é indicada para usuários intermediários ou avançados.

Cartão Suporte

Para produzir um registro completo da configuração do sistema e dos resultados dos testes, é necessário criar um Cartão de Suporte. Depois, você poderá enviá-lo, através de e-mail ou fax, para o Agente de Suporte dedicado HP local.

Se o Monitor Não Funcionar Corretamente

- | | |
|---|--|
| Se o Monitor Estiver Embaralhado ou Ilegível | <p>Se a opção do monitor estiver errada, a tela pode tornar-se embaralhada ou ilegível. Para corrigir este problema:</p> <ul style="list-style-type: none">• Selecione o monitor correto consultando a seção de opções de monitor com informações online de configuração do usuário fornecidas pela HP e que acompanham a Estação de Trabalho.• Alternativamente, selecione o monitor correto utilizando os procedimentos no sistema operacional da Estação de Trabalho. Consulte a documentação do sistema operacional para obter mais detalhes. |
| Se Nada For Apresentado na Tela | <p>Se nada for apresentado na tela, mas a Estação de Trabalho inicializar e o teclado, as unidades de disco e os outros dispositivos periféricos parecerem operar corretamente:</p> <ul style="list-style-type: none">• Verifique se o monitor está conectado e ligado.• Verifique se os controles de brilho e contraste estão definidos corretamente.• Verifique se o cabo de vídeo do monitor está conectado corretamente.• Desligue o monitor, desconecte-o da tomada. Desconecte o cabo de vídeo e examine os pinos do conector do cabo de vídeo. Se os pinos estiverem tortos, desentorte-os com cuidado.• Verifique se a atualização do vídeo está instalada corretamente, caso haja uma.• Se o monitor operar corretamente durante o Auto Teste de Inicialização (POST), mas ficar em branco ao inicializar o Windows, verifique se possui memória suficiente para o modo de vídeo selecionado. Inicialize o sistema operacional no modo VGA (disponível em alguns sistemas).• Se a taxa de atualização de tela estiver configurada muito alta, a tela pode ficar em branco. Verifique as configurações de atualização para verificar se não estão muito altas. |

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

Outros Problemas do Monitor

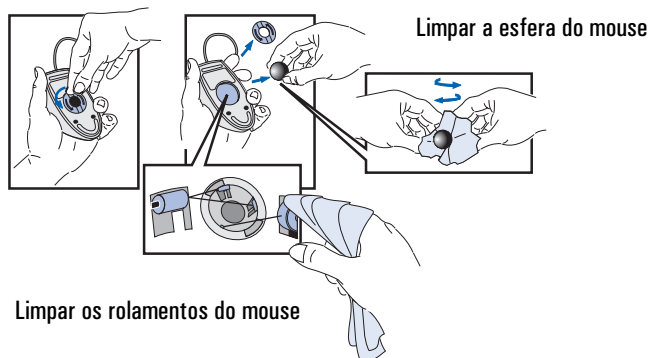
Se a imagem do monitor não estiver alinhada com a tela, utilize os controles do monitor para centralizar a imagem (consulte o manual do monitor para obter instruções). Se as telas de um aplicativo não são exibidas corretamente, verifique no manual qual o padrão de vídeo exigido. Verifique no manual do monitor qual a taxa de atualização exigida. Utilize o *Setup* ou os procedimentos do sistema operacional, para selecionar a taxa de atualização correta.

Se o Teclado Não Funcionar

- Verifique se o teclado está conectado corretamente (um ícone do teclado será exibido na tela se o teclado não estiver conectado).
- Se ao ligar a Estação de Trabalho, o sistema operacional inicializar e o teclado estiver conectado corretamente mas ainda assim não estiver disponível, a senha deve estar definida como “teclado bloqueado”. Será necessário digitar uma senha para destravar o teclado (e o mouse). É possível alterar esta definição no programa *Setup*. Consulte o Menu Ligar no programa *Setup* da HP.

Se o Mouse Não Funcionar

- Verifique se o mouse está conectado corretamente.
- Verifique se o driver do mouse fornecido no software está instalado corretamente.
- Limpe a esfera do mouse e os rolamentos conforme apresentado abaixo (utilize um limpador de contato não-residual).



Se a Impressora Não Funcionar

- Verifique se a impressora está ligada.
- Verifique se o cabo de alimentação está ligado na tomada e na impressora.
- Verifique se possui o cabo correto para a impressora. Verifique se está conectado com segurança ao conector correto (porta) na Estação de Trabalho e na impressora.
- Verifique se a impressora está online.
- Examine o mecanismo de alimentação de papel para verificar se há atolamento de papel.
- Verifique se a impressora está configurada corretamente para a Estação de Trabalho e para o aplicativo.
 - a Verifique se a porta da Estação de Trabalho foi corretamente configurada utilizando o *Setup*.
 - b Verifique se a impressora está configurada corretamente no sistema operacional.
 - c Verifique se o menu “imprimir” do aplicativo foi configurado corretamente. (Consulte manual do software.)
- Verifique se a porta da Estação de Trabalho está funcionando corretamente, executando outro periférico conectado a esta porta.
- Se você receber uma mensagem de erro, consulte o manual da impressora para obter ajuda.

Se as Unidades de Disco Não Funcionarem

Se a Unidade de Disco Flexível Não Funcionar

- Verifique se está utilizando um disco flexível formatado e se foi inserido corretamente.
- Verifique se está utilizando um disquete com a densidade correta.
- Verifique se a unidade de disco flexível está configurada corretamente no menu Avançado do programa *Setup*.
- No programa *Setup*, selecione o menu Avançado, o submenu Unidades de Disco Flexíveis e verifique se a controladora de disco Flexível está **Ativada**.
- Limpe a unidade de disco utilizando um kit com disquete de limpeza.
- Verifique se a unidade de disco flexível foi ativada no *Setup*.
 - Unidade de disco flexível (selecione o menu Segurança e o submenu Proteção de Hardware e verifique se a opção Discos Flexíveis está em **Desbloqueado**)
 - Inicialização a partir da unidade de disco flexível (selecione o menu Boot e o submenu Prioridade de Dispositivo de Boot e

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

verifique se o dispositivo está na lista de prioridades do dispositivo)

- Gravação em unidades de disco flexível (selecione o menu Segurança e o submenu Proteção de Hardware e verifique se Gravar em Discos Flexíveis está **Desbloqueado**).
- Verifique se os cabos de dados e de alimentação do disco estão conectados.

Se o Disco Rígido Não Funcionar

- Verifique se os cabos de alimentação e de dados estão conectados corretamente (consulte Como Conectar Dispositivos na página 32).
- Verifique se a unidade de disco rígido está **Desbloqueada** (no programa *Setup*, selecione o menu Segurança e consulte o submenu Proteção de Hardware). Existe também uma opção no programa *Setup* que permite desativar ou ativar a inicialização a partir do disco rígido (consulte o submenu Segurança de Dispositivos de Boot no menu Segurança e verifique se Iniciar a Partir de HDD está **Ativado**).
- Verifique se todas as unidades de disco rígido foram detectadas (no utilitário *SCSISelect*[™], selecione SCSI Disk Utilities e verifique se cada unidade de disco rígido está listada com uma SCSI ID).
- Se você instalou um disco rígido IDE e está utilizando uma controladora IDE integrada, verifique se o Barramento IDE Integrado está ativado (no programa *Setup*, selecione o menu Avançado, o submenu Dispositivos IDE e verifique se Adaptadora IDE do Barramento Local está **Primário**).

Se você instalou a adaptadora Adaptec® RAIDport:

- No utilitário *SCSISelect*, verifique se cada unidade de disco possui um único SCSI ID.
- Execute o utilitário *ArrayConfig*[™] para verificar a configuração da matriz.
- Utilize o utilitário *ArrayConfig* (e não o *Setup* HP) para verificar se a matriz foi selecionada como o dispositivo de inicialização.

Para obter mais detalhes e dicas sobre a solução de problemas, consulte “A Opção HP FastRAID”, na página 84.

- | | |
|---|---|
| Se a Luz de Atividade do Disco Rígido Não Funcionar | Se a luz de atividade de disco não pisca quando a Estação de Trabalho está acessando a unidade de disco rígido: <ul style="list-style-type: none">• Verifique se o conector do painel de controle está conectado firmemente à placa de sistema.• Verifique se os cabos de alimentação e de dados do disco estão conectados corretamente. |
|---|---|

Se Houver Algum Problema na Unidade de CD-ROM

ADVERTÊNCIA

Verifique se desconectou o cabo de alimentação e o cabo de telecomunicações antes de remover a tampa para verificar as conexões dos cabos ou as configurações dos jumpers.

Para evitar choques elétricos e prejudicar seus olhos com laser, não abra a unidade do CD-ROM. A manutenção desta unidade deve ser feita somente pela equipe especializada. Consulte a etiqueta do CD-ROM para obter informações sobre os requisitos de energia e o comprimento de onda. Não tente fazer qualquer ajuste à unidade. Esta Estação de Trabalho é um produto de laser classe 1.

- | | |
|--|--|
| Nenhum Som a Partir da Unidade de CD-ROM | Se houver algum problema com o som ao reproduzir um CD: <ul style="list-style-type: none">• Verifique se o controle de volume (se possuir) no painel frontal da unidade de CD-ROM não está configurado para o mínimo.• Verifique se o disco que está na unidade de CD-ROM é um disco de áudio e não um CD de fotos ou de dados.• Ao utilizar fones de ouvido ou auto-falantes externos, verifique se estão conectados corretamente no Painel Frontal de Áudio (e não na saída de áudio para o CD-ROM).• Verifique se o cabo de áudio do CD está instalado corretamente e está conectado à placa de sistema. |
|--|--|

- | | |
|---------------------------------|---|
| A Unidade de CD-ROM Está Ociosa | Se a unidade do CD-ROM parece não estar funcionando, tente acessar o disco clicando no ícone da unidade ou na letra atribuída a ela pelo sistema operacional. |
|---------------------------------|---|

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

A Unidade de CD-ROM
Não Funciona

- Verifique se os cabos foram conectados corretamente.
- Verifique se o CD está inserido na unidade.
- Verifique se o CD-ROM está definido como “CD” no programa *Setup* (selecione o menu Avançado e o submenu Dispositivos IDE).
- Verifique se o item Adaptadora IDE do Barramento Local está ativado no *Setup* (selecione o menu Avançado e o submenu Dispositivos IDE e verifique se Adaptadora IDE do Barramento Local está configurado para **Primário**).
- Se deseja inicializar a partir do CD-ROM, verifique se esta opção está ativada no *Setup* (selecione o menu Boot e o submenu Prioridade de Dispositivos de Boot e verifique se o dispositivo está na lista de inicialização).
- Para obter mais informações, consulte a documentação do CD-ROM.

Se Houver Algum Problema de Software na Estação de Trabalho

Se Você Esqueceu a Senha

- ❑ Se você esqueceu a Senha de Usuário e a Senha de Administrador (ou Supervisor) configurada e conhecida:
 - 1 Reinicialize a Estação de Trabalho. Se o teclado estiver bloqueado, desconecte o cabo de alimentação e conecte-o novamente, em seguida.
 - 2 Aguarde a mensagem **(F2) Setup**.
 - 3 Pressione **(F2)** para inicializar o *Setup*.
 - 4 Digite a senha de Administrador para entrar no *Setup*.
 - 5 Selecione Segurança, o submenu Senha de Usuário e configure uma nova senha de Usuário.
 - 6 Pressione **(F3)** para salvar a nova senha de Usuário e sair do *Setup*.
- ❑ Se a Senha de Usuário e de Administrador foram esquecidas:
 - 1 Desligue a Estação de Trabalho e retire a tampa do computador (consulte a página 23).
 - 2 Ajuste a chave 7 (PSWRD) do bloco de chaves na placa de sistema para ON (DOWN). Consulte a página 98 para localizar a chave.
 - 3 Recoloque a tampa da Estação de Trabalho, ligue a Estação de Trabalho e aguarde até completar rotina de inicialização.
 - 4 Desligue a Estação de Trabalho e retire a tampa.
 - 5 Reajuste a chave 7 (PSWRD) para OFF (UP).
 - 6 Recoloque a tampa do gabinete (consulte a página 23).
 - 7 Ligue a Estação de Trabalho e aguarde até completar a rotina de inicialização.
 - 8 Pressione **(F2)** quando solicitado a utilizar o *Setup*.
 - 9 Configure as novas senhas de Usuário e de Administrador.
 - 10 Pressione **(F3)** para salvar as novas senhas e sair do *Setup*.

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Software na Estação de Trabalho

Se Não For Possível Inicializar o Programa *Setup*

Isto poderá ocorrer se a cópia da configuração da Estação de Trabalho armazenada na memória estiver danificada. Será necessário apagar esta configuração.

Para apagar a configuração:

- 1 Desligue a Estação de Trabalho e retire a tampa (consulte a página 23).
- 2 Ajuste a chave 6 da placa de sistema (CONFIG) no bloco de chaves para DOWN a fim de apagar a configuração (consulte a página 98 para ver a localização da chave).
- 3 Recoloque a tampa e ligue a Estação de Trabalho para apagar a memória.
- 4 Verifique se os códigos de erro **0240** e **0130** são exibidos e aguarde até a Estação de Trabalho inicializar.
- 5 Desligue a Estação de Trabalho e retire a tampa.
- 6 Ajuste a chave 6 da placa de sistema (CONFIG) no bloco de chaves para OFF a fim de ativar novamente a configuração.
- 7 Recoloque a tampa (consulte o capítulo 3).
- 8 Ligue a Estação de Trabalho e execute o *Setup* pressionando **[F2]** quando aparecer **[F2] Setup**. (O código de erro **0130** será exibido quando a Estação de Trabalho inicializar.)
- 9 Pressione **[F3]** para salvar a configuração e sair do *Setup*.

Se a Data e a Hora Estiverem Incorretas

A data e a hora estão erradas porque o horário mudou para o horário de verão ou porque a Estação de Trabalho ficou desligada muito tempo e o Capacitor, que alimenta a memória CMOS, descarregou. Para recarregá-lo, ligue a Estação de Trabalho por uma hora (não há necessidade de inicializá-la).

É possível instalar uma bateria externa que manterá a data e a hora se a Estação de Trabalho ficar desligada por mais de uma semana (o conector da bateria externa é exibido na página 87; as instruções são fornecidas na página 70). Entre em contato com o revendedor HP para obter informações completas sobre a instalação da bateria externa.

Utilize o programa *Setup* para acertar a data e a hora.

Se o Software Não Funcionar

Se a Estação de Trabalho informa que o sistema está funcionando e o indicador luminoso sobre o botão Power estiver aceso, mas algum software não executa, consulte o sistema operacional e/ou manuais do software.

Se Houver Algum Problema na Rede

Se houver algum problema na rede da Estação de Trabalho, execute o utilitário HPIEDIAG do CD-ROM HP de drivers da LAN fornecido com a Estação de Trabalho. Esse utilitário deve ser executado em um sistema DOS mínimo, sem qualquer driver de LAN carregado—faça isso reiniciando a partir de um disco de boot. (Se a Estação de Trabalho estiver executando o Windows NT 4.0, será necessário criar esse disco de boot em outro PC.)

- 1 Insira o disco de boot na unidade de disco flexível e reinicie a Estação de Trabalho.
- 2 Insira o CD-ROM que contém o utilitário HPIEDIAG na unidade de CD-ROM.
- 3 Transforme a unidade de CD-ROM em unidade de disco atual, digitando, por exemplo, **D:** , se D for a letra da unidade de CD-ROM.
- 4 Vá para o diretório DIAG, digitando **CD\LAN\DIAG** .
- 5 Inicie o utilitário HPIEDIAG, digitando **HPIEDIAG** . Siga as instruções da tela.

Verifique, em seguida, a configuração da interface Ethernet integrada, utilizando o programa *Setup*. Consulte também o *Network Administrator's Guide* online fornecido com a Estação de Trabalho.

Se Houver Algum um Problema de Áudio na Estação de Trabalho

Se houver algum problema de áudio na Estação de Trabalho, consulte o guia online *Como Utilizar o Som no PC*.

ADVERTÊNCIA

Há perigo de explosão se a bateria for instalada incorretamente. Para sua segurança, nunca tente recarregar, desmontar ou queimar a bateria antiga. Substitua a bateria apenas pelo mesmo tipo ou equivalente recomendada pelo fabricante. A bateria é uma bateria de lítio que não possui metais pesados; no entanto, a fim de proteger o ambiente, não disponha das baterias em lixo doméstico. Devolva as baterias usadas para a loja onde as adquiriu, para o representante onde adquiriu o PC ou para a Hewlett Packard, assim poderão ser recicladas ou dispostas de uma maneira a fim de não prejudicar o ambiente. As baterias usadas devolvidas serão aceitas sem qualquer taxa.

Se a bateria instalada parar de funcionar, é possível instalar uma bateria externa na Estação de Trabalho. Peça isso ao revendedor autorizado HP.

A bateria não está incluída na Garantia HP.

Instale a bateria externa da seguinte maneira:

- 1 Após remover a tampa do computador, conecte o cabo da bateria externa ao conector da bateria na placa de sistema (consulte a página 87 para saber onde fica o conector da bateria externa na placa de sistema).
- 2 Monte a bateria externa no suporte da unidade de disco superior, utilizando a fita auto-adesiva fornecida.

Após a instalação da bateria externa, recoloque a tampa do computador e execute o programa *Setup* HP para reconfigurar o computador.

Informações Técnicas

Este capítulo fornece informações técnicas sobre a Estação de Trabalho e inclui as informações sobre o programa *Setup* HP.

Recursos

Recurso:	Descrição:
Processador (padrão)	Pentium II (um ou dois processadores)
Memória Cache (integrada ao processador)	<ul style="list-style-type: none"> •Nível Um: código de 16 KB, dados de 16 KB •Nível Dois: 512 KB
Memória principal (tamanho/vel.)	Atualizável até 512 MB (SDRAM)
Vídeo	<ul style="list-style-type: none"> •Adaptadora de vídeo Millennium II (4 MB) •Controladora de vídeo AGP com 4 MB de memória de vídeo (atualizável até 16 MB)
LAN	Controladora Ethernet 10BT/100TX LAN em placa acessória PCI
Áudio	Alta fidelidade integrada de 16 bits com recurso de mixagem de alto nível e conversores SigmaDelta
Controladora de unidade de disco	Controladoras SCSI Ultra wide de 16 bits e SCSI Ultra narrow de 8 bits integradas no barramento PCI (taxa de transferência de dados de até 40 MB por segundo)
Conectores posteriores	<ul style="list-style-type: none"> •Mouse mini-DIN •Teclado mini-DIN •Paralelo de 25 pinos •Serial de 9 pinos (dois com buffer) •Dois conectores USB •Joystick/MIDI •Conector LINE IN (3,5 mm) •Conector LINE OUT (3,5 mm) •Conector MIC IN (3,5 mm) •SCSI Ultra narrow de 8 bits (conector de alta densidade)
Conector paralelo de 25 pinos	<ul style="list-style-type: none"> •Modo: Centronics ou Bidirecional (ECP/EPP) •Porta paralela: 1 (378h, IRQ 7), 2 (278h, IRQ 5) ou Off.

Recurso:	Descrição:
Conectores seriais de 9 pinos	<ul style="list-style-type: none"> • Padrão: Duas portas seriais UART 16550 com buffer (ambos RS-232-C). • Portas Seriais A e B: 2F8h (IRQ 3), 2E8h (IRQ 3), 3F8h (IRQ 4), 3E8h (IRQ 4) ou Off— (se uma porta utiliza 2xxh, a outra deve utilizar 3xxh).
Baias para unidades de disco	<p>Sete baias para dispositivos de armazenamento de massa com:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dois acessos frontais, 1/3 da altura, unidades de 3,5 pol • três acessos frontais, 1/2 da altura, unidades de 5,25 pol • duas unidades de disco rígido internas de 3,5 pol
Conectores da placa de sistema	<ul style="list-style-type: none"> • Um conector para unidade de disco flexível • Dois conectores Enhanced IDE (para até 4 dispositivos IDE) • Um conector SCSI Ultra wide de 16 bits (para até 4 dispositivos SCSI internos) • Um conector SCSI Ultra narrow de 8 bits • Um conector de áudio para CD-ROM • Conector AUX • Conector de multimídia do painel frontal • Conector MIC do painel frontal • Conector de alto-falante interno • Um conector de inicialização externo • Conector de bateria externa
Slots para acessórios	<ul style="list-style-type: none"> • Um slot AGP (Accelerated Graphics Port) • Três slots de 32 bits PCI (um com RAIDport HP) • Um slot de 16 bits ISA (Industry Standard Architecture) • Uma combinação de slot ISA ou PCI
Teclado/Mouse	<ul style="list-style-type: none"> • Teclado HP aperfeiçoado com conector mini-DIN • Mouse HP de três botões com conector mini-DIN
Sistema de refrigeração UltraFlow HP	Sistema de refrigeração com vários ventiladores que regulam a temperatura para otimizar o resfriamento
Fone de ouvido com microfone	Fone de ouvido com microfone estéreo

Especificações do Sistema

Informações sobre Consumo de Energia

Modo de energia total (máximo)	260 W
Consumo típico	Um processador instalado: aproximadamente 100 W Dois processadores instalados: aproximadamente 150 W
Off (Desligado)	2,2 W (A fonte de alimentação da Estação de Trabalho continua fornecendo energia à memória CMOS mesmo desligada.)

NOTA

Quando o PC é desligado no botão Power frontal, o consumo de energia cai a menos de 5 Watts, mas não a zero. O método liga/desliga especial do PC amplia consideravelmente a vida útil da fonte de alimentação. Para obter um consumo zero no modo “desligado”, desconecte o PC da tomada ou utilize um estabilizador com interruptor. Lembre-se que, neste caso, o PC perderá os ajustes do relógio em poucos dias.

Carga Máxima Permitida para Slots de Acessórios

Os limites de carga para slots de acessórios ISA e PCI estão de acordo com as especificações ISA e PCI. Mais detalhes sobre as cargas permitidas são fornecidos na World Wide Web (consulte a página 109 para obter os detalhes de acesso) na seção de documentação de suporte da Estação de Trabalho.

IRQs, DMAs e Endereços de E/S Utilizados pela Estação de Trabalho

Os mapeamentos de IRQ, DMA e endereços de E/S apresentados referem-se a uma configuração básica. Os recursos utilizados pela Estação de Trabalho podem variar, de acordo com as placas de acessórios encontradas na Estação de Trabalho . Os recursos são alocados pelo BIOS do sistema ou pelo sistema operacional Plug and Play.

IRQs utilizados pela Estação de Trabalho	IRQ0	Cronômetro do sistema
	IRQ1	Controladora de teclado
	IRQ2	Livre
	IRQ3	COM2, COM4
	IRQ4	COM1, COM3
	IRQ5	AD1816, LPT2
	IRQ6	Controladora da unidade de disco flexível
	IRQ7	LPT1
	IRQ8	Relógio de tempo real
	IRQ9	
	IRQ10	
	IRQ11	AD1816 MIDI
	IRQ12	Mouse
	IRQ13	Não conectado
	IRQ14	Controladora IDE integrada
	IRQ15	

DMAs utilizados pela Estação de Trabalho	DMA 0	Captura
	DMA 1	Reprodução
	DMA 2	Controladora da unidade de disco flexível
	DMA 3	LPT ECP
	DMA 4	Cascata
	DMA 5	livre
	DMA 6	livre
	DMA 7	livre

4 Informações Técnicas

Especificações do Sistema

Endereços de E/S utilizados pela Estação de Trabalho	0000 - 000F	Controladora de DMA 1
	0020 - 0021	Controladora de interrupção principal
	002E - 002F	Registradores de configuração
	0040 - 0043	Cronômetro 1
	0060, 0064	Controladora de teclado
	0061	Porta B (alto-falante, status e controle de NMI)
	0070	Bit 7: registrador de máscara NMI
	0070 - 0071	RTC e CMOS
	0080	Porta do fabricante (placa POST)
	0081 - 0083,	
	008F	Registrador de página inferior de DMA
	0092	Reinicializador do PS/2 e Fast A20
	0096 - 0097	Ben pequeno
	00A0 - 00A1	Controladora da interrupção escrava
	00C0 - 00DF	Controladora de DMA 2
	00F0 - 00FF	Erro do coprocessador
	0130 - 013F	Sistema de som AD1816
	0170 - 0177	Livre (canal secundário IDE)
	01F0 - 01F7	Canal primário IDE
	0200	AD1816 Joystick
	0220 - 0232	AD1816 Sound Blaster
	0278 - 027F	LPT 2
	02E8 - 02EF	Porta serial 4 (COM4)
	02F8 - 02FF	Porta serial 2 (COM2)
	0330 - 0331	AD1816 MIDI
	0372 - 0377	Livre (Unidade de disco flexível secundária)
	0378 - 037A	LPT1
	0388 - 038B	AD1816 Adlib (FM)
	03B0 - 03DF	VGA
	03E8 - 03EF	COM3
	03F0 - 03F5	Controladora da unidade de disco flexível
	03F6	Canal primário IDE
	03F7	Controladora da unidade de disco flexível
	03F8 - 03FF	COM1
	04D0 - 04D1	Controle de borda/nível da interrupção
	0678 - 067B	LPT2 ECP
	0778 - 077B	LPT1 ECP
	0CF8 - 0CFF	Espaço de configuração PCI
	8000	PIIX4 Power Management I/O space
	8400	Registradores NS317 ACPI
	8800	Espaço de E/S PIIX4 SMBus

Recursos de Áudio

Recurso:	Descrição:
Sons Digitalizados	<ul style="list-style-type: none"> • SoundBlaster Pro • Compatível com AdLib • Amostragem de estéreo de 16 bits e 8 bits de 4 kHz a 55,2 kHz • Taxas de amostra programáveis com resolução de 1 Hz • Conversão Full Duplex de Hardware • Até seis taxas de amostra simultâneas diferentes • Transferência DMA de 8 bits F no canal 0, 1, 2 ou 3 • Sistema avançado de compactação/descompactação de 16 bits de áudio em tempo real por software com os seguintes padrões: PCM, Microsoft ADPCM, SoundBlaster ADPCM em modo SB, CCITT A-Law, CCITT • Sistema de compactação/descompactação de 16 bits de áudio em tempo real por software com os seguintes padrões: Creative ADPCM (16:4), CCITT A-law (16:8) e CCITT μ-law. Os padrões são suportados em mono ou estéreo e formato Big-endian ou Little-endian • Filtragem dinâmica automática na gravação/reprodução de áudio digital
Sintetizador de Música	<ul style="list-style-type: none"> • Porta MIDI compatível com MPU401 • Suporte para Sintetizador Wave table de Hardware e Software • Sintetizador musical compatível com OPL3 integrado • O modo 24 operadores em 4 permite seis instrumentos • O modo 36 operadores em 2 permite 18 instrumentos ou 15 instrumentos com cinco percussões
Estéreo Aperfeiçoado	<ul style="list-style-type: none"> • "Phat Stereo" embutido para aumentar a Imagem Estéreo

4 Informações Técnicas

Especificações do Sistema

Recurso:	Descrição:
Mixer	<ul style="list-style-type: none">• Mixagem de áudio AC'97 e MPC-3• Fontes de mixagem de entrada: MIDI, microfone, LINE IN, áudio de CD, áudio de AUX e sons digitalizados• Mixagem de saída de todas as fontes sonoras para LINE OUT ou alto-falante integrado da Estação de Trabalho• Gravação de várias fontes, alternância ou mixagem dos canais Esquerdo/Direito• Controle de volume de 16 níveis do microfone• Controle de volume de 64 níveis para sons digitalizados, música MIDI, áudio de CD, LINE In e áudio de Aux1• Controle do volume principal de 32 níveis• Controle de volume de hardware externo para Volume Principal
LINE IN	<ul style="list-style-type: none">• Impedância de entrada: 15 ohms• Intervalo de entrada: 0 a 2 Vpp
LINE OUT	<ul style="list-style-type: none">• Saída estéreo de 5 mW em um canal com fones de ouvido (impedância > 600 ohms)
Interface MIDI/Joystick	<ul style="list-style-type: none">• Interface MIDI interna para conexão com dispositivos MIDI externos• Compatível com Sound Blaster e modo MPU-401 UART• Marca de hora MIDI para extensão multimídia• Buffer de entrada: FIFO de 64 bytes• Porta de joystick mono padrão Estação de Trabalho
Painel Frontal de Áudio	<ul style="list-style-type: none">• Conector Microphone In• Conector Headphone Out• Potenciômetro de controle de volume principal
Conector Microphone In	<ul style="list-style-type: none">• Pré-amplificador de ganho de 20 dB. O aumento pode ser silenciado com o software• Controle de volume programável de 16 níveis• Impedância de entrada: 600 ohms• Sensibilidade: 30 mVpp a 200 mVpp
Conector Headphone Out	<ul style="list-style-type: none">• Impedância: 32 ohms

Recursos de Vídeo

Resolução 2D e Profundidade de Pixel		
Resolução	Bits/Pixel 4 MB	Bits/Pixel 8, 12, 16 MB
640x480	8, 16, 24, 32	8, 16, 24, 32
800x600	8, 16, 24, 32	8, 16, 24, 32
1024x768	8, 16, 24, 32	8, 16, 24, 32
1152x864	8, 16, 24, 32	8, 16, 24, 32
1280x1024	8, 16, 24	8, 16, 24, 32
1600x1024	8, 16	8, 16, 24, 32
1600x1200	8, 16	8, 16, 24
1920x1035	8, 16	8, 16, 24
1920x1080	8, 16	8, 16, 24
1920x1200	8	8, 16
1800x1440	8	8, 16

Resoluções Máximas de Cores 3D			
Memória	Bits/Pixel	3D Rápida	3D Normal
4 MB	8	800 x 600	800 x 600
4 MB	16	800 x 600	800 x 600
4 MB	32	640 x 480	640 x 480
8 MB	8	1280x1024	1280x1024
8 MB	16	1152x864	1152x864
8 MB	32	800x600	800x600
12 MB	8	1920x1080	1920x1080

4 Informações Técnicas

Especificações do Sistema

Resoluções Máximas de Cores 3D			
Memória	Bits/Pixel	3D Rápida	3D Normal
12 MB	16	1280x1024	1280x1024
12 MB	32	1152x864	1152x864
16 MB	8	1800x1440	1800x1440
16 MB	16	1920x1080	1920x1080
16 MB	32	1152x864	1280x1024

Taxas Máximas de Atualização	
Resolução	Taxa máxima de atualização ¹
640 X 480	200 Hz
800 X 600	180 Hz
1024 X 768	140 Hz
1152 X 882 ²	110 Hz
1280 X 1024	100 Hz
1600 X 1200	90 Hz

1. O monitor pode não suportar as taxas máximas de atualização apresentadas. Consulte o *Guia do Usuário* fornecido com o monitor para obter detalhes sobre as taxas de atualização suportadas por ele.
2. Esta resolução não é predefinida nos monitores HP.

NOTA

Os drivers de vídeo e a placa adaptadora fornecidos para o sistema operacional determinarão a resolução de vídeo e o número de cores disponíveis.

Recursos SCSI

Recurso:	Descrição:
Controladoras Duplas	<ul style="list-style-type: none"> • SCSI Ultra Wide de 16 bits • SCSI Ultra Narrow de 8 bits
Controladora Dedicada	Controladora SCSI Ultra Wide de 16 bits dedicada para a unidade de disco rígido para obter desempenho de alta velocidade o tempo todo
SCSI Ultra Wide de 16 bits	<ul style="list-style-type: none"> • Baseado no chip Adaptec AIC7880 • Largura de banda de 40 MB por segundo • Suporta vários dispositivos SCSI internos • Suporte SCAM
SCSI Ultra Narrow de 8 bits	<ul style="list-style-type: none"> • Baseado no chipn Adaptec AIC7860 • Largura de banda de 20 MB por segundo • Vários dispositivos SCSI internos e externos • Comutação automática de dispositivos não-Ultra para dispositivos externos SCSI (10 MB por segundo) • Suporte SCAM
HP FastRAID	<ul style="list-style-type: none"> • Apenas aceleração de SCSI Ultra Wide de 16 bits • Alto desempenho com dois discos rígidos muito rápidos de 4,5 GB e 10.000 rpm • SCAM não-suportado

4 Informações Técnicas

Especificações do Sistema

Recursos de Disk Striping (FastRAID)

Recurso:	Descrição:
Barramento	Barramento local PCI de 32 bits e conector de soquete HP FastRAID
Taxa de transferência de dados do barramento do host	Até 133 MB por segundo
Protocolo de dispositivo	SCSI Ultra wide de 16 bits
Recursos HP FastRAID avançados	<ul style="list-style-type: none">•Spare e swap ativos de unidades de disco (pool ou dedicado)•Prioridade de recriação definida pelo usuário•Prioridade de verificação definida pelo usuário•Teste de spare ativo•Programador para teste de recriação, verificação e spare ativo•Monitoramento de status da matriz e notificação de evento•Difusão selecionada pelo usuário e monitoramento•Largura da faixa ajustável
Suporte a dispositivo	Até 15 dispositivos SCSI HDD/não-HDD por canal da placa do sistema
Suporte a matriz	<ul style="list-style-type: none">•As unidades de disco podem ser configuradas para os níveis 0 e 1 do FastRAID•As unidades de disco também podem ser suportadas em ambientes não-matriz
Sistema operacional	Windows NT 4.0
Gerenciamento remoto	Windows NT 4.0
SCAM	Não-suportado. Os endereços de SCSI devem ser definidos manualmente no canal SCSI Ultra wide de 16 bits

Recursos de Rede

Recurso:	Descrição:
Controladora de LAN	AMD AM79C971/Presidio 3
Camada Física	LXT970 Nível Um
Conector RJ45	10BT/100TX autonegociação
Opção Flash	Suporta até 256 KBs
Boot Remoto	Protocolos integrados ao BIOS
Conector ExStart	<ul style="list-style-type: none">• Conexão com a placa de CPU• Sinais de Ativação Remota ou Ligação Remota da LAN• Ligação auxiliar• LED da LAN do Painel de Controle do hardware
Ligação Remota	<ul style="list-style-type: none">• Ligação remota completa com Magic Packet• Ligação: Ligação auxiliar (durante o encerramento)
Ativação Remota	<ul style="list-style-type: none">• Ativação do estado Suspenso com Magic Packet• Ligação: Ligação principal

A Opção HP FastRAID

A opção HP FastRAID utiliza a tecnologia RAID para acelerar o desempenho das unidades de disco rígido do PC. Em vez de focar a proteção de dados, como nas tecnologias RAID baseadas no servidor, a HP FastRAID provoca o alto desempenho do computador.

Se o computador possui a opção HP FastRAID, isso significa que há uma adaptadora Adaptec ARO-1130 PCI RAIDport™ instalada no slot do conector RAIDport da placa de sistema do PC e configurada para fornecer o rendimento máximo de E/S para as duas unidades de disco rígido do PC.

Apesar de a adaptadora ARO-1130 e as unidades de disco rígido virem pré-configuradas para o desempenho máximo (cache e/ou RAID 0, dependendo do modelo da Estação de Trabalho), também é possível configurar a adaptadora RAIDport e as unidades de disco para que forneçam proteção contra perda de dados (RAID 1).

A configuração RAID 1 fornece espelhamento e cache de software. Os dados são espelhados (duplicados) através de dois discos. Caso um falhe, os dados permanecem disponíveis na unidade de disco espelhada. A configuração RAID 1 também fornece melhoria do desempenho utilizando cache na adaptadora ARO-1130. Entretanto, ela não fornece o mesmo nível de rendimento da configuração RAID 0. Além disso, como os dados estão espelhados, a capacidade de armazenamento das unidades de disco ficou reduzida à metade de sua capacidade física.

Observe que as configurações RAID5 e RAID10 não são suportadas.

CUIDADO

Antes de reconfigurar as unidades de disco, faça backup de todos os dados existentes que deseja guardar. Ao reconfigurar a matriz com o utilitário ArrayConfig, todos os dados e partições serão apagados das unidades de disco. Após reconfigurar as unidades de disco e reinstalar o sistema operacional, será possível restaurar os dados do backup.

Para que a adaptadora ARO-1130 e as unidades de disco rígido funcionem com a RAID 1, utilize o *ArrayConfig* encontrado no CD-ROM Drivers. Para obter instruções sobre como utilizar o *ArrayConfig*, consulte *Installing the HP FastRAID Accessory Kit*. Esse guia é visível na tela—ele é fornecido em formato PDF—e pode ser encontrado na World Wide Web: consulte a página 109 para obter detalhes de acesso, selecione Drivers e, em seguida, localize a documentação de suporte para a Estação de Trabalho. (Se a opção HP FastRAID for acessória, o guia é um livreto separado.)

Observe que o utilitário *ArrayConfig* deve ser executado a partir de um disco de boot. Para obter mais informações sobre a criação de um disco de boot do *ArrayConfig* e a configuração da adaptadora ARO-1130, consulte o arquivo README na seção FastRAID do CD-ROM Drivers.

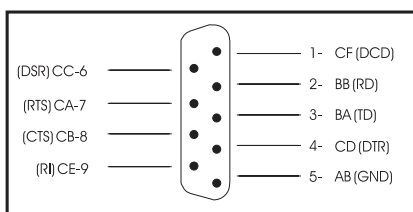
Após a criação da matriz, será possível utilizar o CI/O Array Manager (também encontrado no CD-ROM Drivers) para gerenciá-la e monitorá-la. Para obter instruções sobre como utilizar o CI/O Array Manager, consulte a documentação online.

4 Informações Técnicas

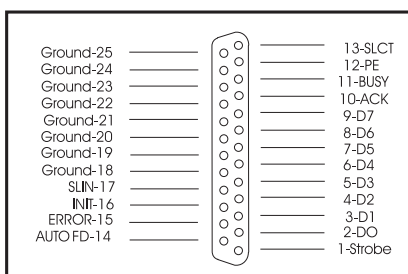
Conectores Posteriores da Estação de Trabalho

Conectores Posteriores da Estação de Trabalho

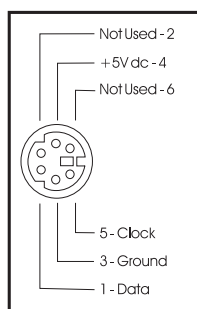
Conectores de 9 pinos da Porta Serial: Porta B (esquerda)/Porta A (direita)



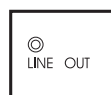
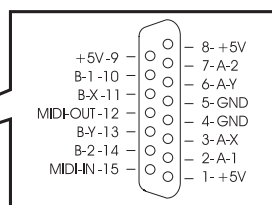
Conectores de 25 pinos da Porta Paralela



Conectores de Teclado (direita) e Mouse (esquerda)



Conector de MIDI/Joystick

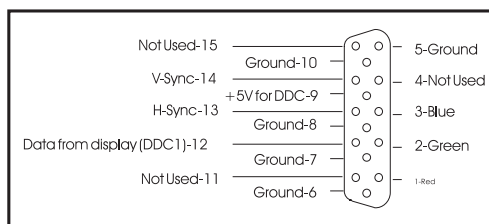


Conectores de Áudio de 3,5 mm



Conectores USB (dois)

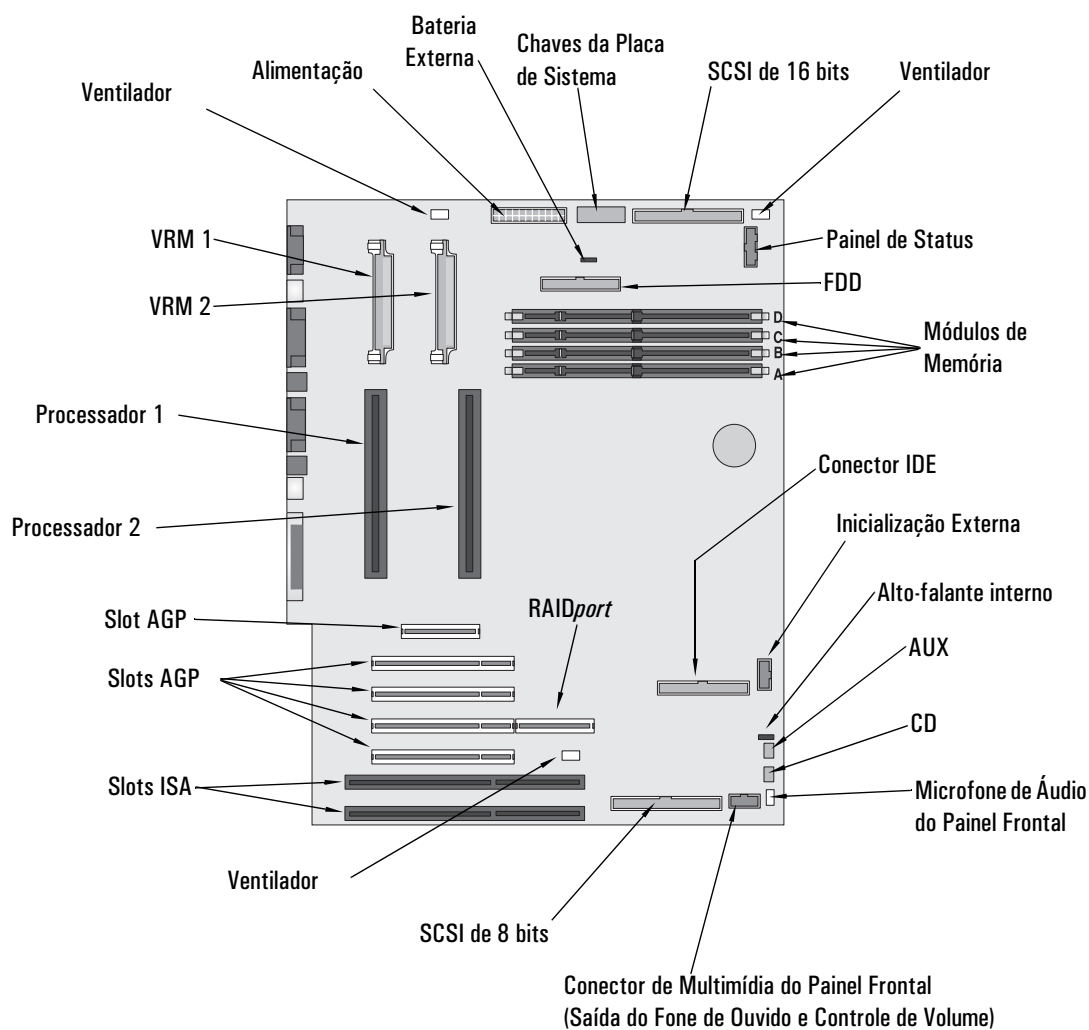
Conector SCSI de 8 bits



Conector de Monitor VGA de 15 pinos (na placa adaptadora de vídeo)

Conectores e Chaves do Sistema

Conectores da Placa de Sistema



4 Informações Técnicas

Conectores e Chaves do Sistema

Conectores Internos de Áudio

A placa de sistema da Estação de Trabalho possui vários conectores que permitem a conexão interna com outros dispositivos. Isso inclui:

- Um conector de áudio de CD
- Um conector auxiliar (AUX)
- Um conector de Áudio no Painel Frontal
- Um conector de Microfone no Painel Frontal

Conector de Áudio de CD

O Conector de Áudio do CD, denominado “CD IN”, possui 4 pinos e fica conectado a uma unidade de CD interna. Este conector permite a audição a partir da unidade de CD-ROM.

O Conector de Áudio do CD possui as seguintes atribuições de pino:

Pino	Sinal	E/S
1	Aterramento Analógico	
2	Canal direito de CD	IN
3	Aterramento Analógico	
4	Canal esquerdo de CD	IN

Conector Auxiliar (AUX)

O Conector AUX, denominado “AUX IN”, possui 4 pinos e fica conectado a um AUX interno. Este conector permite a audição a partir de uma fonte auxiliar.

O Conector AUX possui as seguintes atribuições de pino:

Pino	Sinal	E/S
1	Aterramento Analógico	
2	Canal direito AUX	IN
3	Aterramento Analógico	
4	Canal esquerdo AUX	IN

Conector de Áudio do Painel Frontal

O Conector de Áudio do Painel Frontal, denominado “Audio Front Panel,” possui 10 pinos que ligam a placa de sistema ao Painel Frontal de multimídia. Ele possui as seguintes funções:

- Ajustar o volume principal de 0% (Mudo) a 100% (Ganho Máximo).
- Redirecionar a saída estéreo para o conector de fone de ouvido do painel frontal ou conector estéreo do painel posterior:
 - 1 Quando o conector do fone de ouvido no Audio Front Panel da Estação de Trabalho não está sendo utilizado, o sinal de áudio fica disponível no painel posterior (por exemplo, os alto-falantes ficam ativados).
 - 2 Quando um fone de ouvido está conectado no conector do fone de ouvido, o áudio é direcionado para ele, e nenhum som fica disponível no painel posterior (os alto-falantes ficam mudos).

O Conector de Áudio do Painel Frontal possui as seguintes atribuições de pino:

Pino	Sinal	E/S
1	Aterramento Analógico	
2	Key Way	
3	Entrada esquerda do Painel Frontal	IN
4	Saída esquerda do Painel Frontal	OUT
5	Entrada direita do Painel Frontal	IN
6	Saída direita do Painel Frontal	OUT
7	Limite baixo de volume	
8	Limite alto de volume	
9	Ajuste esquerdo do volume	
10	Ajuste direito do volume	

Consulte o arquivo PDF do sistema para obter mais informações sobre o Painel Frontal de Áudio.

4 Informações Técnicas

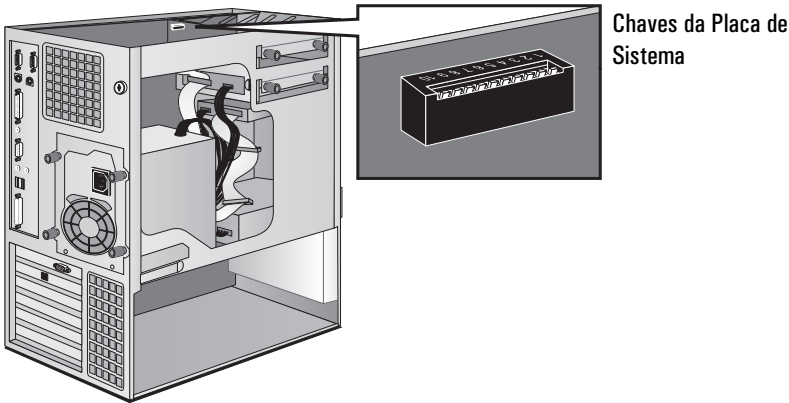
Conectores e Chaves do Sistema

Conector de Microfone do Painel Frontal

O Conector de Microfone do PaineL Frontal, denominado “Front Panel Micro,” possui 3 pinos. O sinal de áudio desse conector mistura-se diretamente ao sinal do conector de Microfone do paineL posterior. O conector possui as seguintes atribuições de pino:

Pino	Sinal	E/S
1	Sinal MIC + alimentação (dica)	IN
2	Terra Analógico	
3	Sinal MIC + alimentação (anel)	

Chaves da Placa de Sistema



As chaves de 1 a 5 são utilizadas nas configurações do processador (consulte a página 52) e não devem ser alteradas. A substituição do processador por um diferente não é suportada pela HP.

As chaves de 6 a 10 são utilizadas da seguinte maneira:

Chave ¹	Utilizar Chave para:
6 - CONFIG	Guardar ou limpar a configuração armazenada na EEPROM: <ul style="list-style-type: none">•UP para guardar a configuração — PADRÃO•DOWN para limpar a configuração.
7 - PSWRD	Ativar ou limpar (e desativar) as Senhas de Usuário e do Administrador do Sistema armazenadas na EEPROM: <ul style="list-style-type: none">•UP para ativar as senhas — PADRÃO•DOWN para limpar as senhas.
8 - KEYB	Ativar ou desativar a ligação utilizando o teclado: <ul style="list-style-type: none">•UP para desativar a ligação do teclado•DOWN para ativar a ligação do teclado — PADRÃO.
9 - Reservada	UP — PADRÃO.
10 - Reservada	UP — PADRÃO.

1. Na chave, UP = desligado e DOWN = ligado.

A Tela de Resumo HP e o Programa *Setup*

Esta seção apresenta a Tela de Resumo HP e o programa *Setup*. É possível utilizar a Tela de Resumo e o programa *Setup* para configurar a Estação de Trabalho e resolver problemas de configuração na Estação de Trabalho.

Como Visualizar a Tela de Resumo HP

Verifique a configuração da Estação de Trabalho ao utilizá-la pela primeira vez e a cada vez que instalar, remover ou atualizar acessórios. Para verificar a configuração:

- 1 Ligue o monitor e, em seguida, a Estação de Trabalho. Se ela já estiver ligada, salve os seus dados, feche todos os programas e reinicialize o PC. Consulte a documentação do sistema operacional para obter qualquer informação especial relacionada ao desligamento e reinicialização da Estação de Trabalho.
- 2 Enquanto o logotipo de inicialização é exibido na tela, pressione **[Esc]**. Isto abre a Tela de Resumo HP. (Para ir imediatamente ao programa *Setup* e pular a Tela de Resumo, pressione **[F2]** em vez de **[Esc]**). A Tela de Resumo é exibida por apenas alguns instantes. Para manter a tela indefinidamente (até que decida sair), pressione **[F5]**.

Como Iniciar o Programa *Setup* HP

- 1 Ligue o monitor e, em seguida, o computador. Se ele já estiver ligado, salve os dados, feche todos os programas e reinicialize a Estação de Trabalho. Consulte a documentação do sistema operacional para obter qualquer informação especial relacionada ao desligamento e reinicialização do PC.
- 2 Pressione **[F2]** enquanto **F2=Setup** estiver sendo exibido na parte inferior da tela. Se a tecla **[F2]** não for pressionada no exato momento e o processo de inicialização continuar, você deverá reinicializar o PC para passar novamente pelo POST e, em seguida, pressionar **[F2]**.
- 3 A tela de abertura do programa *Setup* será exibida, semelhante a da página seguinte. Observe que o menu “Principal” está destacado.

Utilitário do Setup Phoenix BIOS					
Principal	Avançado	Segurança	Boot	Ligar	Sair
<div><div><div>Plug & Play O/S: [NÃO]</div><div>Reiniciar Dados de Config: [NÃO]</div><div>Hora do Sistema: [13:06:48]</div><div>Data do Sistema: [11/16/1997]</div><div>Key Click: [Desativado]</div><div>Taxa de auto-repetição do teclado: [30/seg]</div><div>Atraso de auto-repetição do teclado:[1/2 seg]</div><div>Numlock: [Auto]</div></div></div> <div>Item- Ajuda Específica</div>					
F1 Ajuda	↑ ↓	Selecionar Item	F7/F8 Alterar Valores	F9 Configurar Padrões	
ESC Sair	← →	Selecionar Menu	Enter Select > Sub-Menu	F10 Valores Anteriores	

NOTA Além do menu Sair, também é possível utilizar a tecla **[Esc]** para salvar as configurações e sair do programa *Setup*. Utilize **[F12]** para sair sem salvar as alterações.

Pressione as setas **[←]** ou **[→]**, quando estiver na tela do menu principal, para ir até a próxima opção de menu. Se, entretanto, estiver numa tela de submenu e estas setas forem pressionadas, você permanecerá na tela.

Utilize as setas **[△]** e **[▽]** para percorrer os itens da tela de ajuda.

Como Salvar as Alterações e Sair do *Setup*

Ao fazer as alterações, salve-as e saia do *Setup*.

- 1 Pressione **[Esc]** (duas vezes se necessário) para entrar no menu Sair.
- 2 Selecione **Sair Salvando Alterações** para salvar as alterações e sair do *Setup*.

A Estação de Trabalho será reinicializada automaticamente. Se configurar uma Senha de Usuário, a Estação de Trabalho exibirá o prompt de inicialização. Digite a Senha de Usuário para utilizar a Estação de Trabalho.

4 Informações Técnicas

Como Configurar a Conexão da Rede

Utilize as informações desta seção caso a Estação de Trabalho possua uma solução de rede integrada da HP.

Utilize o programa *Setup* da Estação de Trabalho (descrito na página 92) para alterar as configurações da interface integrada Ethernet. A tabela a seguir descreve as opções de rede que podem ser configuradas utilizando o programa *Setup*.
















Itens de Configurações de Rede ¹	Onde encontrar no <i>Setup</i>
Habilita a interface integrada de rede.	No menu Avançado, vá para o submenu Interface de Rede Avançada.
Habilita a inicialização do PC (inicializado e feito o login) a partir da rede.	No menu Segurança, vá para o submenu Segurança de Dispositivos de Boot (descrito abaixo).
Habilita a ligação remota do PC.	No menu Ligar, habilite o item Rede Integrada.
A partir do modo "Suspend Wakeup", habilita o PC a retornar ao funcionamento total quando receber um comando a partir da interface de rede integrada.	No menu Ligar, habilite o item Rede Integrada.
Determinar prioridade do dispositivo de boot.	No menu Boot, selecione o item Prioridade de Dispositivo de Boot (descrito na próxima página).

1. Para obter informações sobre a configuração da rede, consulte o *Network Administrator's Guide* que acompanha o PC.

Como Controlar os Recursos de Segurança da Rede









Os Recursos de Segurança habilitam a inicialização a partir da rede caso queira inicializar o PC a partir de um servidor de LAN.

Para habilitar a inicialização a partir da rede:

- 1 Com o programa *Setup* em execução (consulte a página 92), utilize a tecla  ou  para selecionar o menu Segurança.
- 2 Pressione  para destacar a linha Segurança de Dispositivos de Boot e pressione  para selecionar o submenu.
- 3 Destaque a linha Iniciar a Partir da Rede e pressione  ou  para alterar a opção para Ativado.
- 4 Você pode desabilitar as outras opções de inicialização para evitar a inicialização do PC caso haja falha na rede ou no servidor:
 - a Pressione  a fim de ir para a linha Iniciar a Partir da Unidade de Disco Flexível. Pressione  ou  a fim de mudar a opção para Desativado.
 - b Pressione  a fim de ir para a linha Iniciar a Partir do CD-ROM IDE. Pressione  ou  a fim de mudar a opção para Desativado.
 - c Pressione  a fim de ir para a linha Iniciar a Partir de HDD. Pressione  ou  a fim de mudar a opção para Desativado.
- 5 Salve as alterações e saia.

Como Selecionar a Prioridade do Dispositivo de Boot

Determine a ordem em que a Estação de Trabalho procura dispositivos de boot, incluindo os da rede. Para isso:

- 1 Com o programa de *Setup* em execução, utilize a tecla  ou  para selecionar o menu Boot.
- 2 Pressione  para destacar a linha Prioridade de Dispositivo de Boot e pressione  para selecionar o submenu.
- 3 Utilize as teclas  e  para selecionar um dispositivo de boot e, em seguida, pressione a tecla  ou  para mover o dispositivo para cima ou para baixo na lista.

Também é possível alterar a ordem do dispositivo de boot sem entrar no Setup. Procure as mensagens de prompt quando inicializar a Estação de Trabalho pela primeira vez após a reinicialização.

4 Informações Técnicas

Como Configurar um Acessório SCSI com o *SCSISelect*

ATENÇÃO

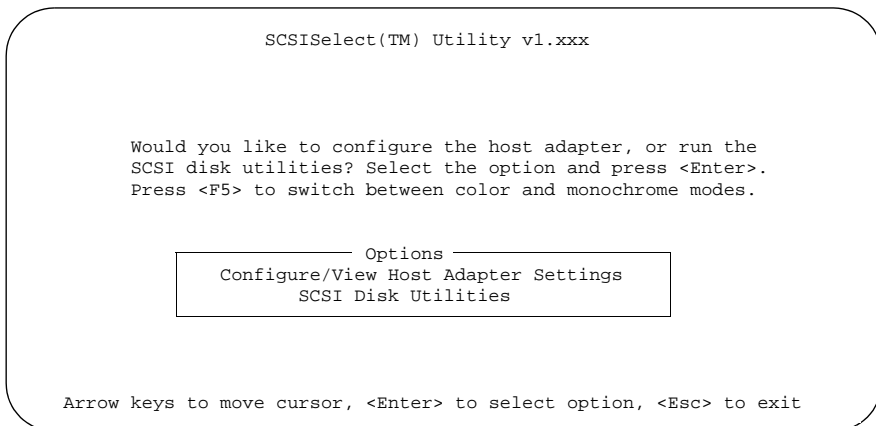
O utilitário *SCSISelect*TM destina-se apenas a usuários avançados. Observe que as opções *SCSISelect* exibidas na tela podem ser diferentes daqueles descritos aqui. Algumas opções não são exibidas se a opção HP FastRAID estiver instalada.

O utilitário *SCSISelect* é acessado ao pressionar **F6** durante o processo de inicialização do computador, quando a mensagem **Press F6 for SCSISelect(TM) Utility!** é exibida.

Como Visualizar o menu Options

Ao executar o utilitário *SCSISelect*, primeiro será exibida uma tela solicitando a seleção de barramento e dispositivo. Selecione **00:08h**, para configurar SCSI Ultra-wide (16 bits), ou **00:09h**, para configurar Ultra SCSI (8 bits), e pressione **↵**. Esta tela não é exibida a menos que os dois canais SCSI estejam ativados no *Setup* HP (e não aparece caso a opção FastRAID esteja instalada).

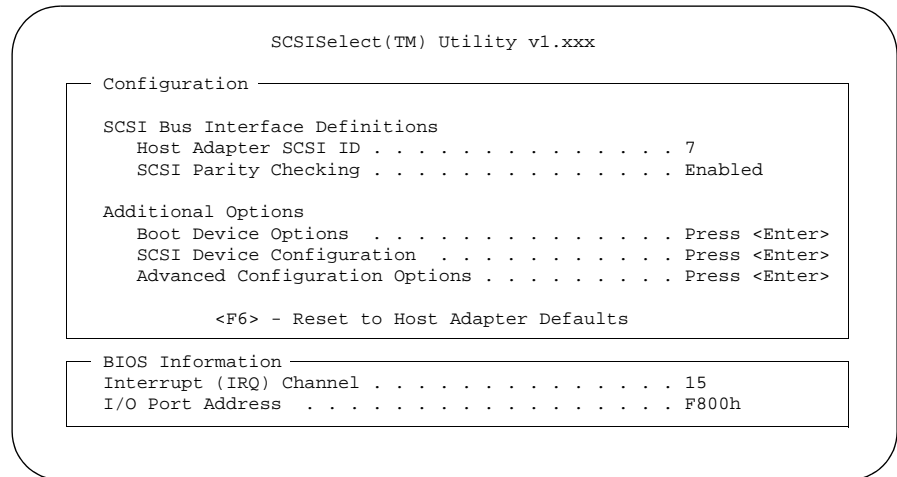
A seguir, o menu Options será exibido.



Utilize as teclas **↑** e **↓** e a tecla **↵** para fazer seleções no utilitário *SCSISelect*. Pressione **Esc** a qualquer momento para voltar ao menu anterior.

Configurar/Visualizar
Menu de Configurações
da Interface



É recomendável que não se altere essas configurações.



Definições da Interface do Canal SCSI:

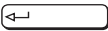
- **Host Adapter SCSI ID**
Altera o valor padrão 7 da adaptadora SCSI ID (que tem a prioridade mais alta no barramento SCSI).
- **SCSI Parity Checking**
Habilita ou desabilita a verificação de paridade da adaptadora SCSI do host. A maioria dos dispositivos SCSI disponíveis atualmente suportam a paridade SCSI. Desabilite a linha SCSI Parity Checking se algum dispositivo SCSI não suportar essa a paridade.

Opções Adicionais:

- **Boot Device Options**
Pressione  para visualizar o menu Boot Device Configuration, descrito na próxima página.
- **SCSI Device Configuration**
Pressione  para visualizar o menu SCSI Device Configuration.

4 Informações Técnicas




Como Configurar um Acessório SCSI com o SCSISelect

- **Array 1000 BIOS** (apenas se o HP FastRAID estiver instalado)
Esta opção é habilitada por padrão e instrui o sistema a utilizar o BIOS especial para a opção FastRAID. Se você desabilitar esta opção e reinicializar, o sistema utilizará o BIOS normal e o FastRAID será desabilitado.
- **Advanced Configuration Options**
Pressione  para visualizar o menu Advanced Configuration Options.

Menu Boot Device Configuration

Este menu permite a configuração do dispositivo de boot do SCSI. Para saber o SCSI ID de um dispositivo SCSI específico, execute os Utilitários de Disco do SCSI (consulte a página 102).

Boot Device Configuration	
Select SCSI peripheral from which to boot	
To view peripheral by ID# select "SCSI Disk Utilities" from previous menu	
Boot SCSI ID	0
Option Listed Below Has NO EFFECT if MULTI LUN Support is Disabled	
Boot LUN Number	0

Utilize as teclas  e  para percorrer as opções. Pressione  para exibir o menu com uma seleção de valores.

- **Boot SCSI ID**
Este parâmetro é o SCSI ID do dispositivo para executar a inicialização. O valor padrão é 0.
- **Boot Lun Number**
Dispositivos SCSI mais avançados podem ter várias unidades lógicas. Esta opção indica a unidade lógica (ou Lun) que será reinicializada para a unidade de disco escolhida na linha **Boot SCSI ID**. O valor padrão é 0.

Menu SCSI Device
Configuration

Este menu permite a configuração de parâmetros para cada dispositivo SCSI no barramento SCSI. Para configurar um dispositivo SCSI específico, é necessário saber qual SCSI ID ele utiliza. Para saber o SCSI ID de um dispositivo SCSI específico, execute os Utilitários de Disco do SCSI (consulte a página 102).

SCSI Device Configuration								
SCSI Device ID	#0	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7
Initiate Sync Negotiation...	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Maximum Sync Transfer Rate..	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0
Enable Disconnection.....	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Initiate Wide Negotiation...	no	no	no	no	no	no	no	no
Options Listed Below Have NO EFFECT if the BIOS is Disabled								
Send Start Unit Command....	no	no	no	no	no	no	no	no
BIOS Multiple LUN Support..	no	no	no	no	no	no	no	no
Include in BIOS Scan.....	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes

Utilize as teclas e para percorrer as opções. Pressione para exibir o menu com uma seleção de valores.

- **Initiate Sync Negotiation**

Alguns dispositivos SCSI-1 mais antigos não suportam negociação síncrona. Configure a opção Initiate Sync Negotiation com **No** para esses dispositivos.

- **Maximum Sync Transfer Rate**

Se o dispositivo SCSI for SCSI Ultra wide, utilize o valor máximo de 40,0 MB por segundo. Para dispositivos SCSI Ultra narrow, selecione uma taxa de transferência de dados máxima de 20,0 MB por segundo.

Determinados dispositivos SCSI-1 mais antigos não suportam SCSI Ultra wide (até 40 MB por segundo) ou taxas de transferência de dados SCSI Ultra narrow (até 20 MB por segundo). Selecione uma Maximum Sync Transfer Rate de 10,0 MB por segundo para esses dispositivos.

- **Enable Disconnection**

Para otimizar o desempenho do barramento SCSI, a linha Enable Disconnection deve ser configurada como **Yes** quando dois ou mais dispositivos SCSI são conectados à adaptadora do host. Configure Enable Disconnection como **No** para melhorar um pouco o desempenho quando apenas um dispositivo SCSI está conectado ao barramento SCSI.

4 Informações Técnicas

Como Configurar um Acessório SCSI com o SCSISelect




- Initiate Wide Negotiation**
Esta opção determina se o canal SCSI tenta a transferência de dados de 16 bits em vez de 8 bits. Por padrão, ela está configurada como **No**, a menos que o FastRAID esteja instalado, quando é configurada como **Yes**.
- Send Start Unit Command**
Quando definida com **Yes**, esta opção reduz a carga na fonte de alimentação do computador, permitindo a interface com os dispositivos SCSI de acionamento, um por vez, ao inicializar o computador. Quando configurado como **No**, todos os dispositivos SCSI são acionados ao mesmo tempo.

Esta opção não é suportada por alguns dispositivos SCSI. Alguns dispositivos SCSI requerem um jumper para que sejam alterados antes de responderem a esse comando.
- BIOS Multiple LUN Support**
Muitos dispositivos SCSI avançados podem ter várias unidades lógicas (LUN). Esta opção determina se é possível inicializar um dispositivo SCSI com várias LUNs. Configure esta opção como **Yes** se o dispositivo de reinicialização possuir várias LUNs. Ela é configurada como No por padrão.
- Include in BIOS Scan**
Esta opção, quando configurada como **Yes**, permite ao dispositivo SCSI ser controlado pela adaptadora do host com o SCSI ID. Quando configurada como **No**, a adaptadora não controla o dispositivo SCSI.

Menu Advanced
Configuration Options

Recomenda-se que estas configurações não sejam alteradas.

Advanced Configuration Options		
Plug and Play Scam Support	Enabled	
Extended BIOS Translation for DOS Drives > 1 GByte	Enabled	
Reset SCSI Bus at IC Initialization.....	Enabled	
Options Listed Below Have NO EFFECT if the BIOS is Disabled		
Host Adapter BIOS (Configuration Utility Reserves BIOS Space)..	Enabled	
Support Removable Disks Under BIOS as Fixed Disks.....	Boot Only	
Display F6 Message During BIOS Initialization.....	Enabled	
BIOS Support for Bootable CD-ROM.....	Enabled	
BIOS Support for Intl3 Extensions.....	Enabled	

Utilize as teclas  e  para percorrer as opções. Pressione  para visualizar o menu com uma seleção de valores.

- **Plug and Play Scam Support**

Quando habilitada, esta opção configura os dispositivos SCSI Plug and Play. Nos dispositivos SCSI que não suportam Plug and Play, configure esta opção como **Disabled**. Por padrão, ela é habilitada.

- **Extended BIOS Translation for DOS Drives >1 GByte**

Esta opção não é mais utilizada (e está sempre “Enabled”).

- **Reset SCSI Bus at IC Initialization**

Quando a controladora SCSI recebe um comando IC Reset do processador central, ela pode reconfigurar ela mesma e o barramento SCSI ou apenas ela mesma. Por padrão, ela fará a reconfiguração tanto dela mesma quanto do barramento SCSI.

- **Host Adapter BIOS**

Esta opção habilita ou desabilita o BIOS da Adaptadora SCSI. Várias opções no utilitário *SCSISelect* são válidas apenas se o BIOS da adaptadora SCSI estiver habilitado. O BIOS da adaptadora SCSI deve ser habilitado se o computador for inicializado a partir de uma unidade de disco rígido SCSI. Esta opção é habilitada por padrão.

- **Support Removable Disks Under BIOS as Fixed Disks**

Ao selecionar **Boot Only**, apenas as unidades de mídia removível designadas como dispositivo de inicialização serão tratadas como unidade de disco rígido. Caso selecione **All Disks**, todas as unidades de mídia removível suportadas pelo BIOS serão tratadas como unidades de disco rígido. Ao selecionar **Disabled**, nenhuma unidade de mídia removível é tratada como unidade de disco rígido. Neste caso, as unidades de mídia removível devem ser controladas pelos drivers do sistema operacional.

- **Display <F6> Message During BIOS Initialization**

Quando habilitada, esta opção exibe a mensagem **Press <F6> for SCSISelect(TM) Utility** durante a inicialização do BIOS. Quando desabilitada, a mensagem não é exibida, apesar de poder pressionar a tecla **(F6)** para ativar o utilitário *SCSISelect*. Ela é habilitada por padrão.

- **BIOS Support for Bootable CD-ROM**

Quando habilitada, esta opção fornece suporte de BIOS à inicialização a partir de uma unidade de CD-ROM. Ela é habilitada por padrão.




- **BIOS Support for Int13 Extensions**

Quando habilitada, esta opção fornece suporte de BIOS à unidades de disco rígido com mais de 1024 cilindros. Ela é habilitada por padrão.

4 Informações Técnicas

Como Configurar um Acessório SCSI com o SCSISelect

Utilitários de Disco SCSI Ao selecionar SCSI Disk Utilities no menu inicial Options, o utilitário *SCSISelect* examina o barramento SCSI e lista todos os dispositivos SCSI no barramento SCSI. A lista apresenta o SCSI ID e o nome de cada dispositivo SCSI. É possível utilizar essa lista para localizar o SCSI ID de qualquer dispositivo no barramento SCSI.

Utilize as teclas  e  para realçar um dispositivo e pressione  para visualizar o menu **Format Disk/Verify Media**.

- **Format Disk**

Este utilitário pode ser utilizado para realizar a formatação de baixo nível de um disco rígido. A maioria dos discos SCSI é pré-formatada e não precisa de formatação de baixo nível.

- **Verify Disk Media**

Este utilitário examina os defeitos de mídia no dispositivo SCSI selecionado. Pressione a tecla  para cancelar.

Serviços de Informações e Suporte da
Hewlett-Packard

Introdução

Os computadores da Hewlett Packard são projetados com qualidade e confiabilidade para oferecer muitos anos sem problemas. Para garantir a confiabilidade do sistema e para atualizá-lo com os últimos lançamentos, a HP e a rede mundial de revendedores autorizados e treinados fornece uma série de opções de suporte e serviços listados a seguir:

- Revendedores Autorizados HP
- HP SupportPack
- HP Support Assistant CD-ROM
- Serviços de Informação HP

Serviços	Meios de Acesso
Fórum HP na CompuServe	Modem
Fórum HP na America Online (somente nos EUA)	Modem
Biblioteca BBS da HP	Modem
Site da HP na World Wide Web	Acesso através da World Wide Web
HP FIRST Faxback	Telefone e Fax
Audio Tips (somente nos EUA)	Telefone
HP Drivers/disquetes de BIOS	Entregue pelo correio

- Serviços de Suporte da HP
 - Suporte técnico por telefone
 - Suporte Lifeline por telefone
 - Suporte Network phone-in

NOTA

Ao ligar para os números internacionais de telefone listados neste capítulo, substitua o '+' pelo seu código internacional de acesso telefônico.

Revendedor Autorizado HP

Os Revendedores Autorizados HP foram treinados com Estação de Trabalho HP e estão familiarizados com a configuração e o ambiente. Os Revendedores Autorizados também podem responder às questões referentes a hardware, software e sistemas que não sejam da HP, assim como questões sobre o uso não intencional e incomum da Estação de Trabalho HP.

Os Revendedores Autorizados HP também poderão oferecer serviços de consultoria sob medida para suas necessidades específicas relativas ao desenvolvimento de produtos ou instalações personalizadas, assim como serviços de suporte de terceiros ou organizações de Suporte ao Cliente HP no seu país.

HP SupportPack

O HP SupportPack de três anos está disponível no revendedor local. Ele deve ser adquirido até 30 dias após a compra da Estação de Trabalho HP.

O conceito do SupportPack é simples. Permite estender a garantia de hardware de um ano para três anos, no local, oferecendo suporte no dia seguinte.

O SupportPack é válido apenas para a parte do equipamento para a qual foi comprado, não podendo ser transferido para outra parte deste equipamento.

CD-ROM HP Support Assistant

O HP Support Assistant é um serviço de assinatura anual em dois CD-ROMs: um para o software e o outro para a documentação de suporte.

O CD-ROM do software é atualizado mensalmente e contém os últimos drivers e utilitários da HP. O CD-ROM da documentação é atualizado trimestralmente e contém:

- Manuais de produtos e manuais de serviços
- Informações sobre instalação e configuração
- Informações para solução de problemas
- Manuais de referência técnica

As assinaturas do HP Support Assistant podem ser feitas com um formulário de pedido que está disponível no sistema HP FIRST Faxback. Solicite o documento número 9025 (EUA e Ásia do Pacífico) ou 19025 (Europa). As assinaturas também poderão ser feitas entrando em contato com os seguintes números:

Região	Número de Telefone	Número de Fax
Ásia-Pacífico	+ 65 740-4477	+ 65 740-4499
Europa	+ 31 (55) 384279	+ 31 (55) 434455
América Latina	+ 1 (317) 364-8882	+ 1 (317) 364-8888
E.U.A./Canadá	1 (800) 457-1762	+ 1 (317) 364-8888

Serviços de Informação da Hewlett-Packard

Os Serviços de Informações Eletrônicas Hewlett-Packard estão disponíveis 24 horas por dias, 7 dias por semana, garantindo que as informações mais atualizadas estejam sempre disponíveis.

Fórum HP na CompuServe

O Fórum de Sistemas da HP na CompuServe® é um serviço online, acessível via modem que fornece informações sobre a Estação de Trabalho HP e permite comunicar-se com outros usuários HP através de um fórum de usuários online. Os usuários HP compartilham conhecimentos e experiências, e você poderá perguntar ou responder questões técnicas sobre a Estação de Trabalho HP e produtos HP.

Também é possível transferir para o computador as últimas versões de drivers, BIOS e utilitários de software para Estações de Trabalho HP.

Como cliente preferencial Hewlett-Packard, você está convidado a participar da CompuServe sem cobrança inicial de inscrição.

Nos Estados Unidos e no Reino Unido, ligue para o número abaixo a fim de entrar em contato com o representante 51. Para todas as outras localidades, ligue primeiro para o número mundial a fim de obter o número do escritório de vendas local. Depois, ligue para o escritório de vendas local a fim de entrar em contato com o representante 51.

País	Chamada Local/Número de Telefone Grátis	Número Direto
Estados Unidos	1 (800) 848-8199	+1 (614) 529-1349
Reino Unido	(0800) 289378	+44 (1272) 760680
Mundial	—	+1 (614) 529-1349


A CompuServe enviará imediatamente uma inscrição grátis, incluindo informações sobre como acessar a CompuServe.

No prompt ! da CompuServe, digite **GO HP**.

Fórum HP no America Online

O Fórum HP no America Online é um serviço de comunicações e informações eletrônicas com acesso via modem.

Para acessar o Fórum HP:

- selecione **Keyword Search** no menu,
- digite **HP**,
- pressione .

Isto abrirá a Home Page da HP diretamente na tela.

No Fórum HP você poderá perguntar e responder questões sobre os produtos HP e poderá também transferir gratuitamente drivers, notas de aplicativos ou utilitários de produtos HP.

As informações sobre como se tornar um membro podem ser obtidas através do número 1(800) 827-6364, fornecendo o número de cliente preferencial 1118.

Biblioteca BBS da HP

O serviço de biblioteca BBS da HP contém as versões mais recentes de drivers, BIOS e utilitários, que podem ser transferidos para a Estação de Trabalho através de um modem. A documentação de suporte também está disponível.

País	Número	Taxa de Baud
Estados Unidos	+ 1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400
Reino Unido	+44 (1344) 3600880	até 14400
Mundial	+ 1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400

Ajuste o modem para nenhuma paridade, 8 bits de dados, 1 stop bit (N, 8, 1).

HP FAXback on Demand—HP FIRST

HP FIRST é um serviço onde é possível selecionar documentos, suporte e informações técnicas, tabelas de dados e informações pré-venda, que são enviadas por fax. Para ter acesso a este serviço, é

possível utilizar um telefone de tom e receber o fax enviado para qualquer fax desejado ou utilize o telefone no seu aparelho de fax e disque um dos números abaixo:

País/Região	Número	Método de Acesso
Estados Unidos	1 (800) 333-1917	Telefone ou fax
Reino Unido	(0800) 960271	Telefone ou fax
Austrália	+ 61 (3) 9272-2627	Telefone ou fax
Cingapura	+ 65 291-7951	Telefone ou fax
Hong Kong	+ 852 2506-2422	Telefone ou fax
Nova Zelândia	+ 64 (9) 356-6642	Telefone ou fax
Europa	+ 31 (20) 681-5792	Telefone ou fax
Mundial	+ 1 (208) 344-4809	Fax

Uma descrição completa dos serviços eletrônicos Hewlett-Packard é fornecida no documento número 9020.

Diretório de Suporte Automatizado HP Audio Tips (somente nos E.U.A.)

O HP Audio Tips é um sistema automatizado contendo registros que podem direcioná-lo aos serviços de suporte da Hewlett-Packard. O suporte ao vivo não está disponível neste serviço.

Disque 1 (800) 333-1917 e pressione 3 para acessar o HP Audio Tips.

Site da HP na World Wide Web

O site da HP na World Wide Web permite acesso a informações sobre a HP e seus produtos, incluindo fichas técnicas dos mesmos, informações de serviço e suporte, painéis eletrônicos e recomendações técnicas. É possível transferir para o computador as versões mais recentes de drivers, BIOS e utilitários.

O Access Guide Directory guia você através de informações e serviços disponíveis.

URL da World-Wide Web

<http://www.hp.com>

Como Solicitar Drivers e BIOS em Disquete

É possível solicitar à HP disquetes com as versões mais recentes de drivers, BIOS e utilitários. Os disquetes serão entregues pelo correio.

Esta tabela informa como solicitar os disquetes:

América do Norte e Latina	Europa
Telefone +1 (970) 339 7009 Segunda-Sábado 24 horas por dia	Telefone +44 (1429) 865511 Segunda-Sexta 8:30 - 18:00 Horário da Europa Central
Fax +1 (970) 330 7655	Fax +44 (1429) 866000
Correio US Driver Fulfillment for Hewlett-Packard PO Box 1754, Greeley, Colorado 80632 USA	Correio European Fulfillment for Hewlett-Packard c/o StarPak International, Ltd., Hartlepool, Cleveland, TS25 2YP United Kingdom

Austrália	Ásia - Pacífico
Telefone + 61 (2) 565 6099 Segunda-Sexta 8:30 - 17:30 Horário da Austrália Oriental	Telefone + 65 740 4477 Segunda-Sexta 8:30 - 17:30 Horário de Cingapura
Fax + 61 (2) 519 5631	Fax + 65 740 4499
Correio Fulfill: Plus Pty Ltd., Private Bag 75, Alexandria NSW Australia 2015	Correio Fulfill: Plus Pte Ltd., No 51, Ubi Ave. 3, Singapore 1440

Para identificar um BIOS específico, driver ou utilitário para a Estação de Trabalho, siga os tópicos listados abaixo antes de fazer o pedido.

- Entre em contato com o revendedor autorizado HP para obter assistência na hora de selecionar o driver apropriado.
- Se o revendedor não puder ajudá-lo, ligue para o HP FIRST a fim de obter uma lista dos drivers mais recentes.

Serviços de Suporte da HP

A Hewlett-Packard fornece uma garantia de três anos para hardware que inclui manutenção no local durante o primeiro ano após a compra e um serviço de retorno durante o segundo e terceiro anos após a compra. Esta cobertura de garantia é válida para a HP mais próxima ou para a assistência técnica autorizada da HP.

O suporte por telefone HP para a Estação de Trabalho está disponível durante o primeiro ano de sua garantia de hardware. Este serviço também fornece assistência técnica com a configuração básica e Setup da Estação de Trabalho e sistema operacional pré-instalado.

O suporte Lifeline por Telefone está disponível durante o segundo e terceiro anos da garantia de hardware, através do programa Lifeline, sem qualquer taxa de serviço.

A HP NÃO fornece suporte para as Estações de Trabalho configuradas como servidores de rede. É recomendável o uso do NetServers da HP para servidor de rede.

NOTA

A garantia de três anos da HP não cobre a reinstalação de software previamente instalado na Estação de Trabalho.

Para os aplicativos pré-instalados, a HP recomenda que você guarde o CD-ROM original.

O revendedor autorizado HP oferece vários contratos de serviços que podem se ajustar às suas necessidades particulares.

Suporte Telefônico da Hewlett-Packard

Centro de Suporte ao
Cliente Norte-
Americano da HP

A assistência do Centro de Suporte para o Cliente Norte-Americano da HP está disponível de segunda à sexta, de 7:00 às 18:00, horário das Montanhas nos E.U.A.

O número é: +1 (970) 635-1000

Centro de Suporte ao
Cliente Europeu da HP

A assistência junto ao Centro de Suporte ao Cliente Europeu está disponível de segunda à sexta, de 8:30 às 18:00, horário da Europa Central.¹

País	Idioma	Número Local
Reino Unido	Inglês	0171 512 5202
Inglês	Inglês	01 662 5525
Países Baixos	Holandês	020 606 8751
Bélgica	Holandês	02 626 8806
	Francês	02 626 8807
Suíça	Francês	084 880 1111
	Alemão	084 880 1111
Alemanha	Alemão	0180 525 8143
França	Francês	01 43 62 34 34
Áustria	Alemão	0660 6386
Noruega	Norueguês	22 11 6299
Dinamarca	Dinamarquês	3929 4099
Suécia	Sueco	08 619 2170
Itália	Italiano	02 26410350
Espanha	Espanhol	902 321 123
Portugal	Português	01 441 7199

1. Para países europeus não-listados, o suporte está disponível em inglês através do número +44 171 512 5202.

Verifique se possui em mãos as informações a seguir para que suas perguntas possam ser respondidas rapidamente:

- O número de modelo e o número de série da Estação de Trabalho HP.
- A versão do sistema operacional e a configuração.
- Uma descrição dos softwares instalados e dos acessórios utilizados.

Suporte Lifeline por Telefone

O Lifeline é um programa de suporte por telefone para Estação de Trabalho, sujeito a taxas, disponível após o vencimento do primeiro ano de suporte fornecido como parte da garantia de hardware.

A chamada pode ser cobrada através de sua conta telefônica com uma taxa por minuto ou através do seu cartão de crédito (Visa, Mastercard ou American Express) com uma taxa fixa.

A cobrança é iniciada APÓS entrar em contato com um técnico de suporte. Se o problema for coberto pela Garantia de Hardware da HP, não será efetuada nenhuma cobrança.

Nos E.U.A., ligue para o número apropriado listado abaixo.

Número	Método de Pagamento	Tipo de Cobrança
1 (900) 555-1500	Cobrança através da conta telefônica	Taxa por minuto
1 (800) 999-1148	Cobrança através do cartão de crédito	Taxa fixa

Na Europa, ligue para o centro de suporte por telefone (+44 171 512 5202).

O acesso grátis aos serviços de informação da HP não é afetado por este serviço. É recomendável acessar os Serviços de Informação HP durante a vida útil da Estação de Trabalho, estando dentro ou fora da garantia.

Serviço Network Phone-in Support (NPS) da HP

O Serviço Network Phone-in Support (NPS) da HP oferece acesso rápido a técnicos da HP em ambientes de vários fornecedores em rede.

É útil para:

- Solucionar problemas complexos de rede.
- Reforçar as alianças HP com Sistemas Operacionais de Rede e fabricantes de Redes.
- Oferecer suporte para a Estação de Trabalho HP e produtos não-HP com um simples telefonema.
- Aumentar o tempo de operação de rede.

Você pode adquirir o serviço NPS da HP através de um contrato anual, cobrado adiantado anualmente, semestralmente, trimestralmente ou através de uma taxa por hora. Este contrato de serviço fornece acesso gratuito ilimitado ao HP Response Center Engineers (RCEs).

Para adquirir um contrato NPS da HP, entre em contato com o revendedor autorizado HP, ou se estiver nos EUA ligue para (800) 437-9140.

Resumo

A tabela abaixo resume os serviços e suporte disponíveis nos revendedores autorizados da HP.

Serviço	Coberturas	Período de Cobertura	Tempo de Resposta	Taxa	Disponi- bilidade	Local da Compra
Garantia Básica	Pecas e mão-de-obra de produtos HP: primeiro ano no local, segundo e terceiro ano na HP.	Três anos a partir da data da compra.	Próximo dia útil no local.	Sem cobrança.	A partir da data da compra.	HP.
Serviços HP Support Pack no local	Pecas e mão-de-obra de produtos HP.	Primeiros três anos.	Próximo dia útil.	Uma taxa que cobre os três anos.	Dentro de 90 dias da compra.	Revendedores Autorizados da HP.
HP Support Assistant	CD-ROM contendo: Manuais de Produtos, Informações Técnicas e características dos Produtos.	Renovável trimestralmente.	N/D	Assinatura anual.	Qualquer hora.	HP.
Serviços Eletrônicos	Informações Técnicas, drivers, utilitários, ferramentas e diagnósticos.	Qualquer hora.	Acesso 24 horas.	Sem cobrança.	Qualquer hora.	HP BBS, WWW, CompuServe, America Online.
Suporte Técnico por Telefone	Assistência básica para diagnóstico de configuração, inicialização e hardware.	Primeiro ano.	Horário comercial.	Sem cobrança.	Na hora da compra.	HP.
Suporte Lifeline por Telefone	Assistência básica para diagnóstico de configuração, inicialização e hardware.	Após o primeiro ano.	Horário comercial.	Taxa por ligação, sem limite de tempo.	Qualquer hora após o primeiro ano.	HP.
Network Phone-in Support da HP	Suporte técnico remoto avançado para ambientes de vários fornecedores de rede.	Contrato anual.	Horário comercial: serviço 24 horas/ 7 dias por semana também disponível.	Taxa anual ou taxa mínima por ligação.	Qualquer hora.	Revendedores Autorizados HP.
Contratos de Serviço	Suporte Técnico.	Definido pelo cliente.	Conforme solicitado.	Taxa anual ou taxa por ligação.	Qualquer hora.	Revendedor.

Centrais de Marketing da Hewlett-Packard

Se desejar entrar em contato com a Hewlett-Packard, procure os Escritórios de Vendas e Serviços HP mais próximos. Se não for possível encontrar um escritório HP conveniente, escreva para um dos Escritórios HP de Vendas e Serviços principais ou uma das Centrais de Marketing Mundiais listados aqui.

ÁSIA

Far East Sales Region Hdqtrs
Hewlett-Packard Asia Ltd.
22/F Peregrine Tower
Lipp Centre
89 Queensway, Central
Hong Kong

Hewlett-Packard AMÉRICA LATINA

Prolongación Reforma No. 700
Col. Lomas de Santa Fe
Del. Alvaro Obregón
México
01210 Mexico, D.F.

EUROPA

European Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
150, route du Nant-d'Avril
P.O. Box 1217
Meyrin 2/Geneva
Switzerland

E.U.A

Intercon Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard Company
3495 Deer Creek Road
P.O. Box 10495
Palo Alto, CA 94303-0896
USA

ORIENTE MÉDIO/ ÁFRICA

Middle East / Central Africa Sales Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
Rue de Veyrot 39
CH-1217 Meyrin 1/Geneva
Switzerland

CANADÁ

Hewlett-Packard Ltd.
6877 Goreway Drive
Mississauga
Ontario L4V 1M8
Canada

Glossário

10/100BaseT Refere-se à tecnologia de rede de 100 Mbit/s sobre a categoria de cabo 5 UTP (par trançado não-blindado) compatível com o padrão IEEE 802.3. Essa tecnologia, que utiliza protocolo CSMA/CD para operações em 100 MBits/s, também é chamada 802.3u ou Fast Ethernet.

A-law Um método de compactação de dados que permite uma amostragem de som em uma resolução de som de 16 bits, mas que gera a mesma quantidade de dados que uma taxa de amostragem de 8 bits.

Adaptadora Placa acessória que se conecta à placa de sistema por um slot.

ADPCM Adaptive Differential Pulse Code Modulation. Uma técnica de compactação de dados. Consulte PCM.

Amostragem O processo de conversão de um sinal análogo para digital.

Armazenamento de massa Qualquer dispositivo utilizado para armazenar grandes quantidades de dados. Geralmente, refere-se a discos rígidos e unidades de fita para backup.

Arquivos AVI Audio-Video Interleaved. Formato de arquivo utilizado pelo Microsoft's Video for Windows.

Arquivos de som Arquivos que contêm dados de som. Os arquivos de

som são armazenados normalmente em um dos dois formatos, com a extensão .WAV e .MID.

Arquivos MID Formato de arquivo padrão utilizado para armazenar informações de sequência MIDI.

Arquivos WAV Um formato de arquivo da Microsoft para armazenar dados de áudio digital.

Áudio Digital Som gravado digitalmente como fala e efeitos de som.

Barramento Uma conexão elétrica sobre a qual as informações são transportadas.

BBS Bulletin Board System. Um computador que utiliza um modem e um software como fonte de informações para outros computadores com modem. A Hewlett-Packard possui um BBS que pode ser acessado pelo número +1 (408) 553-3500.

BIOS Basic Input-Output System. Software que fornece uma interface entre o hardware do computador e o sistema operacional.

Cache Bloco de memória de alta velocidade utilizado para armazenamento temporário de dados e instruções do processador.

Cadeia de SCSI Dispositivos conectados em um único barramento SCSI.

Canal DMA Direct Memory Access channel. Aumenta a velocidade de E/

Glossário

S da memória do sistema evitando o processamento da CPU. No entanto, o sistema limita o número de placas de que podem utilizar DMA.

CD-ROM Compact Disc Read Only Memory. Um dispositivo de armazenamento de massa que utiliza a tecnologia de compact disc. Os CDs podem armazenar dados, mas a maioria não pode ser gravada.

CD-RW Compact Disc Read Write. Um dispositivo de armazenamento de massa que utiliza a tecnologia compact disc para leitura e gravação de dados em CDs.

CMOS Complementary Metal-Oxide Semiconductor. Memória que requer pouca energia para funcionar. Área da memória do computador cujo conteúdo é preservado ao desligá-lo. A memória CMOS armazena as informações que devem ser mantidas, como a configuração do computador.

Compactação Um técnica de compactação de dados para armazenamento ou transmissão mais eficiente. A qualidade de som de áudio de som compactado é significativamente reduzida. Consulte A-law e μ -law.

Controladora Um dispositivo que habilita outro dispositivo (um disco rígido, por exemplo) a se comunicar com o computador.

Controladora de vídeo Placa de expansão ou chip cuja função é converter sinais p/ sinais de vídeo.

DAT Digital Audio Tape.

DIMM Dual In-line Memory Module. Estes módulos de memória fornecem um caminho de dados de 64 bits para melhorar o desempenho do sistema.

Distorção total harmônica Uma especificação para quantificar a fidelidade do equipamento de processamento de áudio.

Driver de dispositivo Software que possibilita ao computador se comunicar com um periférico específico, como uma impressora ou monitor de vídeo.

DVD player Digital Versatile Disk player. Um dispositivo padronizado para reproduzir seqüências de áudio digital e vídeo.

ECC Error Correcting Code. O código de correção de erro pode detectar e corrigir erros de dados nos módulos de memória.

Formato MIDI básico Permite que os canais de MIDI de 13 a 16 do modo de operação MIDI Geral utilizado quando as notas são reproduzidas através de MIDI.

Formato MIDI estendido Permite que os canais MIDI de 1 a 10 do modo de operação MIDI Geral sejam utilizados quando as notas forem reproduzidas através do MIDI.

Formato MIDI geral Um conjunto padrão de 128 sons. Permite a utilização de 16 canais quando as notas forem reproduzidas através MIDI.

Glossário

IDE Integrated Device Electronics. Um padrão de interface para comunicações entre o computador e o disco rígido ou um CD-ROM.

IRQ Interrupt Request. Um sinal que, quando recebido pelo processador, faz uma pausa no processo atual e permite que uma outra tarefa seja executada.

Jumper Uma peça eletronicamente condutora utilizada para conectar dois ou mais pontos em uma placa de circuito. Utilizado normalmente para selecionar opções de configuração.

LAN Local Area Network. Uma rede de comunicações com propósito genérico que possui ligação com uma variedade de dispositivos dentro de uma área geográfica limitada. Uma LAN pode conectar computadores, dentro de um edifício ou dentro de vários edifícios de um campus.

Linha de IRQ A linha de IRQ é a linha de sinal utilizada para notificar a CPU o envio ou o recebimento de dados para processamento.

Mapeador de MIDI Um utilitário do Windows que permite editar mapas de teclas MIDI, mapas de patch e mapeamento de canais.

Memória expandida Memória que pode ser endereçada pelo processador na área de memória acima do primeiro 1 MB.

MIDI Musical Instrument Digital Interface. Um padrão internacional de hardware/software que especifica a interface de hardware e cabo

permitindo que vários dispositivos, instrumentos e computadores façam intercâmbio de códigos de música e eventos.

Mixagem Combinação de sons de vários recursos.

Modo servidor de rede Um recurso de segurança que evita uso não-autorizado de um dispositivo de entrada (como teclado ou mouse), enquanto o computador opera como um servidor de rede não-assistido.

Módulos de memória Placas em miniatura que contêm chips de memória. São utilizadas para aumentar a memória disponível no computador.

MPEG Motion Picture Expert Group. Um padrão para compactação de sequência de vídeo. É possível reproduzir arquivos MPEG da WEB ou de um CD-ROM de vídeo.

MPU-401 Padrão de hardware de interface de MIDI desenvolvido pela Roland Co.

Multimídia Combinação de mídia estática (texto e figuras) com dados dinâmicos (som, vídeo e animação) no mesmo sistema.

OLE Object Linking and Embedding. Um recurso do Windows que permite que tipos de objetos diferentes (como trechos de discursos ou notas de música) exibidos em um documento. Os objetos podem ser ligados, em cujos casos permanecem em arquivos separados, ou incorporados, onde se tornam uma parte do documento.

Glossário

Patch Um termo MIDI relacionado a um determinado som ou voz.

PCM Pulse Code Modulation. Um método de armazenamento de áudio digital não compactado. O áudio é representado pela amplitude do sinal de áudio da amostragem em intervalos regulares.

Pixel Picture element. O menor ponto endereçável na tela.

Plug and Play Plug and Play é uma arquitetura projetada para simplificar a instalação e configuração de novos dispositivos em um PC.

Polifônico Mais de uma voz reproduzida simultaneamente.

POST Auto Teste de Inicialização. Uma série de testes realizada pelo computador ao ligá-lo.

Programa Setup Utilizado para informar ao computador a configuração, por exemplo a quantidade de memória instalada. O programa setup é armazenado no ROM na placa de sistema.

Q-Sound Técnica de processamento de áudio para simular reverberação e surround sound.

RAM Random Access Memory. Memória utilizada para manter dados e programas temporariamente.

RAM de vídeo Memória que permite ou aumenta a velocidade dos desenhos ou melhora a resolução ou as opções de cores.

Resolução Medida de detalhes visíveis na tela ou na impressão. A resolução da tela é medida em 'pixels horizontais' por 'pixels verticais' pelo 'número de cores'. A resolução da impressora é medida em dpi (dots-per-inch).

ROM Read-Only Memory. Memória utilizada para armazenar de forma permanente elementos do sistema operacional. Chips de ROM podem conter dados e instruções.

SCAM SCSI Configurado Automaticamente. Um protocolo que designa automaticamente dispositivos IDs para os dispositivos SCSI que suportam o SCAM.

SCSI Small Computer System Interface. Um barramento de dados de alta velocidade utilizado para conectar discos rígidos, unidades de fita e outros acessórios. (Consulte SCSI de 8 bits e SCSI de 16 bits).

SCSI de 8 bits Também denominado SCSI narrow. O SCSI Ultra narrow oferece taxas de transferência de dados de até 20 MB por segundo.

SCSI de 16 bits Também denominado SCSI wide. O SCSI Ultra wide oferece taxas de transferência de dados de até 40 MB por segundo.

Sequenciador Um dispositivo utilizado para registrar informações das notas a partir de dispositivos MIDI.

Glossário

Shadow RAM Um método de realocação do BIOS do sistema e/ou do vídeo para melhorar o desempenho do sistema.

SIMM Single In-line Memory Module. Estes módulos de memória podem fornecer um caminho de dados de 32 bits.

Síntese de FM Um técnica de sintetização de som que utiliza uma combinação de ondas sine moduladas para produzir diferentes formas de ondas.

Sintetizador Hardware para gerar áudio a partir de um software. Os métodos utilizados são sínteses de FM e sínteses de wave table.

Slot de expansão Um slot conectado à placa de sistema utilizado por placas acessórias.

Taxa de amostragem A taxa de análise do som. Quanto maior a frequência da amostragem do som, mais ele se aproxima do som original.

Terminador Um resistor na extremidade de um cabo de conexão de dados para evitar que o sinal se reflita de volta no cabo.

Trilhas As trilhas virtuais utilizadas pelo Sequenciador MIDI.

Vozes O número de sons sintetizados que um dispositivo pode gerar simultaneamente.

Wavesample Uma amostragem utilizada em um wavetable ou sintetizador de amostragem para reproduzir um instrumento musical.

WRAM Windows RAM. Memória de porta com entrada dupla, que permite a entrada simultânea de dados da controladora gráfica e a saída de dados do monitor.

μ -law Um método de compactação de dados que permite a amostragem de som a uma resolução de 16 bits, mas que gera a mesma quantidade de dados que uma taxa de amostragem de 8 bits.

Símbolos

μ-law, definição, 121

Numéricos

10/100BaseT, definição, 117

95, 135

A

a Estação de Trabalho

como desembalar, 2

acessórios

como instalar, 21

suportados, 22

acessórios HP suportados, 22

adaptadora Adaptec RAIDport, 84

adaptadora ARO-1130, 84

adaptadora, definição, 117

ADPCM, definição, 117

A-law, definição, 117

alimentação

como desligar, iv

conector, 8

America Online, o Fórum HP, 108

amostragem

definição, 117

armazenamento de massa

definição, 117

arquivos AVI, definição, 117

arquivos de som

definição, 117

arquivos MID

definição, 117

arquivos WAV

definição, 117

áudio

conector, 5

conector do painel frontal (interno),
89

conectores internos, 88

especificações, 77

LINE IN, 5

LINE OUT, 5

recursos, 77

solução de problemas, 69

áudio digital

definição, 117

Auto Teste de Inicialização (POST)

tela, 11

B

barramento, definição, 117

bateria externa

instalação, 70

BBS, definição, 117

biblioteca BBS, números de acesso, 108

BIOS

como obter através da World Wide
Web, 109

como obter através do BBS HP, 108

como solicitar através do correio, 110
definição, 117

botão de trava do PC, 9

botão Trava, 9

browsers para Internet, 14

C

cabos

IDE, 37, 39, 43

SCSI, 37, 43

teclado, 3

unidade de disco flexível, 43

cache, definição, 117

cadeia de SCSI

definição, 121

cadeia SCSI

definição, 117

canais IRQs

utilizados pela Estação de Trabalho,
75

canal DMA

definição, 118

utilizado pela Estação de Trabalho, 75

CD

conector de áudio (interno), 88

CD-ROM

como finalizar a instalação, 44

definição, 118

solução de problemas, 65

CD-RW

definição, 118

chaves

na placa de sistema, 90

CMOS, definição, 118

como conectar

monitor, 3

teclado, 3

como conectar-se

à rede, 4

como configurar

senha, 16

como desembalar a Estação de
Trabalho, 2

como desligar, iv
Estação de Trabalho, 12

como inicializar

software, 11

como instalar

acessórios, 21

impressora, 3

memória de vídeo, 29

memória principal, 26

placa acessória, 45, 47

processador, 50

unidade de disco flexível, 41

unidade de disco rígido, 34

unidade de fita, 41

unidade IDE, 34

unidade SCSI, 34

unidades de disco, 31

como ligar

e desligar a Estação de Trabalho, 10

Estação de Trabalho, 10

Estação de Trabalho pela primeira
vez, 11

como recolocar

fonte de alimentação, 25

tampa, 23

como retirar

fonte de alimentação, 24

tampa, 23

como utilizar FastRAID, 84

como verificar

memória de vídeo, 30

compressão, definição, 118

CompuServe

fórum HP, 107

sem cobrança inicial de inscrição, 107

conector

alimentação, 8

áudio, 5

áudio de CD (interno), 88

áudio do painel frontal (interno), 89

áudio interno, 88

AUX (interno), 88

externo SCSI, 6

fone de ouvido, 5
impressora, 3
microfone, 5
microfone do painel frontal (interno), 90
MIDI, 5
porta paralela, 3
porta serial, 3
RJ-45, 4
ventilador, 87
conector AUX (interno), 88
conector de fones de ouvido
 impedância, 78
conector LINE OUT
 impedância, 78
conector RJ-45, 4
configuração da rede, setup, 94
controladora de vídeo
 definição, 118
controladora, definição, 118
controle de ventilador, 15

D
DAT
 definição, 118
Diagnósticos HP, 59
DIMM
 definição, 118
disco rígido
 luz indicativa de atividade, 9
 solução de problemas, 64
disk striping, 34, 84
 recursos, 82
dispositivos de armazenamento de massa
 conector, 33
distorção total harmônica
 definição, 118
driver de dispositivo
 definição, 118
drivers
 como obter através da World Wide Web, 109
 como obter através do BBS HP, 108
 como solicitar através do correio, 110
DVD player
 definição, 118

E
ECC
 definição, 118
 notificação de erro, 15
endereços de E/S
 utilizados pela Estação de Trabalho, 75
energia
 consumo, 74
entrada LINE IN, 5
especificações
 técnicas, 71
especificações técnicas, 71
espelhamento, como utilizar a opção FastRAID, 84
Estação de Trabalho
 como desligar, 12
 como ligar, 10
 como ligar e desligar, 10
 conectores posteriores, 86
 ligar pela primeira vez, 11
 recursos, 72
 resumo dos recursos, ii
 solução de problemas, 53

F
ferramentas
 necessárias para a instalação, 2
fones de ouvido
 conector, 5
fonte de alimentação
 como recolocar, 25
 como retirar, 24
Formato MIDI básico
 definição, 118
Formato MIDI estendido
 definição, 118
Formato MIDI geral
 definição, 119
Fórum HP
 na CompuServe, 107

G
glossário, 117

H
Hewlett-Packard
 acesso através da World Wide Web,

109
biblioteca BBS, 108
centrais de marketing, 116
serviços de informação, 107
suporte e serviços de informação, 103
HP TopTOOLS, 15
DiagTOOLS, 59
HP UltraFlow
 controle de ventilador, 15

I
ICU, 45
IDE
 definição, 119
impressora
 como conectar, 3
 como instalar, 3
 conector, 3
 solução de problemas, 63
informações de segurança, iv
inicialização
 como alterar o dispositivo de boot, 95
instalação
 bateria externa, 70
 como finalizar, CD-ROM, 44
 como finalizar, unidade de disco flexível, 44
interface de áudio, solução de problemas, 69
interface de LAN 10BT/100 BaseTX, 4
IRQ
 definição, 119

J
janela system health, 15
jumper
 definição, 119

L
LAN
 definição, 119
LINE OUT, 5
linha de IRQ
 definição, 119
luz indicativa de atividade
 disco rígido, 9
 rede, 9

M

mapeador de MIDI
 definição, 119
memória
 cache, 72
 como instalar memória de vídeo, 29
 principal, como instalar, 26
 vídeo, como verificar, 30
memória de vídeo
 como instalar, 29
memória expandida
 definição, 119
mensagem de erro, 56
microfone
 conector, 5
 conector do painel frontal (interno), 90
 especificações de entrada, 78
Microsoft Internet Explorer 3.0, 14
MIDI
 conector, 5
 definição, 119
 especificações, 78
mixagem
 definição, 119
módulos de memória
 definição, 119
monitor
 como conectar, 3
monitor de intrusos, 23
monitoriço
 voltagem, 15
mouse
 solução de problemas, 62
MPEG
 definição, 119
MPU-401
 definição, 119
multimídia
 definição, 119

N
Netscape Communicator 4.0, 14

O
o Fórum HP
 no America Online, 108
OLE

 definição, 120
 opção FastRAID, 84
 opção RAID e RAIDport, 84

P

painel de controle, 9
painel de status de áudio, 78
patch
 definição, 120
PCM
 definição, 120
pixel
 definição, 120
placa acessória
 como instalar, 45, 47
 Plug and Play, 45
placa de sistema, 87
 chaves, 90
 conectores, 87
Plug and Play, 45
 como configurar o programa Setup, 45
 definição, 120
 SCSI, 35
polifônico
 definição, 120
porta paralela
 conector, 3
porta serial
 conector, 3
POST
 definição, 120
prioridade do dispositivo de boot, alteração, 95
processador
 como instalar, 50
Programa Setup
 definição, 120
programa Setup, 92
programa setup, 92
programa Setup HP, 92

Q

Q-Sound
 definição, 120

R

RAM

 definição, 120
recursos
 áudio, 77
 disk striping, 82
 para Estação de Trabalho, 72
 rede, 83
 resumo, ii
 SCSI, 81
recursos SCSI, 81
rede
 como conectar-se, 4
 luz indicativa de atividade, 9
 recursos, 83
 RJ-45 conector, 4
 suporte por telefone, 114
resolução
 definição, 120
resoluções, 79
resoluções de vídeo, 79
RJ-45
 conector, 4
ROM
 definição, 120

S
SCAM
 definição, 120
SCSI
 cabos, 37, 39, 43
 como instalar unidade, 34
 conector externo, 6
 definição, 120
 Plug and Play, 35
 Ultra narrow de 8 bits, 6
 Ultra wide de 16 bits, 6
SCSI de 16 bits
 definição, 121
SCSI de 8 bits
 definição, 120, 121
Se, 63, 67
Se a Impressora Não Funcionar, 63
senha
 como configurar, 16
 se você esquecer, 67
sequenciador
 definição, 121
serviços de informação, 107
Setup

-
- solução de problemas, 68
 - shadow RAM
 - definição, 121
 - SIMM
 - definição, 121
 - Síntese de FM
 - definição, 121
 - sintetizador
 - definição, 121
 - slot de expansão
 - definição, 121
 - software
 - como inicializar, 11
 - contrato de licença, 11
 - solução de problemas, 67
 - solução de problemas, 53
 - áudio, 69
 - CD-ROM, 65
 - disco rígido, 64
 - Estação de Trabalho, 53
 - impressora, 63
 - interface de áudio, 69
 - mouse, 62
 - Setup, 68
 - software, 67
 - teclado, 62
 - unidade de disco flexível, 63
 - striping, como utilizar FastRAID, 84
 - suporte
 - por telefone, 112, 113
 - resumo dos serviços, 115
 - serviços de informação, 103
 - Support Network Phone-in, 114
 - suporte por telefone
 - dentro da garantia, 112
 - fora da garantia, 113
 - para redes, 114
 - Support Assistant
 - informações sobre como solicitar, 106
 - T**
 - tampa
 - como recolocar, 23
 - como retirar, 23
 - taxa de amostragem
 - definição, 121
 - tecla
 - atalho, 14
 - informações do cliente HP, 15
 - Internet, 14
 - menu, 14
 - mudo, 15
 - trava/suspensão, 14
 - volume, 15
 - tecla de atalho, 14
 - tecla de informações do cliente HP, 15
 - tecla Internet, 14
 - tecla Menu, 14
 - tecla mudo, 15
 - tecla volume, 15
 - teclado, 13
 - browsers, 14
 - como conectar, 3
 - solução de problemas, 62
 - teclado avançado, 13
 - propósito, 13
 - tela de resumo, 92
 - tela de Resumo HP, 92
 - temperatura
 - monitoração, 15
 - temperatura de sistema, 15
 - terminador
 - definição, 121
 - Trava NT, 9
 - trava/modo suspensão, 14
 - trilhas
 - definição, 121
 - U**
 - unidade de disco flexível
 - cabos, 43
 - como finalizar a instalação, 44
 - como instalar, 41
 - solução de problemas, 63
 - unidade de disco rígido
 - cabos, 37, 39
 - como finalizar a instalação, 40
 - como instalar, 34
 - unidade de fita
 - como instalar, 41
 - unidade IDE
 - cabos, 37, 39, 43
 - como instalar, 34
 - unidades de disco
 - como instalar, 31
 - URL
 - site da HP World Wide Web, 109
 - utilitário ArrayConfig, 84
 - Utilitário de Configuração ISA, 45
 - V**
 - ventilador
 - conector, 87
 - voltagem
 - monitoriçã, 15
 - vozes
 - definição, 121
 - W**
 - wavesample
 - definição, 121
 - World Wide Web
 - acesso à HP, 109
 - WRAM
 - definição, 121
-

Informações Regulamentares e Garantia

Informações Regulamentares

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE de acordo com ISO/IEC Guia 22 e EN 4501 4

Nome ou endereço do fabricante:

HEWLETT-PACKARD
5 Avenue Raymond Chanas
38320 Eybens
FRANCE

Declara que o produto:

Nome do Produto: Estação de Trabalho Kayak XU HP
Número do Modelo:

Está de acordo com as seguintes Especificações do Produto:

SEGURANÇA Internacional: IEC 950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4
Europa: EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3

EMC CISPR 22: 1993
EN 55022: 1994 Classe B
EN 50082-1: 1992
IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0.5 kV Linhas de Sinal,
1 kV Linhas de Alimentação
IEC 555-2: 1982 + A1:1985 / EN 60555-2: 1987
IEC 1000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3: 1995

Informações suplementares: Este produto está de acordo com as exigências da Diretiva EMC 89/336/EEC e da Diretiva de Baixa Tensão 73/23/EEC, ambas acordadas pela Diretiva 93/68/EEC, e leva a marca CE de acordo.

Grenoble
Setembro 1997

Jean-Marc JULIA
Gerente de Qualidade de Produto



FCC Statement (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

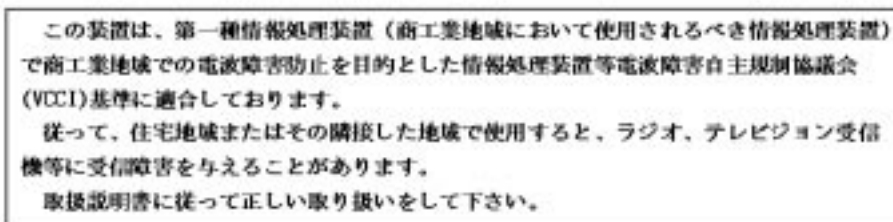
- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's system certification tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.
Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Notice for Japan



Notice for Korea

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the computer, select the proper power cord according to your local national electric code.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord and any connection to a telecommunication network.

Always replace the cover before switching on.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

USA: utiliser un cordon secteur UL list, de type SVT.

Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne pas enlever le capot de l'ordinateur avant de débrancher le cordon secteur et toute connexion au réseau de télécommunication. Remettez toujours le capot avant de mettre sous tension.

Notice for the United Kingdom

The HP PC Workstation is approved under approval number NS/G/1234/J/100003 for indirect connection to Public Telecommunication Systems within the United Kingdom.

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärmverordnung - 3 GSGV (Deutschland)
LpA < 70 db am Arbeitsplatz normaler Betrieb nach EN27779: 11.92.

Changing a Battery

There is a danger of explosion if the battery is incorrectly installed. For your safety, never attempt to recharge, disassemble or burn the old battery. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. The battery in this PC is a lithium battery which does not contain heavy metals, nevertheless, in order to protect the environment, do not dispose of the batteries in household waste. Please return used batteries to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased the PC, or to Hewlett Packard, so that they can either be recycled or disposed of in an environmentally sound way. Returned used batteries will be accepted free of charge.

Lithium batterie

Il y a danger d'explosion lorsque la pile n'est pas installée correctement. Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. La pile dans cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds, néanmoins, afin de protéger l'environnement, ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rendez les où vous les avez achetées, au revendeur où vous avez acheté votre ordinateur ou à Hewlett Packard, pour qu'elles soient recyclées ou rangées de manière qui ne nuit pas à l'environnement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

Notice for Netherlands

Bij dit apparaat zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet U ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Garantia de Hardware da HP

Importante: Esta é a declaração de garantia referente ao produto de hardware. Leia-a cuidadosamente.

Os termos de garantia poderão ser diferentes em seu país. Neste caso, o Representante Autorizado HP ou o Escritório de Vendas e Serviços da Hewlett-Packard poderá fornecer mais detalhes.

Garantia de Hardware Limitada de Três Anos

A Hewlett-Packard (HP) garante este produto de hardware contra defeitos de material e de fabricação por um período de três anos, a partir do recebimento pelo usuário final original que o adquiriu.

A garantia de três anos inclui assistência técnica no local durante o primeiro ano de uso e, durante o segundo e o terceiro ano, esta será oferecida por um Centro de Assistência Técnica da HP ou por um Centro de Assistência Técnica do Revendedor Autorizado HP.

Se a HP for notificada, durante o período de garantia, sobre os defeitos acima definidos, ela irá, conforme sua opção, consertar ou substituir os produtos comprovadamente defeituosos.

No caso de a HP não estar apta a consertar ou substituir o produto, em um período razoável de tempo, a única solução alternativa de que o cliente dispõe é o reembolso do preço da compra, mediante devolução do produto.

Limitação de Garantia

A garantia acima indicada não se aplica a defeitos resultantes de: utilização inadequada; modificações não-autorizadas; funcionamento ou armazenamento em condições que não obedeçam às especificações ambientais para o produto; danos durante o transporte; manutenção inadequada ou defeitos resultantes do uso de software, acessórios, mídia, suprimentos, componentes que não sejam da HP, ou itens aqui referidos não projetados para uso com o produto.

A HP não oferece nenhuma outra garantia expressa, escrita ou oral, em relação a este produto.

Qualquer garantia implícita de comercialização ou adequação está limitada ao prazo de três anos desta garantia escrita.

Alguns estados ou regiões não permitem limitações sobre o prazo de validade de uma garantia implícita; por isso, a limitação ou exclusão acima indicada pode não se aplicar a você.

Esta garantia oferece direitos legais específicos e é possível ter outros direitos que variam de acordo com o estado ou região.

Limitação de Responsabilidade e Soluções

As soluções fornecidas acima são as únicas e exclusivas de que o cliente dispõe.

Em nenhuma circunstância, a HP é responsável por qualquer dano direto, indireto, especial, incidental ou consequencial, quer baseado em garantia, contrato, ato lícito ou em qualquer teoria legal.

A limitação de responsabilidade anterior não se aplica, caso qualquer produto HP vendido sob esta garantia seja considerado, por um tribunal de jurisdição competente, defeituoso e responsável por ter causado diretamente ferimentos físicos, morte ou danos materiais; assim sendo, em nenhuma circunstância, a responsabilidade da HP por danos materiais excede o limite máximo de \$50.000 ou o preço do produto que tenha causado tal dano.

Alguns estados ou regiões não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, incluindo perda de lucros; por isso, a limitação ou exclusão acima indicada pode não se aplicar a você.

Como Obter Assistência Técnica no Local através da Garantia

Para obter assistência técnica no local através da garantia, o cliente deve entrar em contato com um Escritório de Vendas e Assistência Técnica da HP (nos Estados Unidos, ligue para o HP Customer Support Center no número (303) 635-1000) ou com um Centro de Assistência Técnica do Revendedor Autorizado HP e marcar uma visita para conserto do produto no local. O cliente deve estar pronto para fornecer um comprovante da data da compra.

Esta garantia estende-se mundialmente sob certas condições (verifique no escritório local da HP) para produtos adquiridos na HP ou em um Representante HP de Computadores Pessoais que são reenviados pelo comprador original para uso pelo comprador original ou fornecidos como parte incidental de sistemas integrados pelo comprador original. Quando disponível no país de uso, a assistência técnica é fornecida nas mesmas condições como se o produto tivesse sido adquirido no país de uso e poderá ser fornecida apenas em países onde o produto foi projetado para ser operado. Se o produto não for vendido normalmente pela HP no país de uso, o mesmo deve ser enviado ao país de compra para obtenção de assistência técnica.

A unidade de processamento, o teclado, o mouse e os acessórios da Hewlett-Packard que estão dentro desta unidade de processamento (como adaptadoras de vídeo, dispositivos de armazenamento de massa e controladoras de interface) são cobertos por esta garantia.

Os componentes substituíveis pelo cliente podem ser consertados através do envio do componente. Neste caso, a HP paga antecipadamente as despesas de envio, tarifas alfandegárias e taxas; fornece assistência por telefone sobre a substituição do componente e paga as despesas de envio, tarifas alfandegárias e taxas por qualquer componente que seja solicitado para envio à HP.

Os produtos da HP externos à unidade de processamento do sistema (como os subsistemas de armazenamento externos, monitores de vídeo, impressoras e outros periféricos) são cobertos pelas garantias aplicáveis a esses produtos; o software da HP é coberto pela Garantia Limitada do Produto de Software da HP.

Visitas no local causadas por problemas em produtos que não sejam da HP (quer sejam internos ou externos à unidade de processamento do sistema) estão sujeitas a custos normais referentes à locomoção e mão-de-obra.

A assistência técnica no local para este produto é restrita ou inexistente em certos locais. Em Áreas de Locomoção Excluídas pela HP (áreas onde barreiras geográficas, estradas precárias ou transportes públicos não-adequados que impedem a locomoção de rotina) a assistência técnica é fornecida, conforme negociação, mediante pagamento de uma taxa extra.

O tempo de resposta de uma visita para assistência no local em uma Área de Locomoção para Assistência Técnica da HP é normalmente o próximo dia útil (excluindo os feriados da HP) para as Zonas de 1 a 3 de Locomoção (geralmente a 100 milhas ou 160 Km do escritório da HP). O tempo de resposta é de dois dias úteis para as Zonas 4 e 5 (200 milhas, 320 Km); três dias úteis para a Zona 6 (300 milhas, 480 Km) e negociável além da Zona 6. As informações sobre a Locomoção Mundial de Suporte ao Cliente estão disponíveis no Escritório de Vendas e Assistência Técnica da HP.

As restrições de locomoção e o tempo de resposta para serviços prestados por representantes ou distribuidores são definidos pelo representante ou distribuidor participante.

Os contratos de assistência técnica que fornecem cobertura após o expediente ou nos fins de semana, tempo de resposta mais rápido ou assistência técnica em uma Área de Locomoção Excluída estão disponíveis na HP, em um representante autorizado ou em um distribuidor autorizado mediante pagamento de uma taxa adicional.

Responsabilidades do Cliente

Pode ser exigido que o cliente execute os programas diagnósticos fornecidos pela HP antes que uma visita no local ou substituição de um componente seja feita.

O cliente é responsável pela segurança das informações proprietárias e confidenciais e pela manutenção de procedimento externo aos produtos para reconstrução dos arquivos, dados ou programas perdidos ou alterados.

Para assistência técnica no local, o cliente deve fornecer: acesso ao produto; espaço de trabalho e instalações adequadas dentro de uma distância razoável do produto; acesso e uso de todas as informações e recursos que a HP considere necessários para reparar o produto e suprimentos operacionais e componentes que o cliente usaria durante operação normal.

Quando a assistência técnica prestar serviços no local, um representante do cliente deve estar presente durante todo o tempo. O cliente deve informar se o produto está sendo usado em um ambiente que constitua uma ameaça em potencial à saúde da equipe responsável pelo conserto; a HP ou o representante responsável pela assistência técnica pode exigir que a manutenção do produto seja efetuada por um funcionário do cliente, sob supervisão da HP ou do representante.

Como Obter Assistência Técnica na HP através da Garantia

Quando a assistência técnica na HP for aplicável, o produto deve ser enviado a um centro de assistência técnica designado pela HP. O cliente deve anexar uma cópia de um documento que comprove a data da compra.

O cliente deve pagar antecipadamente as despesas de envio (e pagar todas as taxas e tarifas alfandegárias) para produtos remetidos à HP para assistência técnica através de garantia. A HP pagará as taxas de devolução do produto ao cliente, exceto para produtos devolvidos ao cliente de um outro país.

Os produtos HP podem conter peças reconcondicionadas com desempenho semelhante ao de peças novas ou foram sujeitas a uso acidental.

Contrato de Licença do Produto de Software HP e Garantia Limitada do Software e Produto

A Estação de Trabalho contém programas pré-instalados. Leia o Contrato de Licença de Software antes de prosseguir.

LEIA CUIDADOSAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPAMENTO. O DIREITO DE USO DO SOFTWARE É OFERECIDO APENAS SOB A CONDIÇÃO DE QUE O CLIENTE CONCORDE COM TODOS OS TERMOS E CONDIÇÕES DO CONTRATO DE LICENÇA. O USO DO EQUIPAMENTO INDICA SUA ACEITAÇÃO DESTES TERMOS E CONDIÇÕES. CASO NÃO CONCORDE COM O CONTRATO DE LICENÇA, REMOVA O SOFTWARE DO DISCO RÍGIDO E DESTRUA OS DISQUETES ORIGINAIS OU DEVOLVA O PC E O SOFTWARE PARA OBTER UM REEMBOLSO TOTAL.

PROSSEGUIR COM A CONFIGURAÇÃO SIGNIFICA A ACEITAÇÃO DOS TERMOS DO LICENCIAMENTO.

Contrato de Licença do Software HP

A NÃO SER QUE SEJA AFIRMADO O CONTRÁRIO, ESTE CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE DEVE REGER O USO DE TODO SOFTWARE FORNECIDO AO CLIENTE COMO PARTE DO COMPUTADOR HP. DEVE SUBSTITUIR QUAISQUER TERMOS DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE NÃO-HP QUE PODEM SER ENCONTRADOS ON-LINE OU QUALQUER DOCUMENTAÇÃO OU OUTROS MATERIAIS CONTIDOS NA EMBALAGEM DO PRODUTO.

Nota: O Software do Sistema Operacional da Microsoft é licenciado sob o Contrato de Licença ao Usuário Final da Microsoft (Microsoft End User License Agreement (EULA)) contido na documentação da Microsoft. Os seguintes Termos de Licenciamento regem o uso do software:

USO. O cliente pode usar o software no computador, não podendo, entretanto, fazê-lo em rede ou em mais de um computador. Não é permitida a prática de engenharia reversa ou descompilação do software, a menos que se tenha expressa autorização para tal.

CÓPIAS E ADAPTAÇÕES. O cliente pode fazer cópias ou adaptações do software: (a) para propósitos de arquivamento ou (b) quando a cópia ou a adaptação for um passo essencial na utilização do software com um computador, contanto que as cópias e as adaptações não sejam usadas de nenhuma outra forma.

PROPRIEDADE. O cliente concorda que não possui nenhum título ou participação no software, exceto a propriedade dos meios físicos. O cliente está ciente e concorda que o software é protegido pelas leis de direitos autorais, bem como, está ciente e concorda que o software pode ter sido desenvolvido por um fornecedor independente que tem seu nome estampado nas notas de direitos autorais incluídas com o software, que está autorizando a responsabilizar o cliente por qualquer infração ou violação dos direitos autorais deste Contrato.

CD-ROM DE RECUPERAÇÃO DE PRODUTO. Se este computador foi enviado com um CD-ROM de recuperação de produto: (i) O CD-ROM de recuperação de produto e/ou o software utilitário de suporte podem apenas ser usados para recuperação do disco rígido do computador HP com o qual o CD-ROM de recuperação foi fornecido originalmente. (ii) O uso de qualquer software de sistema operacional da Microsoft contido em um produto como o CD-ROM de recuperação de produto deve ser regido pelo Contrato de Licença ao Usuário Final (EULA).

TRANSFERÊNCIA DE DIREITOS DO SOFTWARE. O cliente pode transferir direitos do software para terceiros somente como parte de transferência do computador e, somente, se o cliente obtiver a concordância prévia de terceiros em respeitar os termos deste Contrato de Licença. Nesse caso, o cedente do direito (cliente) concorda que os seus direitos com relação ao software se esgotaram, obrigando-se a destruir as cópias e adaptações ou entregá-las ao terceiro cessionário.

SUBLICENCIAMENTO E DISTRIBUIÇÃO. O cliente não pode arrendar, sublicenciar ou distribuir cópias ou adaptações do software para outras pessoas em meios físicos ou através de telecomunicações, sem o consentimento prévio, por escrito, da Hewlett-Packard.

TÉRMINO. A Hewlett-Packard pode suspender a licença de software em caso de violação dos termos deste contrato, uma vez que tenha solicitado ao cliente para reparar a falha e o mesmo não o tenha feito no prazo de trinta dias (30) da data da notificação.

ATUALIZAÇÕES. O cliente concorda que o software não inclui atualizações, que podem estar disponíveis na Hewlett-Packard sob condições e contrato de suporte separados.

CLÁUSULA DE EXPORTAÇÃO. O cliente concorda em não exportar ou exportar novamente o software ou qualquer cópia ou adaptação em violação aos regulamentos da Administração de Exportação dos E.U.A. ou a outros regulamentos aplicáveis.

DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS E.U.A. A utilização, duplicação ou divulgação pelo Governo dos E.U.A está sujeita a restrições conforme apresentado no subparágrafo (c)(1)(ii) da cláusula dos Direitos sobre Dados Técnicos e Software de Computador em DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Os direitos para os Departamentos e Agências Governamentais não-DOD dos E.U.A estão de acordo com o apresentado em FAR 52.227-19(c)(1,2).

Garantia Limitada de Software HP

ESTA GARANTIA LIMITADA DO SOFTWARE HP DEVE ABRANGER TODO O SOFTWARE QUE É FORNECIDO AO CLIENTE COMO PARTE DO PRODUTO COMPUTADOR HP, INCLUINDO QUALQUER SOFTWARE DE SISTEMA OPERACIONAL. DEVE SUBSTITUIR QUAISQUER TERMOS DE GARANTIA QUE POSSAM SER ENCONTRADOS ONLINE, OU EM QUALQUER DOCUMENTAÇÃO OU OUTROS MATERIAIS CONTIDOS NA EMBALAGEM DO PRODUTO.

Garantia de Software Limitada a Noventa Dias. A HP garante por um período de NOVENTA (90) DIAS, a partir da data da compra, que o software executará suas instruções de programação quando todos os arquivos estiverem instalados adequadamente. A HP não garante o funcionamento do software de forma ininterrupta ou isenta de erros. Caso este produto de software não execute suas instruções de programação durante o período da garantia, a HP poderá optar por repará-lo ou substituí-lo. Se a HP não estiver apta a reparar os meios dentro de um prazo razoável, o cliente receberá o reembolso do preço da compra, sob a condição de devolver o produto e todas as cópias do mesmo.

Meios Removíveis (Se fornecidos). A HP garante por um período de NOVENTA (90) DIAS a partir da data da compra, que os meios removíveis (se fornecidos) nos quais este produto foi gravado, não apresentam defeitos nos materiais e de fabricação sob condições normais de uso. No caso dos meios estarem defeituosos durante o período de garantia, estes devem ser devolvidos à HP para que sejam substituídos. Se a HP não estiver apta a substituir os meios em um prazo razoável, o cliente receberá o reembolso do preço da compra sob a condição de devolver o produto e de destruir todas as cópias dos meios não-removíveis do produto de software.

Aviso de Solicitação de Garantia. O cliente deve notificar a HP por escrito sobre qualquer solicitação de garantia que não ultrapasse o prazo de trinta (30) dias após o vencimento do período de garantia.

Limitação de Garantia. A HP não oferece nenhuma outra garantia expressa, oral ou escrita, com respeito a este produto. Qualquer garantia implícita sobre comercialização ou adequação para um propósito particular é limitada ao prazo de 90 dias desta garantia escrita. Alguns estados ou regiões não permitem limitações sobre o prazo da garantia implícita, desta forma a limitação ou exclusão anteriormente indicada pode não se aplicar ao seu caso. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos e você também poderá ter outros direitos que variam de acordo com o estado, região ou país.

Limitação da Responsabilidade e Soluções. AS SOLUÇÕES ANTERIORMENTE RELACIONADAS SÓ PODEM SER UTILIZADAS ÚNICA E EXCLUSIVAMENTE PELO CLIENTE. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A HP SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO DIRETO, INDIRETO, ESPECIAL, ACIDENTAL E CONSEQUENCIAL (INCLUINDO LUCRO CESSANTE) QUE SE BASEIEM EM GARANTIA, CONTRATOS, DELITOS OU QUALQUER OUTRA TEORIA LEGAL. Alguns estados ou regiões não permitem a exclusão ou a limitação dos danos acidentais ou consequenciais, desta forma a limitação ou a exclusão anteriormente indicada pode não se aplicar ao seu caso.

Como obter Assistência Técnica através da Garantia. Você pode obter assistência através da garantia no escritório de vendas da HP mais próximo ou em outro local indicado no manual do proprietário ou na lista de assistência técnica.

Transações do consumidor na Austrália e no Reino Unido: as rejeições e limitações anteriores não se aplicam e não afetam os direitos legais do Consumidor.

(Rev. 19/11/96)

Características Físicas da Estação de Trabalho

Características:	Descrição:
Peso (excluindo o monitor e o teclado)	11.34 kg (25.2 libras).
Dimensões	42 cm (D) por 21,1 cm (W) por 41,5 cm (H) (16,48 polegadas por 8,29 polegadas por 16,27 polegadas).
Base de apoio	0,09 m ² (0,95 m ²).
Temperatura de armazenamento	-40 °C a 70°C (-40 °F a 158 °F).
Umidade de armazenamento	8% a 80% (relativo).
Temperatura de operação	5 °C a 40 °C (40 °F a 104 °F).
Umidade de operação	15% a 80% (relativo).
Emissão de ruído: Potência de Som Pressão de Som	(conforme definido na ISO 7779) LwA < = 46 dB LpA < = 40 dB
Fonte de Alimentação	<ul style="list-style-type: none">● Voltagem de entrada: 100 - 127, 200 - 240 Vac (selecionada automaticamente)● Freqüência de entrada: 45/66Hz● Energia máxima: 260 W contínuo.

Mapa de Documentação da Estação de Trabalho

Se quiser ...

